# GENIE®
# EXCELERATOR®

## Completo con Electrónica Serie II Control Remoto INTELLICODE®

Para puertas de 7´ 6 ". Tenemos disponible adicionalmente un paquete de extensión para puertas de 8 '.

Se incluye la consola de pared la cual DEBE instalarse antes de poner en funcionamiento el abrepuertas del garaje.

El sistema de reversa de seguridad Safe-T-Beam ® DEBE instalarse, así mismo los controles de la fuerza DEBEN ajustarse adecuadamente para poder cerrar la puerta.

Este equipo cumple o excede todos los requerimientos de seguridad federales, estatales, incluyendo el estándar UL 325 de los Laboratorios Underwriters Inc. ( UL por sus siglas en inglés).

Este equipo no operará " dos veces más rápido " en las puertas de una sola pieza.

## ¿Tiene dificultades con nuestro equipo? ¿Necesita ayuda?

Por favor llámenos sin costo al: 1-800-35-GENIE (354-3643) o visite nuestra página web: www.geniecompany.com

Por favor tenga a la mano la información del modelo cuando nos llame.

## Índice


Informacción de Seguridad ..... 2
Las Instrucciones importantes de la instalación ..... 2
Características de Seguridad ..... 2
De la Lista de Verificación de la Instalación pre..... 3
Montaje de Operador..... 10
Atienda a Información ..... 14
La Instalación del Abrelatas de la Puerta del garaje ..... 14
Accesorios..... 24
Mantenimiento..... 28
La Guía de Localización de Fallas..... 30
El Esquema que Alambra ..... 34
Garantia..... 35


**CONSERVE ESTE MANUAL PARA FUTURAS REFERENCIAS**

## Avec télécommande INTELLICODE® et composants électroniques de la Série II

Avec télécommande INTELLICODE® et composants électroniques de la Série II

Pour les portes de 2,29 m Kit d'extension pour des portes de 2,44 m disponible.

La console murale incluse DOIT être installée avant de faire fonctionner cet ouvre-porte de garage.

Le système d'inversion de sécurité Safe-T-Beam® doit être installé et les commandes de force correctement réglées pour pouvoir fermer la porte.

Cet équipement satisfait voire dépasse les prescriptions de sécurité fédérale, régionale et UL 325.

Ne fonctionnera pas deux fois plus vite sur une porte monopièce.

## Vous éprouvez des difficultés? Vous avez besoin d'assistance?

Contactez-nous: 1-800-35-GENIE (354-3643)
www.geniecompany.com

Nous vous remercions de tenir à disposition les informations de votre modèle au moment de l'appel.

## Table des Matières


Information de Sécurité ..... 2
Instructions de Montage Importantes ..... 2
Caractéristiques de Sécurité..... 2
Pre-la Liste de Vérification d'Installation ..... 3
Assemblage d'Ouvre-porte de Garage..... 10
Données de Service..... 14
Installation d'Ouvre-porte de Garage..... 14
Accessoires..... 24
Entretien ..... 28
Guide de Dépannage ..... 32
Schéma de Connexion..... 34
Garantie..... 35


**PLACER CE GUIDE DANS UN ENDROIT SûR POUR TOUTE RéFéRENCE ULTéRIERE**

## Información de seguridad

Las puertas de garaje son objetos pesados que se abren con la ayuda de resortes sujetos a altos esfuerzos, y mediante equipo de accionamiento eléctrico. Debido a que los objetos en movimiento, los resortes sujetos a esfuerzos y el equipo accionado eléctricamente pueden causar daños, su seguridad y la seguridad de otras personas dependen de que usted lea y entienda claramente la información de este manual. Si tiene preguntas relacionadas con este equipo o no entiende la información mostrada, llame a su distribuidor autorizado de Genie más cercano – usted podrá ver una lista completa de los distribuidores en nuestra página web: **www.geniecompany.com**, o llame sin costo a nuestra área de servicio al cliente al **1-800-35-GENIE**.

| RIESGOS POTENCIALES | EFECTOS | PREVENCIÓN DE EFECTOS |
|---|---|---|
| PUERTA EN MOVIMIENTO | **ADVERTENCIA:** Puede causar lesiones graves o la muerte. | • Mantener a las personas alejadas del vano mientras se mueve la puerta.<br>• No permitir que los niños jueguen con el operador de la puerta.<br>• No hacer funcionar una puerta que se atasque o que tenga roto un resorte. |
| CHOQUE ELÉCTRICO | **ADVERTENCIA:** Puede causar lesiones graves o la muerte.. | • Apagar la alimentación eléctrica antes de retirar la tapa del operador.<br>• Al volver a instalar la tapa, asegurarse de que no se pinchen los cables o no estén cerca de las piezas móviles.<br>• El operador debe conectarse a tierra correctmente. |
| RESORTE A ALTA TENSIÓN | **ADVERTENCIA:** Puede causar lesiones graves o la muerte. | • No tratar de quitar, reparar o ajustar los resortes o los componentes cua lesquiera a los que estén asegurados os resortes, como bloques de madera, escuadras de acero, cables o artículos similares.<br>• Las reparaciones y ajustes deben hacerse por personal de servicio capacitado usando las herramientas e instrucciones apropiadas. |

## Instrucciones importantes de instalación

### ⚠ ADVERTENCIA

**Para reducir el riesgo de daños graves o incluso la muerte:**

1. LEA Y SIGA TODAS LAS INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD, OPERACIÓN E INSTALACIÓN. Si tiene alguna pre gunta o no entiende una instrucción, llame a servicio al cliente sin costo al 1-800-35-GENIE.
2. No instale el abrepuertas en una puerta desbalanceada. Una puerta desbalanceada puede causar daños graves. Las reparaciones y ajustes a los cables, a los ensambles de resortes, y otras partes componentes del equipo deben hacerse por personal capacitado que use las herramientas adecuadas y siga las instrucciones correctas.
3. Quite todas las manijas y las cuerdas, inhabilite todas las cerraduras conectadas a la puerta antes de instalar el abrepuertas.
4. Instale el abrepuertas cuando menos 7' por encima del piso. Instale la manija de liberación de emergencia 6' por encima del piso.
5. No conecte el abrepuertas a la corriente eléctrica hasta que se le indique.
6. Instale la consola de pared:
   - A la vista de la puerta del garaje.
   - A una altura mínima de 5' de manera que los niños pequeños no puedan alcanzarla.
   - Lejos de todas las partes en movimiento de la puerta del garaje.
7. Instale la etiqueta de ADVERTENCIA de Atrapado cerca de la consola de pared. Instale la etiqueta de emergencia en la palanca de liberación de emergencia.
8. El abrepuertas debe ser capaz de regresar la puerta cuando ésta hace contacto con un objeto de 1-1/2" de altura localizado en el piso y a la mitad del claro de la puerta. Esto equivale a una tabla de un tamaño de 2" x 4" en posición horizontal sobre el piso.

## Características

**El sistema inverso de seguridad Safe-T-Beam®** (STB) sin contacto Proyecta un haz invisible a través del vano de la puerta que invierte la dirección de una puerta abriándose a la posición totalmente abierta si algo o alguien pasa a través del haz de luz.

**Sistema inverso de contacto Safe-T-Reverse®** Automóticamente detiene e invierte la dirección de una puerta cerrándose dentro de los 2 segundos del contacto con un objeto

**Sistema de inversión cronizado Safe-T-Stop®** Abre automóticamente una puerta cerrándose, si la puerta no puede cerrarse dentro de los 30 segundos

**Controles Force Guard®** Se usa para fijar la fuerza necesaria para abrir y cerrar la puerta. Para máxima seguridad, fijar la mínima fuerza necesaria para abrir y cerrar totalmente la puerta

**Sistema de iluminación automótico** Dos bombillas de hasta 60 vatios cada una se usan para entradas y salidas más seguras. La luz se enciende cuando la puerta se activa y se apaga automóticamente después de transcurridos 4.5 minutos

**Soltador manual de emergencia** Permite que la puerta elevable se abra o cierre manualmente para emergencia o mantenimiento

## Consignes de Sécurité

Les portes de garage sont de gros objets lourds qui fonctionnent à l'aide de ressorts soumis à une haute tension et d'équipement d'ouverture électrique. Dans la mesure où les objets en mouvement, les ressorts sous tension et l'équipement d'ouverture électrique peuvent entraîner des blessures, votre sécurité et celle des autres dépendent de votre lecture soigneuse des informations stipulées dans ce manuel et de leur compréhension. Pour toute question relative à l'ouvre-porte de garage, contactez le revendeur agréé Genie le plus proche. Vous en trouverez la liste à l'adresse suivante **www.geniecompany.com**. ou contactez le service clientèle au **1-800-35-GENIE**.

| DANGERS POTENTIELS | RÉSULTAT | PREVENTION |
|---|---|---|
| PORTE EN MOUVEMENT | **AVERTISSEMENT** Peut entraîner de graves blessures voire la mort | • Ne laisser personne se tenir dans l'ouverture de la porte pendant qu'elle est en mouvement.<br>• Ne pas permettre aux enfants de jouer avec l'ouvre-porte.<br>• Ne pas faire fonctionner une porte qui bloque ou dont le ressort est cassé. |
| CHOC ÉLECTRIQUE | **AVERTISSEMENT** Peut entraîner de graves blessures voire la mort | • Débrancher le cordon ou couper le courant avant d'enlever le couvercle de l'ouvre-porte.<br>• En refermant le couvercle, s'assurer que les fils ne sont ni coincés ni près des pièces mobiles.<br>• S'assurer que l'ouvre-porte est correctement mis à la terre. |
| FORTE TENSION DU RESSORT | **AVERTISSEMENT** Peut entraîner de graves blessures voire la mort | • Ne pas essayer d'enlever, réparer ou ajuster les ressorts ou toute autre pièce à laquelle le ressort de la porte est attaché, y compris blocs de bois, supports en acier, câbles ou autres articles sem blables.<br>• Les réparations et les réglages doivent être effectués par un professionnel qui se sert d'outils appropriés et qui respecte les instructions. |

## Instructions de Montage Importantes

### ⚠ AVERTISSEMENT

**Pour Réduire les Risques de Blessures Graves ou de Mort:**

1. LIRE ET SUIVRE ATTENTIVEMENT TOUTES LES INSTRUCTIONS D'INSTALLATION, DE FONCTION NEMENT ET TOUTES LES CONSIGNES DE SÉCURITÉ. Si vous avez des questions ou si vous ne comprenez pas une instruction, contactez le service clientèle au at 1-800-35-GENIE.
2. Ne pas installer l'ouvre-porte sur une porte mal équilibrée. Celle-ci pourrait entraîner de graves blessures. Les réparations et les réglages des câbles, ensembles de ressort ou tout autre article de quincaillerie doivent être effectués par un professionnel qui se sert d'outils appropriés et qui respecte les instructions.
3. Enlever toutes poignées et cordes et désactiver tous les verrous de la porte avant l'installer l'ouvre-porte.
4. Placer l'ouvre-porte de la porte au moins à 2,13 m au-dessus du sol. Placer le bouton de déclenchement d'urgence à une hauteur de 1,8 m au-dessus du sol.
5. Ne pas raccorder l'ouvre-porte à la source d'alimentation avant l'étape en donnant l'instruction.
6. Repérer la console murale :
   - En vue de la porte du garage.
   - À une hauteur minimale de 1,5 m ( 5 pi), afin que les jeunes enfants ne puissent pas l'atteindre.
   - Loin de toutes pièces mobiles de la porte du garage.
7. Placer l'étiquette d'AVERTISSEMENT en cas de coinçage à proximité de la console murale. Placer l'étiquette d'urgence sur le levier de déclenchement d'urgence.
8. L'ouvre-porte doit s'inverser lorsque la porte entre en contact avec un objet d'une hauteur de 3,8 cm placé sur le sol, au centre de l'ouverture de la porte. Ceci équivaut à une colombe de 2 par 4 po posée à plat sur le sol.

## Mesures de Sécurité

**Systéme d'inversion sans contact Safe-T-Beam® (STB)** Èmet un faisceau lumineux invisible qui inverse la position de la porte et l'ouvre complétement si quelque chose traverse le faiceau.

**Systéme d'inversion au contact Safe-T-Beam®** Arrête automatiquement et inverse une porte qui se ferme dans les deux secondes qui suivent le contact avec un objet.

**Systéme d'inversion temporisé Safe-T-Stop®** Ouvre automatiquement une porte qui se ferme si celle-ci ne se ferme pas dans les 30 secondes.

**Commande Force Guard®** Est utilisée pour régler la force requise pour ouvrir et fermer la porte. Pour plus de sécurité, régler la force minimale requise pour ouvrir et fermer complétement la porte.

**Systéme d'éclairage automatique** Deux ampoules de 60 watts sont utilisées pour une meilleure sécurité des entrées et des sorties. La lumiére s'allume lorsque la porte est activée et elle s'éteint automatiquement 4.5 **minutes après.**

**Commande manuelle de secours** Permet d'ouvrir et de fermer manuellement la porte basculante en cas d'urgence et pour l'entretien.

## Lista de verificación previa a la instalación

Este paquete del abrepuertas incluye las partes y componentes necesarios para instalarse en la mayoría de los garajes y conectarse a la mayoría de los modelos de puertas de garaje disponibles en el mercado. Existe una amplia variedad de garajes y puertas de garaje. En algunos casos pueden requerirse algunas partes y componentes adicionales para instalar el abrepuertas en su garaje y conectarlo a la puerta. Cuando verifique los conceptos enlistados a continuación, revise si se requieren partes o componentes adicionales.

### Herramientas requeridas en esta sección:

• Cinta métrica de mas de 12´ • Lápiz • Escalera • Nivel

**Verifique los siguientes puntos antes de ensamblar el abrepuertas:**

## Verifique da paso 1: Verifique la condición y el espesor de la puerta

Verifique la condición del larguero vertical en el centro de la puerta, y su conexión a las vigas superior e inferior de la misma.

**A** Si el marco de la puerta está clavado como una sola pieza y no tiene una estructura sólida, debe asegurarse o reforzarse antes de instalar el abrepuertas.

**B** Si la puerta es de " construcción ligera " (está hecha de un armazón y una cubierta - no está hecha de una sola pieza), la puerta (incluyendo el marco) debe asegurarse o reforzarse antes de instalar el abrepuertas.

**C** Un soporte de refuerzo del control puede ser necesario para conectar la puerta del garaje al soporte del abrepuertas. El control está diseñado para instalarse en una puerta con una estructura adecuadamente asegurada o a una puerta de construcción sólida (de una sola pieza).

**D** Llame a su distribuidor autorizado por la fábrica Genie o al distribuidor de la puerta de su garaje para la adquisición del soporte de refuerzo y los componentes necesarios para ase gurar el abrepuertas ( en caso que se requiera) antes de continuar adelante.

**E** Si tiene una puerta de madera, mida el espesor de la puerta (1/4" x 2"), en el paquete se incluyen tornillos de sujeción para instalar el soporte de la puerta a la puerta. Si el espesor de su puerta es menor de 2", refuerce la puerta o use tornillos de sujeción para el soporte de la puerta más cortos (1/4" x 11/4" – no están incluidos en el paquete).

## Verifique da paso 2: Verifique la alineación, operación y balance de la puerta del garaje

**A** Suba la puerta, verifique la alineación y revise si se mueve libremente (Figura 1). Si la puerta está desalineada, atorada, o no se desplaza suavemente, llame a su distribuidor autoriza do por la fábrica o al distribuidor de la puerta de garaje para que efectúe las reparaciones o ajustes al mecanismo de la puerta.

**B** Abra la puerta hasta 3' o 4' por encima del nivel del piso y suéltela cuidadosamente. La puerta debe permanecer fija. Un pequeño movimiento es aceptable. Un movimiento mayor a ligero significa que la puerta está desbalanceada. Llame a su distribuidor autorizado de la fábrica Genie o al distribuidor de la puerta de garaje para que efectúe las reparaciones y ajustes al mecanismo de la puerta.

**C** Verifique el tipo de puerta. Anote si es una puerta secciona da o de una sola pieza (Figura 2).

**⚠ ADVERTENCIA**

Si sus palos de puerta, los lazos o es fuera de equilibrio, lo tiene ajusto ppor una Fábrica de GENIE el comerciante Autorizado. Los primaveras de la puerta, los cables, las poleas, los paréntesis y hardware asociado están bajo la tensión extrema y pueden causar la herida gravas o la muerte .

**NOTA**

El Abrelatas de Excelerator se equipa con un Sistema Automático del Descubrimiento del Equilibrio de Puerta de Garaje. Vea la Guía de localización de fallas en la página 27.

**⚠ AVERTISSEMENT**

Si votre porte grippe, coince ou est déséquilibrée, contacter un professionnel pour la réquilibrer. Les ressorts, les câbles, les poulies et les supports de la porte et la quincaillerie associée subissent des tensions extrêmes et peuvent entraîner des blessures voire la mort.

**NOTE**

L'Ouvre-boîte de Excelerator est équipé avec un Système de Détection d'Equilibre de Porte de Garage Automatique. Voir Dépanner Diriger à la page 27.

MANTENGA PIES LIMPIAN DE PUERTA
TIENT A DISTANCE DE LA PORTE

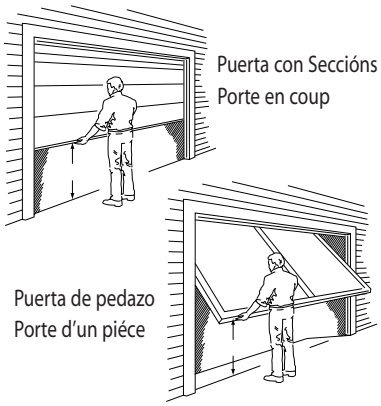



**Figura 1** Verifique el equalibrio de puerta
**Figure 1** Vérifier l'equalibre de porte

## Liste de Vérification Avant l'Installation

Cet ouvre-porte comprend des pièces et des fournitures nécessaires à l'installation dans la plupart des garages et peut se connecter à pratiquement toutes les portes de garage. Toutefois il existe plusieurs types de garage et toute une panoplie de portes de garage. Quelques pièces et des fournitures supplémentaires peuvent être requises à l'installation de l'ouvre-porte pour en garantir la compatibilité avec votre porte de garage. Lors de la vérification des éléments ci-dessous, ajouter ceux qui manquent.

### Outillage utilisé dans cette section :

• Ruban à mesurer +3,7 m • Crayon • Échelle • Niveau

**Vérifier les points suivants avant de procéder à l'assemblage de l'ouvre-porte:**

## Etape de Vérification 1: Vérification de l'état et de l'épaisseur de la porte

Verifique la condición del larguero vertical en el centro de la puerta, y su conexión a las vigas superior e inferior de la misma.

**A** Si el marco de la puerta está clavado como una sola pieza y no tiene una estructura sólida, debe asegurarse o reforzarse antes de instalar el abrepuertas.

**B** Si la puerta es de " construcción ligera " (está hecha de un armazón y una cubierta - no está hecha de una sola pieza), la puerta (incluyendo el marco) debe asegurarse o reforzarse antes de instalar el abrepuertas.

**C** Un soporte de refuerzo del control puede ser necesario para conectar la puerta del garaje al soporte del abrepuertas. El control está diseñado para instalarse en una puerta con una estructura adecuadamente asegurada o a una puerta de construcción sólida (de una sola pieza).

**D** Llame a su distribuidor autorizado por la fábrica Genie o al distribuidor de la puerta de su garaje para la adquisición del soporte de refuerzo y los componentes necesarios para ase gurar el abrepuertas ( en caso que se requiera) antes de continuar adelante.

**E** Si tiene una puerta de madera, mida el espesor de la puerta (1/4" x 2"), en el paquete se incluyen tornillos de sujeción para instalar el soporte de la puerta a la puerta. Si el espesor de su puerta es menor de 2", refuerce la puerta o use tornillos de sujeción para el soporte de la puerta más cortos (1/4" x 11/4" – no están incluidos en el paquete).

## Etape de Vérification 1: Vérification de l'alignement de la porte de garage de son fonctionnement et de l'équilibre

**A** Soulever la porte, vérifier l'alignement et observer qu'elle bouge librement (Figure 1). Si la porte ne semble pas alignée, coince ou ne se déplace pas librement, contactez un revendeur agréé Genie ou le revendeur de la porte pour toute réparation et ajustements au mécanisme de la porte.

**B** Soulever la porte entre 7,5 et 10 cm du sol et relâcher. La porte ne doit pas bouger. Un léger mouvement est acceptable. Toutefois un mouvement plus grand indique que la porte est déséquilibrée. Contactez votre revendeur agréé Genie ou celui de votre porte de garage pour toute réparation et ajustement au mécanisme de la porte.

**C** Contrôler le type de la porte. Indiquer s'il s'agit d'une porte à sections ou d'une porte monopièce (Figure 2).

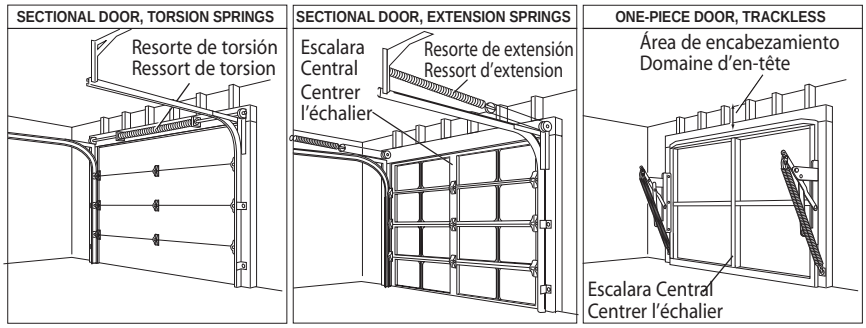



**Figura 2** Nota de tipo puerta / **Figure 2** Identifier le type de porte

## VERIFIQUE DA PASO 3: MIDA LA ALTURA DELA PUERTA DEL GARAJE

Mida la altura de la puerta del garaje (7′ 6″, 8′ 0″, o más alta) usando la cinta métrica.

**A** Si la altura de la puerta es 7′ 6″ o menos, continúe con el paso 4 de verificación.

**B** Si la altura de la puerta es 8′ 0″, usted necesita un paquete de extensión de riel Excelerator (Figura 3) ( Vea el formato de pedido de accesorios, páginas 31/32).

**C** Si la altura de la puerta es mayor a 8′ 0″, el paquete Excelerator que usted adquirió no es la versión adecuada. Llame sin costo a su representante de servicio al cliente Genie al teléfono **1-800-35-GENIE**.

## VERIFIQUE DA PASO 2: VERIFIQUE EL AREA DEL TRAVESAÑO SUPERIOR DE LA PUERTA

### NOTA

El travesaño es una sección fuertemente reforzada en la pared, justo encima de la parte superior del vano de la puerta del garaje.

**A** A Localice la línea de centro vertical de la puerta y el travesaño.
- Cierre la puerta.
- Mida el ancho de la puerta en la parte superior.
- Ponga una marca en el centro de la puerta y en el travesaño directamente arriba de la puerta. Dibuje una línea de centro que conecte ambos puntos..

**B** Mida la altura del soporte de travesaño (Figura 4). ( No sujete el soporte de travesaño)
- Abra la puerta, observe el extremo superior de la puerta y detenga la puerta cuando este extremo alcance su punto más alto.
- Mida la distancia ("H") desde el extremo superior de la puerta hasta el piso.
  - Para puertas seccionadas, adicione 2-1/2″ a la altura "H".
  - Para puertas de una sola pieza, adicione 6″ a la altura "H". Ponga una marca en la línea central. La parte inferior del soporte del travesaño se instalará allí.

### NOTA

- Para ambos tipos de puerta:
  - Si el techo en su garaje está tan bajo que no hay cuando menos 3 ″ de claro arriba del punto de montaje del soporte del travesaño, llame a su distribuidor autorizado por la fábrica Genie.
- En el caso en que un resorte de la puerta interfiera, coloque el soporte del travesaño arriba del resorte. No mueva el resorte de la puerta.

**C** Verifique la zona en la pared para comprobar que existe un poste de tabique o un travesaño sólido de metal en donde usted puso la marca. Si la verificación se efectúa en una pared terminada, un detector de metales puede serle de utilidad
- Si la localización está por encima del travesaño, una tabla de 2″ x 6″ deberá atornillarse a los postes junto a la marca que usted puso con un mínimo de dos tornillos para madera y rondanas planas (estas piezas no se incluyen en el paquete).
- Relocalice su marca a la nueva tabla de montaje.

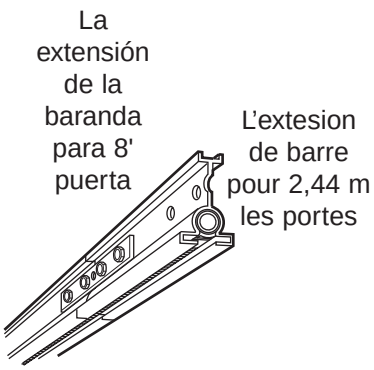



**Figura 3** El juego de la extensión de la baranda

**Figure 3** La trousse d'extension de barre

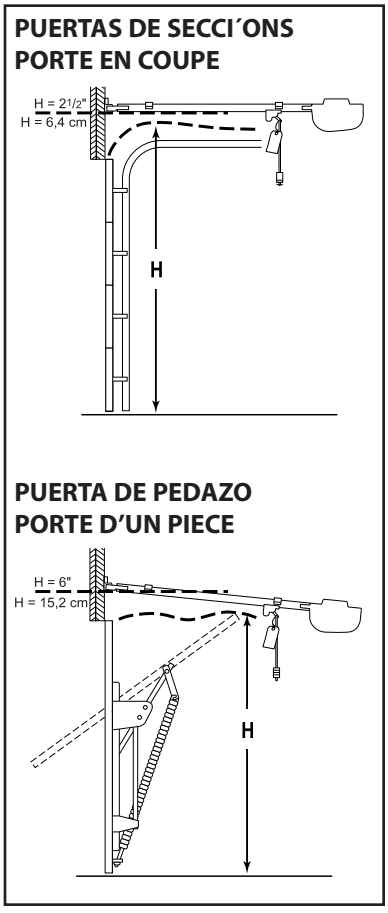



**Figura 4** Mida el punta más alto del viaje de puerta

**Figure 4** Trouver le plus haut point de voyage de porte

## ETAPE DE VÉRIFICATION 3: MESURE DE LA HAUTEUR DE LA PORTE DE GARAGE

Mesurer la hauteur de la porte de garage (2,29 m, 2,44 m ou plus) à l'aide d'un ruban.

**A** Si la porte mesure 2,29 m ou moins, passer au contrôle de l'étape 4.

**B** Si la porte mesure plus de 2,44 m, le kit d'extension de rail Excelerator (Figure 3) est nécessaire (voir le formulaire des commandes d'accessoire en pages 31/32).

**C** Si la porte mesure plus de 2,44 m, la version de l'Excelerator n'est pas la bonne. Contactez le service clientèle Génie au **1-800-35-GENIE**.

## ETAPE DE VÉRIFICATION 4: INSPECTION DE LA ZONE DE LINTEAU DE LA PORTE

### NOTE

Le linteau est une section renforcée du mur située juste au-dessus de la partie supérieure de l'ouverture de la porte de garage.

**A** Repérer la ligne centrale de la porte et le linteau.
- Fermer la porte.
- Mesurer la largeur de la porte en haut.
- Tracer un point au centre de la porte et sur le linteau directement au-dessus de la porte. Tracer une ligne centrale pour la connexion des points.

**B** Repérer la hauteur d'installation du support de linteau (Figure 4). (Ne pas fixer le support du linteau) :
- Tout en soulevant la porte du garage, observer le bord supérieur de la porte et arrête le mouvement lorsque le bord atteint son point le plus élevé.
- Mesurer la distance (H) du bord supérieur de la porte au sol.
  - Pour les portes à sections, ajouter 6,4 cm à H. Tracer un point sur la ligne centrale. La partie inférieure du support du linteau s'installe ici.
  - Pour les portes monopièces, ajouter 15,2 cm à H. Tracer ce point sur la ligne centrale. La partie inférieure du support du linteau s'installe ici.

### NOTE

- Pour les deux types de porte :
  - Si le plafond du garage est bas et qu'il n'y a pas au moins 7,5 cm d'espace libre au-dessus du point de montage du support de linteau, contactez un revendeur Genie agrée.
- Si le ressort de la porte gêne, placer le support du linteau au-dessus du ressort. Ne pas déplacer le ressort de la porte.

**C** Inspecter le mur pour repérer un montant ou un linteau solide au niveau de votre repère (utiliser un localisateur de montant si besoin).
- Si l'emplacement est au-dessus du linteau, une planche de 2 x 6 po doit être installée aux montants à côté de votre repère avec au moins deux vis tire-fond et des rondelles plates (non fournies).
- Transférer votre marque sur une nouvelle planche de montage.

## VERIFIQUE DA PASO 5: VERIFIQUE EL AREA DE MONTAJE DE LA CAJA DE MOTOR

Verifique el claro o espacio disponible arriba donde se localizará la caja de motor del abrepuertas (Figura 5):

**A** Mida la distancia desde la línea central de la puerta del garaje hacia la parte trasera, coloque una marca:
- Aproximadamente 10' hacia atrás si el garaje tiene una puerta de 7' 6".
- Aproximadamente 11' hacia atrás si el garaje tiene una puerta de 8' 0".
- Aproximadamente 13' hacia atrás si el garaje tiene una puerta de 10' 0".
- Aproximadamente 14' hacia atrás si el garaje tiene una puerta de 12' 0".

### NOTA

Las abrazaderas de montaje están incluidas en el paquete para sujetar el abrepuertas a la mayoría de los techos de garaje. La construcción de loa garajes varía mucho. Por ende se pueden requerir cintas adicionales de montaje o ángulos de fierro para la instalación del abrepuertas.

**B** Localice la viga o trabe del techo que está encima de donde la caja del motor del abrepuertas estará instalado y estime el tipo y cantidad de materiales necesarios para su instalación (Figura 6).

120 Voltio molió salida eléctricas o caja que alambran dentro de 3'.

120 Volt a mis à terre la sortie électrique ou la boîte télégraphiant dans 3' de la tête de pouvoir

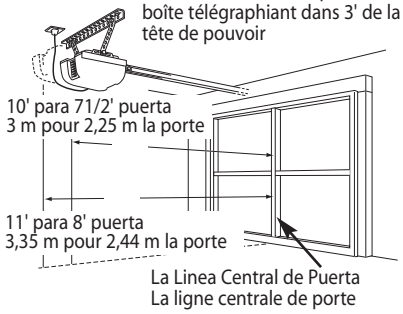

10' para 71/2' puerta
3 m pour 2,25 m la porte
11' para 8' puerta
3,35 m pour 2,44 m la porte
La Linea Central de Puerta
La ligne centrale de porte

**Figura 5** Verifique la ubicación de cabeza de poder.

**Figure 5** Vérifier l'emplacementde tête de pouvoir.

## ETAPE DE VÉRIFICATION 5: INSPECTION DE LA ZONE D'INSTALLATION DE LA TÊTE MOTRICE

Inspecter le plafond ou l'espace au-dessus de la tête motrice où l'ouvre-porte doit être installé (Figure 5) :

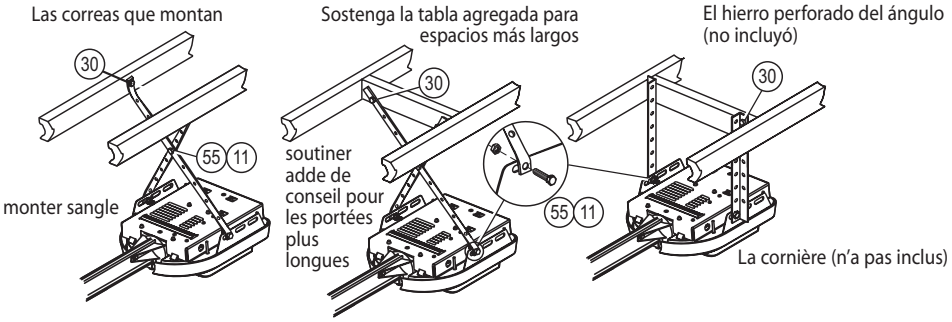
**A** Mesurer la distance du repère de la ligne médiane vers l'arrière du garage.
- Environ 3 m à l'arrière si la porte du garage mesure 2,29 m.
- Environ 3,35 m à l'arrière si la porte du garage mesure 2,44 m.
- Environ 3,96 m à l'arrière si la porte du garage mesure 3,05m.
- Environ 4,26 m à l'arrière si la porte du garage mesure 3,65m.

### NOTE

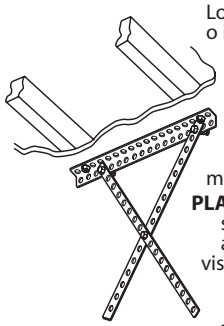
Des brides de montage sont incluses pour fixer l'ouvre-porte à la plupart des plafonds de garage. Les constructions de garage varient considérablement. Des brides de montage supplémentaires ou une cornière peuvent être requises pour votre installation.

**B** Repérer l'emplacement de la solive de plafond ou de la ferme où la tête motorisée de l'ouvre-porte doit être installée et déterminer le type et la quantité des matériaux nécessaires à l'installation (Figure 6).

**LOS EJEMPLOS ABIERTOS DEL TECHO DEL RAYO**
**LES EXAMPLES DE PLAFONDS DE RAYON D'OUVERTURE**


Las correas que montan
Sostenga la tabla agregada para espacios más largos
El hierro perforado del ángulo (no incluyó)
30
55
11
monter sangle
soutiner adde de conseil pour les portées plus longues
La cornière (n'a pas inclus)

**LOS TECHOS TERMINADOS**
Localice viguetas de techo o bragueros que utilizan a un descubridor de semental o dispositivo semejante.



Attach angle iron (not included) to joists or trusses through finish material using Lag Screws.

**PLAFOND FINI** Localiser les solives de plafond ou les armaturesen utilisant un viseur de clou ou l'appareil similaire.

Attacher la cornière aux solives ou aux armatures parle materiel terminé en les vis de décalage utilisantes.

**Figura 4** Los métados que montan para el rayo abierto y terminaron techos.
**Figure 4** Les méthodes montant pour ouve le rayon et a fini des plafonds.

## VERIFIQUE DA PASO 6: VERIFIQUE TECHO PARA MOLIÓ LA FUENTE DEL PODER

**A** Verifique que existe una salida para conexión eléctrica con capacidad de 15 Amperios 120 Voltios o que existe una caja de conexión con cables permanentemente conectados a tierra (de acuerdo al código del fabricante) en un espacio de 3' alrede dor de la caja del motor del abrepuertas.
- Si no existe, debe instalarse una salida o una caja de conexión. Llame a un electricista certificado para la instalación.
- Si los códigos, de acuerdo al tipo de construcción, requieren el uso de un cableado permanentes, la caja del motor debe ser desensamblada parcialmente para instalársele los cables adecuados en lugar del enchufe. Vea la página 19.

### NOTA

El cableado permanente debe ser instalado por un electricista certificado. No todos los distribuidores autorizados de Genie tienen electricistas certificados. Llame a un electricista certificado.

## ETAPE DE VÉRIFICATION 6: INSPECTION DU PLAFOND POUR REPÉRER LA SOURCE D'ALIMENTATIÓN MISE À LA TERRE

**A** Vérifier la présence d'une prise électrique mise à la terre de 15 Amp 120 V ou d'une boîte de jonction mise à la terre en permanence (selon le code de construction) dans les 92 cm de la tête motorisée de l'ouvre-porte.
- Si ce n'est pas le cas, installer une prise ou une boîte de jonction. Contacter un électricien agréé pour l'installation.
- Si les codes du bâtiment requièrent un câblage permanent, la tête motorisée doit être démontée partiellement afin de pouvoir installer le câblage approprié à la place du cordon d'alimentation. Voir la page 19.

### NOTE

Un électricien agréé doit se charger de l'installation du câblage permanent. Les revendeurs agréés Genie ne sont pas nécessairement des électriciens agréés. Contacter un électricien agréé, si besoin.

## VERIFIQUE DA PASO 7: VERIFIQUE LA LOCALIZACIÓN DEL SUPORTE DE MONTAJE SAFE-T-BEAM®

Verifique el área de localización (6" arriba del piso) del montaje de soporte para confirmar si es de armazón de madera, o un montante de madera o una estructura de mampostería (piedra o ladrillo) cuidando que al localizar el soporte, las orejas de sujeción de éste queden hacia afuera de la puerta del garaje (Figura 7).

**A** En caso de que no pueda instalar el soporte de montaje Safe-T-Beam® a la armazón de madera:
- Use anclas y tornillos para concreto (no incluidos) para montar los soportes en la pared de mampostería cuidando que al localizar el soporte, las orejas de sujeción de éste queden hacia afuera de la puerta del garaje.
- Las extensiones del soporte de montaje Safe-T-Beam® pueden usarse para la instalación ( no están incluidas en el paquete - sin embargo están disponibles con su distribuidor autorizado de Genie o a través del formato de pedido de accesorios de las páginas 31/32)

## VERIFIQUE DA PASO 8: HERRAMIENTAS RECOMENDADAS

**A** Herramientas (Figura 8):

**B** Herramientas adicionales para hacer más fácil la instalación:
- Desarmadores con punta de cruz y punta plana.
- Detector de partes metálicas o postes.
- Tijeras para corte de hojas de metal.

## VERIFIQUE DA PASO 9: QUITAR LAS CERRADURAS EXISTENTES DE LA PUERTA DEL GARAJE

Verifique que las cerraduras, la cuerda, y las manijas T se han quitado de la puerta del garaje antes de empezar la instalación.

**A** En caso que su garaje no tenga una puerta independiente de entrada, se recomienda ampliamente instalar un paquete de liberación deemergencia Genie (GER-2). El paquete de liberación de emergencia le permite abrir la puerta del garaje desde el exterior en caso de que exista una falla en el suministro de energía eléctrica. ( Por favor vea el formato de pedido de accesorios en las páginas 31/32.)

**Antes de seguir adelante, tenga a la mano todos los componentes y herramientas:**

- ☐ Adaptadores del soporte de montaje del sensor Safe-T-Beam® (distribuidor)
- ☐ Soporte de refuerzo del abrepuertas (distribuidor)
- ☐ Paquetes de soportes de refuerzos, tornillos, refuerzos y amarre del armazón de la puerta de garaje (distribuidor)
- ☐ Tornillos para madera (1-1/4") para puertas de madera con un espesor menor a 2" (tienda)
- ☐ Salida eléctrica y / o cables eléctricos (abastecidos por un electricista certificado)
- ☐ Paquete de extensión Excelerator (para puertas de garaje de 8') (tienda)
- ☐ Cantidad suficiente de ángulo de fierro o cintas para colgar la caja del motor ( tienda)
- ☐ Dos focos de 60-watts (las bombillas àsperas del servicio) (tienda)
- ☐ Paquete de liberación de emergencia GER-2 para acceso en caso de falla de energía eléctrica (tienda)
- ☐ Madera para el travesaño, el techo, y / o refuerzo de amarre de la puerta (en caso necesario)
- ☐ Sujetadores para mampostería para la instalación del soporte del Safe-T-Beam® , (en caso necesario).
- ☐ Broca para mampostería (en caso necesario)

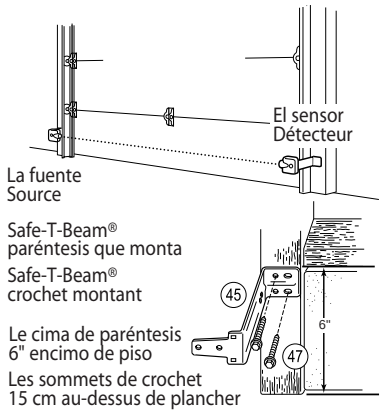



**Figura 7** Que monta Safe-T-Beam® los Componentes

**Figure 7** Montant Safe-T-Beam® les pièces

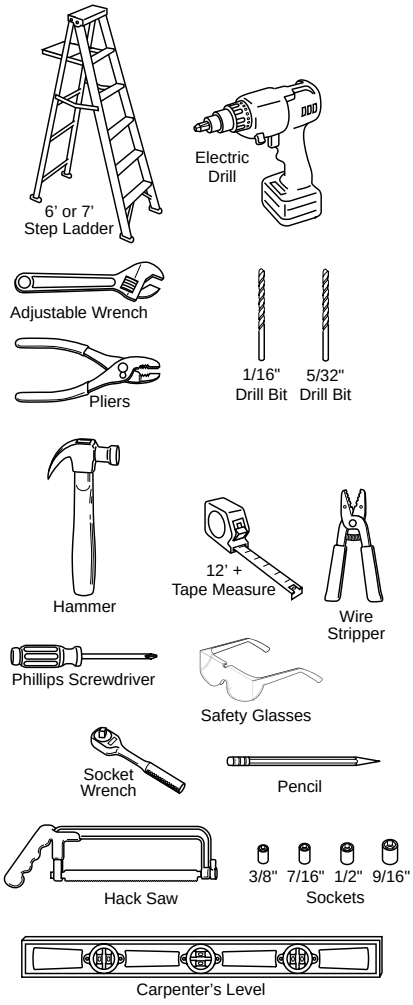



**Figura 8** Herramientas Recomendadas

**Figure 8** Outils recommandés

## ETAPE DE VÉRIFICATION 7: VÉRIFICATION DE L'EMPLACEMENT DE SUPPORT DE MONTAGE SAFE-T-BEAM®

À l'emplacement de l'installation, (15 cm au-dessus du sol), inspecter l'encadrement, l'huisserie ou la maçonnerie en bois du garage avec des languettes de fixation dirigées dans le sens opposé à la porte de garage (Figure 7).

**A** En cas de difficultés à installer le support de montage SAFE-T-BEAM® sur un encadrement en bois :
- Utiliser des vis et des ancrages pour le béton (non fournis) pour installer les supports sur la maçonnerie avec languettes de fixation dirigées dans le sens opposé à la porte de garage.
- Utiliser éventuellement des extensions au support de montage SAFE-T-BEAM® (non fournis disponibles auprès d'un revendeur agréé Genie ou en les commandes via le formulaire des commandes d'accessoires en pages 31/32).

## ETAPE DE VÉRIFICATION 8: OUTILLAGE RECOMMANDÉ

**A** Outils (Figure 8) :

**B** Outils additionnels pour faciliter l'installation :
- Embouts de tournevis à tête Phillips (cruciforme) et lames plates.
- Localisateur de montant.
- Cisailles pour tôle.

## ETAPE DE VÉRIFICATION 9: DÉMONTAGE DESVERROUS EXISTANTS DE LA PORTE DE GARAGE

Vérifier que les verrous de la porte de garage, la corde et les poignées en T sont enlevés de la porte de garage afin de procéder à l'installation.

**A** Si votre garage n'est pas doté d'une porte d'entrée distincte, il est recommandé d'installer un kit de déclenchement d'urgence Genie (GER-2). Le kit de déclenchement d'urgence permet d'ouvrir la porte de garage de l'extérieur en cas de coupure de courant. (voir le formulaire de commandes d'accessoires, pages 31/32).

**Avant de poursuivre l'installation, rassembler tous les éléments et outils pour l'installation :**

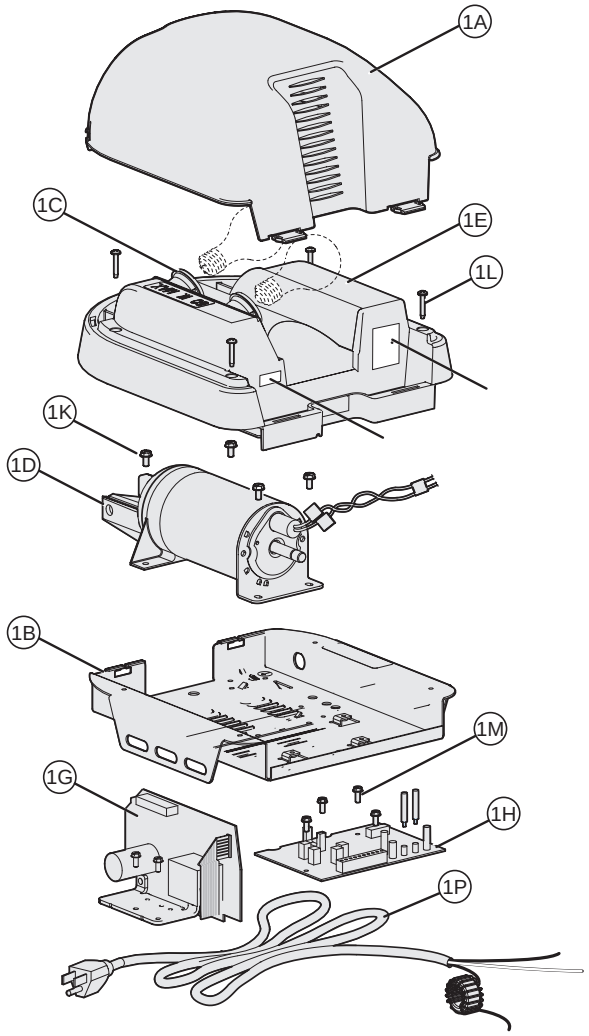
- ☐ Adaptateurs pour support de montage du capteur SAFE-T-BEAM® (revendeur)
- ☐ Support de renforcement pour l'ouvre-porte du garage (revendeur).
- ☐ Supports de renforcement pour l'encadrement de la porte de garage, vis, kits de renforcement (revendeur).
- ☐ Vis tire-fond (1-1/4 po) pour une porte en bois d'une épaisseur inférieure à 5 cm (magasin)
- ☐ Prise électrique et/ou câblage (fournis par un électricien agrée)
- ☐ Kit d'extension Excelerator pour des portes de 2,44 m (magasin)
- ☐ Cornière ou sangles pour la suspension de la tête motorisée (magasin)
- ☐ Deux ampoules de 60 Watts (lightbulbs rugueux de service) (magasin)
- ☐ Kit de déclenchement d'urgence GER-2 permettant l'ouverture en cas de panne de courant (magasin)
- ☐ Bois pour linteau, plafond et/ou renforcement de la porte (si besoin).
- ☐ Attaches à maçonnerie pour l'installation du support Safe-T-Beam® (si besoin)
- ☐ Foret à maçonnerie (si besoin)

## Lista de Piezas

| Item | Nombre de la piezas | La Cantidad Requirió | |
|---|---|---|---|
| | | 1-Pc baranda | 3-Pc baranda |
| 1 | Conjunto de la caja de control (cartón principal) | 1 | 1 |
| 2 | Perno de tope de cabeza hexagonal de 1/4"-20 (bolsa azul) | 2 | 2 |
| 3 | Conjunto de riel (1 pieza)(empaquetado separadamente) | 1 | |
| 4 | Conjunto de riel (3 piezas)(cartón principal) | | 1 |
| 4A | Primera sección del riel | | 1 |
| 4B | Sección intermedia del riel | | 1 |
| 4C | Sección extrema del riel | | 1 |
| 8 | Tuerca de reborde dentada hexagonal de 1/4"-20 (bolsa azul) | 4 | 4 |
| 9 | Abrazaderas del riel (bolsa azul) | | 4 |
| 10 | Perno de tope de cabeza hexagonal de 5/16"-18 (bolsa azul) | | 8 |
| 11 | Tuerca de reborde serrada hexagonal de 5/16"-18 (bolsa azul y anaranjada) | varía/ modelo | 12 |
| 12 | Conjunto de corredizo (cartón principal) | 1 | 1 |
| 13 | Collar (bolsa azul) | | 3 |
| 14 | Sujetador de retención (bolsa azul) | | 3 |
| 15 | Correa del riel (bolsa azul) | 1 | 1 |
| 16 | Perno de cabeza hexagonal de 1/4"-20 (bolsa azul) | 2 | 2 |
| 18 | Conjunto del interruptor limitador abierto (blanco)(bolsa verde) | 1 | 1 |
| 19 | Conjunto del interruptor limitador cerrado (marrón) (bolsa verde) | 1 | 1 |
| 21 | Tornillo de cabeza hexagonal No. 8-32 x 1" (bolsa verde) | 2 | 2 |
| 22 | Cordón de soltar de emergencia (bolsa verde) | 1 | 1 |
| 23 | Cordón de soltar de emergencia (largo)(amarillo) | 10' y 12' sólo | |
| 24 | Perilla de soltar de emergencia (bolsa verde) | 1 | 1 |
| 25 | Etiqueta de soltar de emergencia (bolsa verde) | 1 | 1 |
| 26 | Soporte del travesaño (bolsa anaranjada) | 1 | 1 |
| 28 | Soporte de la puerta (bolsa anaranjada) | 1 | 1 |
| 30 | Pija de 1/4" x 2" (bolsa anaranjada) | varía/ modelo | 8 |
| 31 | Brazo recto de la puerta (cartón principal) | 1 | 1 |
| 32 | Pasador de horquilla (bolsa amarilla) | 2 | 2 |
| 33 | Chaveta de dos patas (bolsa amarilla) | 2 | 2 |
| 34 | Brazo curvo de la puerta (cartón principal) | 1 | 1 |
| 35 | Perno de cabeza hexagonal de 3/8" x 7/8" (bolsa amarilla) | 2 | 2 |
| 36 | Tuerca de reborde dentada hexagonal de 3/8" (bolsa amarilla) | 2 | 2 |
| 37• | Cable (cartón principal) | 1 Rollo | 1 Rollo |
| 38• | Grapa aislada (bolsa roja) | aprox. 30 | aprox. 30 |
| 40• | Consola de pared (cartón principal) | 1 | 1 |
| 41• | Tornillo de cabeza troncocónica #6 x 1-1/4" (bolsa roja) | 2 | 2 |
| 42• | Rótulo de ADVERTENCIA de atrapamiento (manual) | 1 | 1 |
| 43• | Sensor Safe-T-Beam (STB) (Diodo Luminiscente verde) (cartón principal) | 1 | 1 |
| 44• | Fuente Safe-T-Beam (STB) (Diodo Luminiscente rojo) (cartón principal) | 1 | 1 |
| 45• | Soporte del Safe-T-Beam (STB) (bolsa amarilla) | 2 | 2 |
| 46 | Acoplador (bolsa azul) | 1 | 1 |
| 47• | Tornillo de cabeza hexagonal Phillips No. 10-16 x 1 1/4" (bolsa amarilla) | 4 | 4 |
| 48• | Control remoto de un solo botón (cartón principal) | varía/ modelo | varía/ modelo |
| 49• | Control remoto de botones múltiples (cartón principal) | varía/ modelo | varía/ modelo |
| 50• | Teclado numérico inalámbrico (cartón principal) | varía/ modelo | varía/ modelo |
| 51• | Control remoto de dos botones (cartón principal) | varía/ modelo | varía/ modelo |
| 52• | Guía de seguridad y mantenimiento (manual) | 1 | 1 |
| 53 | Grapa para cable (bolsa verde) | varía/ modelo | 7 |
| 54 | Amortiguador (bolsa azul) | 1 | 1 |
| 55• | Perno de cabeza hexagonal de 5/16"-18 x 3/4" (bolsa anaranjada) | varía/ modelo | 3 |
| 56 | Tornillo autorroscante de 1/4-20 x 3/4" (bolsa anaranjada) | 3 | 3 |
| 57 | Correas de montaje (cartón principal) | 2 | 2 |

• Demota articulos no mostrado en la página 8. Estos articulos se ilustrarán a través del manual como requerido.

## La Caja de Control- la Vista Estallada




## Lista de Piezas de la Caja de Control

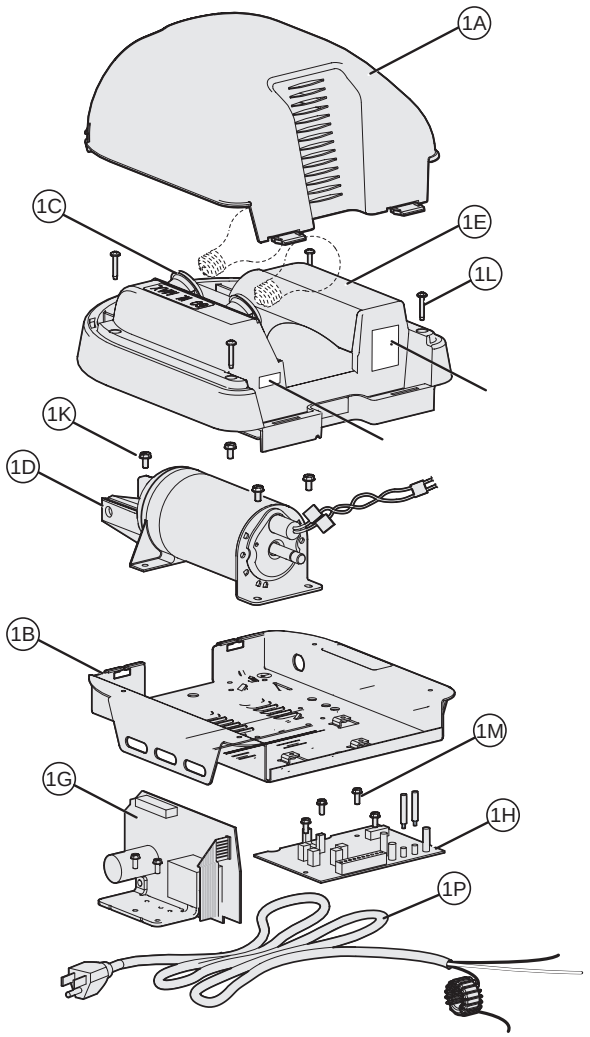
| ítem | Nombre de piezas |
|---|---|
| 1A | Lente |
| 1B | Conjunto de placa superior |
| 1C | Portalámparas (2) |
| 1D | Conjunto del motor |
| 1E | Tapa |
| 1G | Tablero accionado por motor |
| 1H | Tablero controlador |
| 1K | Cabeza hexagonal No. 10-24 x 3/8" |
| 1L | Tornillo Phillips No. 8-32 x 1" |
| 1M | Tornillo de cabeza hexagonal ranurada No. 8-32 x 3/8" |
| 1P | Cordón de alimentación eléctrica |

## Les Partes Énumèrent

| Article | Nom de partie | La Quantité a Exigé | |
|---|---|---|---|
| | | 1-Pc barre | 3-Pc barre |
| 1 | Tête motorisée (carton principal) | 1 | 1 |
| 2 | Vis épaulée à tête hexagonale 0,6 cm–20 (sac bleu) | 2 | 2 |
| 3 | Barre (1 pièce) (emballée séparément) | 1 | |
| 4 | Barre (3 pièces) (emballées séparément) | | 1 |
| 4A | Première section du Barre (carton principal) | | 1 |
| 4B | Deuxième section du Barre (carton principal) | | 1 |
| 4C | Troisième section du Barre (carton principal) | | 1 |
| 8 | Écrous à collet cannelé à tête hexagonale 0,6 cm-20 (sac bleu) | 4 | 4 |
| 9 | Pinces de barre (sac bleu) | | 4 |
| 10 | Boulons épaulés à tête hexagonale 5/16 po-18 (sac bleu) | | 8 |
| 11 | Écrous à collet cannelé à tête hexagonale 5/16 po-18 (sac bleu et orange) | varies/ model | 12 |
| 12 | Chariot magnétique (carton principal) | 1 | 1 |
| 13 | Collier (sac bleu) | | 3 |
| 14 | Pince de retenue (sac bleu) | | 3 |
| 15 | Bride de barre (sac bleu) | 1 | 1 |
| 16 | Boulons à tête hexagonale 0,6 cm-20 (sac bleu) | 2 | 2 |
| 18 | Contact de fin de course Open [Ouvrir] (blanc) (sac vert) | 1 | 1 |
| 19 | Contact de fin de course Close [Fermer] (marron) (sac vert) | 1 | 1 |
| 21 | Vis à tête hexagonale 8-32 x 2,5 cm(sac vert) | 2 | 2 |
| 22 | Cordon de déclenchement d'urgence (sac vert) | 1 | 1 |
| 23 | Cordon de déclenchement d'urgence (long) (sac jaune) | 10' & 12' only | |
| 24 | Bouton de déclenchement d'urgence (sac vert) | 1 | 1 |
| 25 | Étiquette de déclenchement d'urgence (sac vert) | 1 | 1 |
| 26 | Support de linteau (sac orange) | 1 | 1 |
| 28 | Support de porte (sac orange) | 1 | 1 |
| 30 | Vis tire-fond 0.6 cm x 5 cm(sac orange) | varies/ model | 8 |
| 31 | Bras droit de porte (carton principal) | 1 | 1 |
| 32 | Axe à chape (sac jaune) | 2 | 2 |
| 33 | Goupille fendue (sac jaune) | 2 | 2 |
| 34 | Bras coudé de porte (carton principal) | 1 | 1 |
| 35 | Boulon à tête hexagonale 0,95 cm x 2,2 cm (sac jaune) | 2 | 2 |
| 36 | Écrou à collet cannelé à tête hexagonale 0,95 cm (sac jaune) | 2 | 2 |
| 37• | Fil (carton principal) | 1 Roll | 1 Roll |
| 38• | Agrafe isolée (sac rouge) | approx. 30 | approx. 30 |
| 40• | Console murale (carton principal) | 1 | 1 |
| 41• | Vis à tête cylindrique N°6 x 3,2 cm(sac rouge) | 2 | 2 |
| 42• | L'Etiquette d'Avertissement de piège (dans le manuel) | 1 | 1 |
| 43• | Détecteur Safe-T-Beam® (STB) (diode verte) (carton principal) | 1 | 1 |
| 44• | Source Safe-T-Beam® (STB) (diode rouge) (carton principal) | 1 | 1 |
| 45• | Support Safe-T-Beam® (STB) (sac jaune) | 2 | 2 |
| 46 | Coupler (sac bleu) | 1 | 1 |
| 47• | N°10 x 3,2 cm Vis Phillips à tête hexagonale (sac jaune) | 4 | 4 |
| 48• | Télécommande à un seul bouton (carton principal) | varies/ model | varies/ model |
| 49• | Télécommande multiboutons (carton principal) | varies/ model | varies/ model |
| 50• | Pavé sans fil (carton principal) | varies/ model | varies/ model |
| 51• | Télécommande à 2 boutons (carton principal) | varies/ model | varies/ model |
| 52• | Guide d'entretien et de sécurité (manuel) | 1 | 1 |
| 53 | Pince à fil (sac vert) | varies/ model | 7 |
| 54 | Butée (sac bleu) | 1 | 1 |
| 55• | Boulon à tête hexagonale 0,8 cm -18 x 1,9 cm (sac orange) | varies/ model | 3 |
| 56 | Vis autoforeuse 0,6 cm -20 x 1,9 cm (sac orange) | 3 | 3 |
| 57 | Brides de montage (carton principal) | 2 | 2 |

• Indique des articles pas montré à la page 8. Ces articles seront partout illustrés le manual comme a exigé.

## Propulser l'Assemblée de Tête Vue explosée




## Propulser la Liste de Partes d'Assemblée de Tête

| ítem | Nombre de piezas |
|---|---|
| 1A | Lente |
| 1B | Conjunto de placa superior |
| 1C | Portalámparas (2) |
| 1D | Conjunto del motor |
| 1E | Tapa |
| 1G | Tablero accionado por motor |
| 1H | Tablero controlador |
| 1K | Cabeza hexagonal No. 10-24 x 3/8" |
| 1L | Tornillo Phillips No. 8-32 x 1" |
| 1M | Tornillo de cabeza hexagonal ranurada No. 8-32 x 3/8" |
| 1P | Cordón de alimentación eléctrica |

## El Hardware de Excelerator Estalló la Vista

## NOTA

El operador no funcionará a menos que el sistema Safe-T-Beam® (STB) este instalado y los controles de fuerza estén ajustados correctamente.

**Uno asamblea de baranda de pedazo (Genie en pro de sólo) para 10' y 12' puertas incluyen:**

- Interruptor Cercano Especial de Límite con alambras más largos.
- 96" Cuerda (amarillo) de la Liberación de la Emergencia.
- Juego de Apoyo de Baranda.

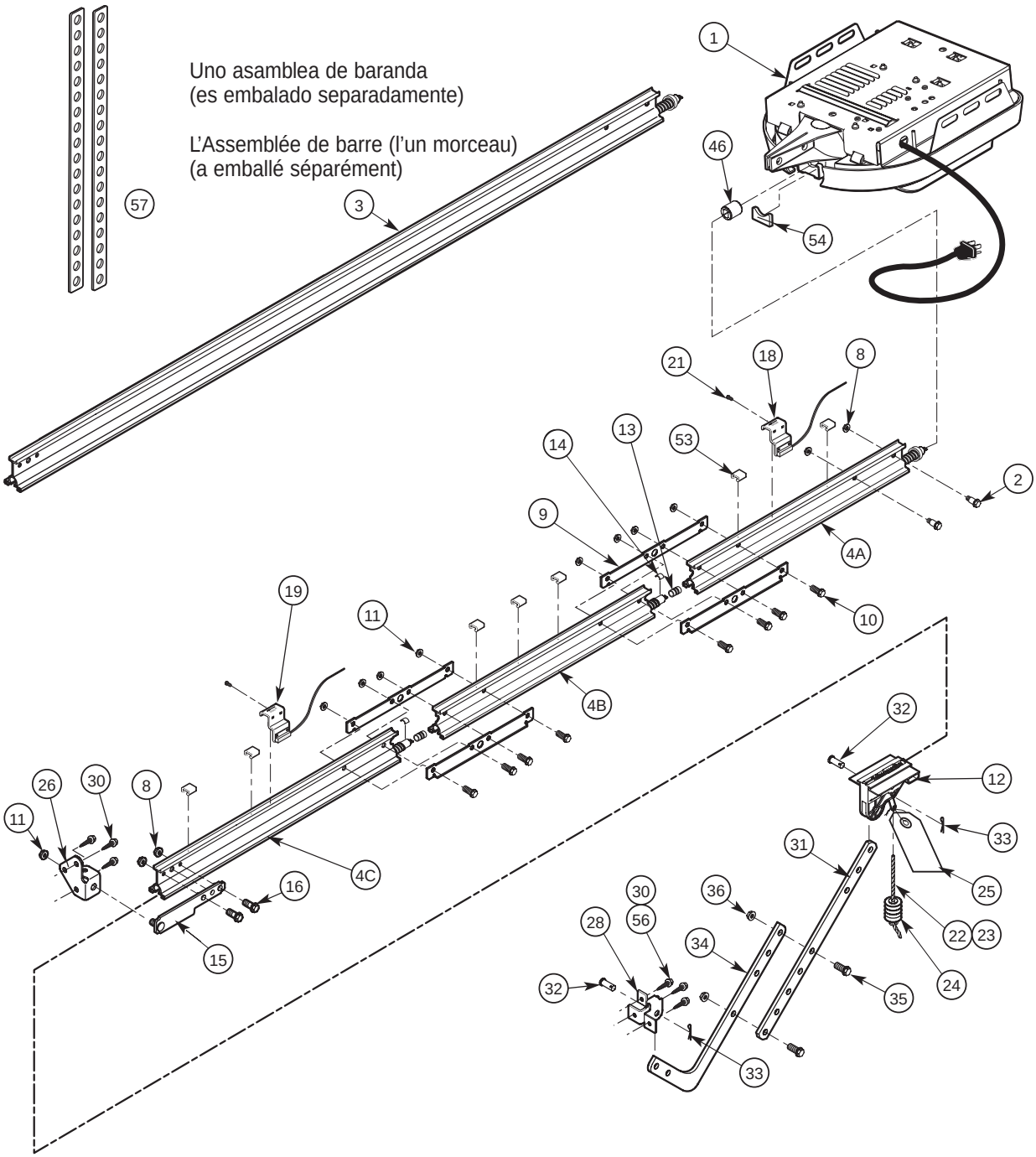
## La Vue de Matériel Explosé de Excelerator

## NOTE

l'opérateur ne fonctionnera que si le système Safe-T-Beam® est installé et que les commandes de force sont correctement réglées.

**L'assemblée de barre d'un morceau (GENIE PRO seulement) pour 3,2 mou 3,35 m la porte inclut:**

- Le commutateur de limite "proche" spécial avec les fils plus longs.
- 3 m Corde de Relâchement de Cas Urgent (jaune).
- La trousse de soutien de barre.



## Asamblea del Abrepuertas del Garaje

### Asamblea da paso 1: Conecte el Baranda la caja del Motor

## ABRA LA BOLZA AZUL DE PARTES

**A** Voltee la caja del motor hacia abajo y colóquela en una superficie plana.

**B** Instale el amortiguador (Figura 9).

**⚠ PRECAUTION**

El tornillo de transmisión y el forro del riel pueden deslizarse fuera de las secciones del riel. Mantenga las secciones del riel horizontales hasta que el abrepuertas de la puerta esté ensamblado completamente.

**C** Instale el acoplamiento en la flecha del motor (Figura 9).

**D** Ensamble la primera sección del riel a la caja del motor del abrepuertas. Atornille con 2 pernos con tope de cabeza hexagonal de (1/4 "-20) y 2 tuercas de reborde hexagonal (1/4 "-20)(Figura 10). Apriete manualmente.

**E** Si usted tiene una unidad de riel de una sola pieza, salte el paso 2 de ensamble.

## L'Assemblée d'Ouvre-boîte de Porte de Garage

### Etape de Vérification 1: Connexion de barre à la tête motorisée

## OUVRIR LE SAC BLUE DES PIÉCES

**A** Retourner la tête motorisée à l'envers et la placer sur une sur face plane.

**B** Installer la butée (Figure 9).

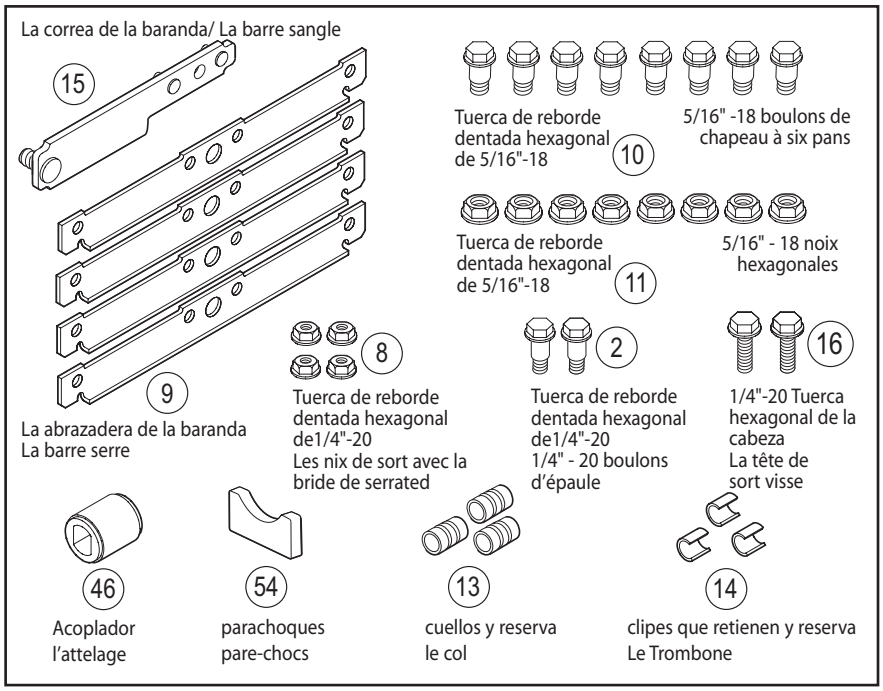
**⚠ ATTENTION**

La vis d'entraînement et la gaine du rail peuvent sortir des rails. Maintenir les sections des rails à niveau jusqu'à ce que l'ouvre-porte soit totalement assemblé.

**C** Installer le coupleur sur l'arbre du moteur (Figure 9).

**D** Connecter la première section du rail à la tête motorisée. Connecter avec deux vis à épaulement à tête hexagonale (1/4 po-20) et 2 écrous à collet cannelé à tête hexagonale (1/4 po-20) (Figure 10). Serrer à la main.

**E** Pour un rail monopièce, ignorer l'étape 2.




Hardware (bolza azulea) / Le matériel (le sac bleu)

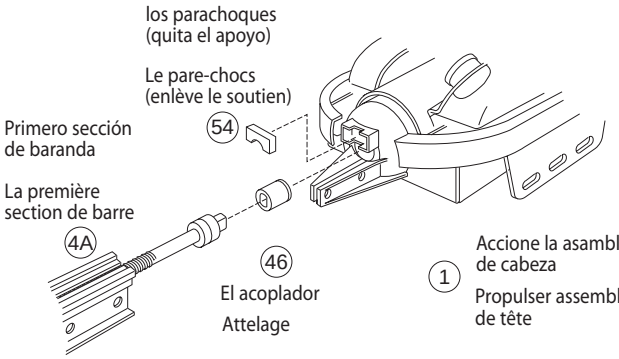



**Figura 9** Instale los parachoques, el acoplador y primero sección de baranda
**Figure 9** Installer le pare-chocs, l'attelage et la première section de barre

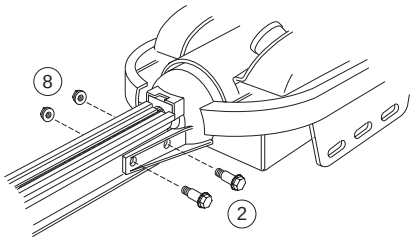



**Figura 10** Cierre primero sección de baranda a la cabeza del poder
**Figure 10** Le boulon premièrement section de barre pour propulser la tête

## ASAMBLEA DA PASO 2: INSTALACIÓN DE LAS SECCIONES ADICIONALES DE LA BARANDA

**A** Acomode las flechas de las secciones de baranda de manera que todas apunten en la misma dirección y hacia afuera de la caja del motor.

- Saque el tornillo de transmisión intermedio aproximadamente 2" hacia la caja del motor.
- Deslice el collar sobre el gancho del tornillo de transmisión intermedio (Figura 11A).
- Gire el tornillo intermedio a mano para alinearlo con los ganchos del tornillo de transmisión entre las secciones primera e intermedia.
- Asegure dos ganchos juntos y deslice el collar sobre ellos (Figura 11B) y (Figura11C).
- Cierre el clip sobre el tornillo de transmisión cerca del collar, (Figura 11D).

**B** Junte la sección intermedia de baranda con la primera sección, usando 2 abrazaderas de riel, 4 pernos de tope hexagonal (5/16 "-18) y 4 tuercas de reborde hexagonal ( 5/16 "-18) en los pernos (Figura 11). Apriete manualmente. (La baranda de la sección intermedia se ve igual en ambos extremos. Vea la página 8.)

**C** Junte la sección final de la baranda con la sección inter media siguiendo los procedimientos descritos en los pasos A y B.

### NOTA

Si se requiere el ensamble Extensión (GSXL8), instálelo siguiendo las instrucciones proporcionadas en el paquete.

## ETAPE DE VÉRIFICATION 2: INSTALLATION DES AUTRES SECTIONS DE BARRE

**A** Orienter les flèches sur les sections du rail dans la même direction en sens inverse de la tête motorisée.

- Pousser la deuxième vis d'entraînement d'environ 5 cm vers la tête motorisée.
- Glisser le collier sur le crochet de la deuxième vis d'entraînement (Figure 11A).
- Tourner la deuxième vis à la main pour aligner les crochets entre les première et deuxième sections du rail.
- Attacher les deux crochets ensemble et faire glisser le collier dessus (Figure 11B) et (Figure 11C).
- Enclencher la vis d'entraînement près du collier (Figure 11D).

**B** Fixer la deuxième section du rail à la première section, à l'aide de 2 attaches de rail, 4 vis à épaulement à tête hexagonale (5/16 po-18) et 4 écrous à collet cannelé à tête hexagonale (5/16 po-18) sur les boulons (Figure 11). Serrer à la main. (les extrémités de la deuxième section du rail se ressemblent. Voir la page 8).

**C** Fixer la troisième section du rail à la deuxième section selon les instructions des étapes A et B.

### NOTE

Si l'extension (GSXL8) est requise, la fixer selon les instructions jointes au kit.

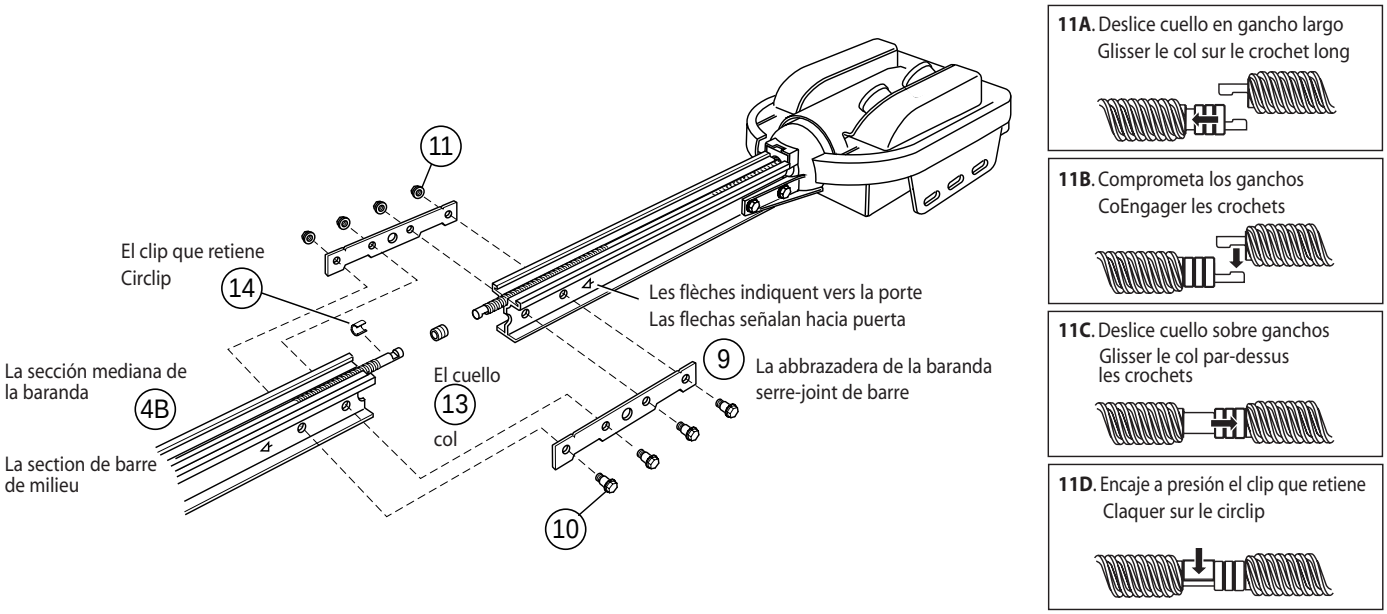



**Figura 11** Conecte la sección mediana de baranda

**Figure 11** Attacher la section de barre de milieu

## Asamblea da paso 3: Instale el Ensamble del Corredizo Magnético a las Barandas

**A** Coloque la leva del ensamble del corredizo magnético en la posición "liberar".
**B** Deslice el ensamble del corredizo magnético en la ranura en la sección final de barand con la punta de la flecha dirigida en dirección opuesta a la caja del motor (Figura 12).

## Asamblea da paso 4: Sujete la Banda de Bar anda al la sección Final de Baranda

**A** Sujete la banda del riel a la sección final del riel usando 2 per nos de cabeza hexagonal de ( 1/4 " -20) y 2 tuercas de reborde hexagonal ( 1/4 " -20) (Figura 13).
**B** Apriete firmemente cuidando no sobreapretarlos.

## Asamblea da paso 5: Alinee las Secciónes de la Baranda y apriete todos los Pernos

**A** Alinee todas las secciones del riel de manera que el ensamble del corredizo magnético pueda deslizarse libremente a lo largo de la longitud del riel.
**B** Apriete firmemente todos los pernos cuidando no sobreapretarlos.

## Asamblea da paso 6: Instale y conecte los Interruptores de los Límites de cierre y apertura

## ABRA LA BOLZA VERDES DE PARTES

**A** Ponga el lado derecho del abrepuertas hacia arriba, y sostenga la caja del motor de manera de evitar el romper los portalámparas.

**B** Desenrolle los cables de los interruptores de los límites y conserve los lazos de amarre.

**C** Coloque los interruptores en el riel con las flechas apuntando hacia afuera de la caja del motor (Figura 14).

**D** Coloque el interruptor de límite de CIERRE (cable color café) a 15 pulgadas de la cinta del riel. Inserte el tornillo de retención (#8-32 x 1") en el agujero del interruptor y apriete manualmente.

**E** Coloque el interruptor de límite de APERTURA (cable color blanco) a 15 pulgadas de la caja del motor. Inserte el tornillo de retención (8/32 " x 1") en el agujero del Interruptor y apriete manualmente.

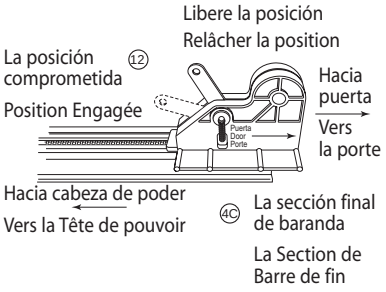



**Figura 12** Deslice la Asamblea Magnética del coche en Baranda

**Figure 12** Glisser l'Assemblée Magnétique d'attelage sur de Barre

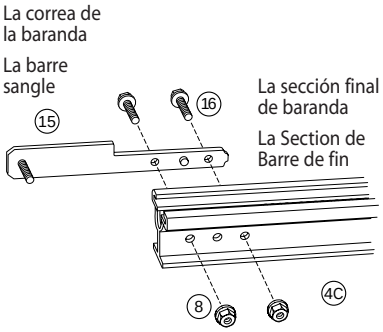



**Figura 13** Conecte baranda

**Figure 13** Attacher la barre sangle

## Etape de Vérification 3: Installation du Charoit Magnétique sur les Barres Magnético a las Barandas

**A** Placer le levier du chariot magnétique en position de déclenchement.
**B** Faire glisser le chariot magnétique dans la fente de la troisième section du barre avec la flèche dirigée dans le sens inverse de la tête motorisée (Figure 12).

## Etape de Vérification 4: Fixation de la Bride de Barre la troisième section de Barre

**A** Fixer la bride du barre à la troisième section à l'aide des 2 boulons à tête hexagonale (1/4 po -20) et 2 écrous à collet cannelé à tête hexagonale (1/4 po -20) (Figure 13).
**B** Serrer fermement sans excès.

## Etape de Vérification 5: Aligner les Sections de Barre et Resserrer tous les Boulons

**A** Aligner les sections du barre de sorte que le chariot magnétique puisse glisser librement le long du rail.
**B** Serrer fermement les boulons sans excès.

## Etape de Vérification 6: Installation et Connexion des Contacts fin de Course

## OUVRIR LE SAC VERT DES PIECES

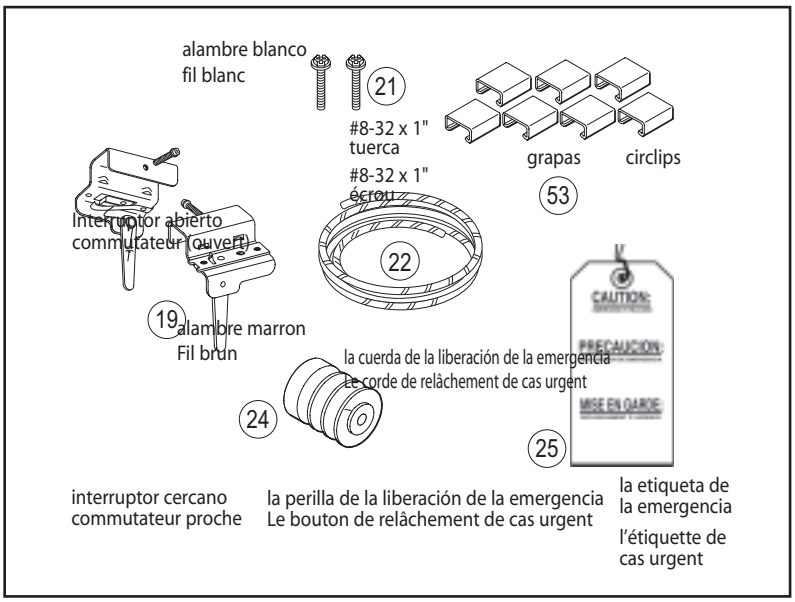
**A** Retourner l'ouvre-porte vers le haut et supporter la tête motorisée pour éviter de briser les douilles des ampoules.

**B** Dérouler les fils de contact de fin de course et retenir avec des attaches métalliques.

**C** Installer les contacts sur le rail avec les flèches pointant dans le sens opposé à la tête motorisée (Figure 14).

**D** Installer le contact de fin de course CLOSE [FERMER] (fil marron) à 38 cm de la bride du rail. Introduire la vis de retenue (no. 832 x 1 po) dans le trou du contact et serrer à la main.

**E** Installer le contact de fin de course OPEN [OUVRIR] (fil blanc) à 38 cm de la tête motorisée. Introduire la vis de retenue (no. 832 x 1 po) dans le trou du contact et serrer à la main.




El Hardware (bolsa verde) / Le matériel (le sac vert)

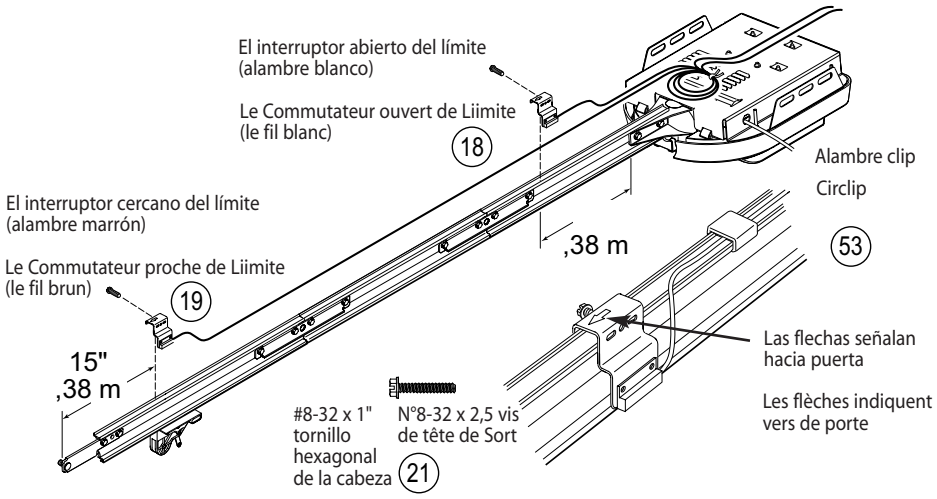



**Figura 14** El Límite de Instal prende Baranda Armada

**Figure 14** Installer les Commutateurs de Limit sur le Barre Assemblée

## NOTA

- Afloje (No quita) los Tornillos del Bloque de Terminal.
- Los ajustes del interruptor del lEimite y asegurar los alambres se harán luego.

**F** Coloque los cables en el canal que se encuentra arriba del riel y asegúrelos con los sujetadores para cable (Figura 14).

**G** Enrolle y ate el sobrante de los cables de los interrup tores de límites en la parte superior de la caja del motor y amárrelos con los lazos del inciso B. Deje la longitud de cable suficiente solo para conectar a las terminales de la parte trasera de la caja del motor (Figura 14).

**H** Voltee el abrepuertas hacia abajo, y conecte los cables de los interruptores de los límites al bloque de terminales de la caja del motor (Figura 15):

- Terminal 4: Cable del interruptor del límite de APERTU RA (blanco).
- Terminal 5: Cable del interruptor del límite de APERTURA (blanco) y cable del interruptor del límite de CIERRE ( color café).
- Terminal 6: Cable del interruptor del límite de CIERRE (color café).

### Asamblea da paso 7: Asegure la Manija de Liberación de Emergencia, la Cuerda y la Etiqueta

**A** Haga un medio nudo en un extremo de la cuerda de liberación de emergencia.

**B** Ensarte el extremo opuesto de la cuerda a través de la manija y en el agujero de la palanca de liberación del ensamble del corredizo magnético (Figure 16).

**C** Haga un medio nudo en éste extremo de la cuerda de liberación de emergencia.

**D** Anexe la etiqueta de liberación de emergencia a la palanca de liberación del ensamble del corredizo magnético y enrolle el cable. Apriete fuerte.

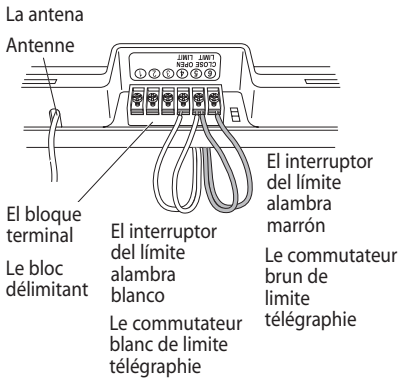



**Figura 15** Conecte Alambres de Interruptor de Límite para Accionar Cabeza.

**Figure 15** Connecter les fils de commutateur de limit pour propulser la tête bloc délimitant

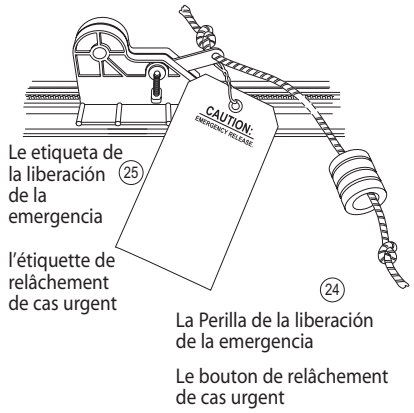



**Figura 16** Conecte la Emergencia Cuerda de Liberación y Etiqueta

**Figure 16** Attacher la corde de relâchement de cas urgent et létiquette

## NOTE

- Desserrer (n'enlever pas) le vis délimitantes de bloc de terminal..
- Limiter les ajustements de commutateur et obtenir les fils seront faits plus tard.

**F** Placer le fils dans le canal en haut du rail et fixer à l'aide des attaches (Figure 14).

**G** Embobiner et attacher tout excès de fil du contact de fin de course en haut de la tête motorisée avec les attaches métalliques. Laisser suffisamment de fil afin d'atteindre les bornes à l'arrière de la tête motorisée (Figure 14).

**H** Retourner l'ouvre-porte à l'envers, connecter les fils du contact de fin de course aux bornier de la tête motorisée Figure 15) :

- La borne 4: Connecter un des fils (blanc) de contact de fin de course OPEN [OUVRIR].
- La borne 5: Connecter l'autre fil (blanc) de contact de fin de course OPEN [OUVRIR] et un fil (marron) de contact de fin de course CLOSE [FERMER].
- La borne 6: Connecter l'autre fil (marron) de contact de fin de course CLOSE [FERMER].

### Etape de Verification 7: Attacher l'Etiquette, le Cordon et Bouton et de Dèclenchement d'Urgence

**A** Faire un nœud simple à l'une des extrémités du cordon de dèclenchement d'urgence.

**B** Passer l'autre extrémité du cordon dans le bouton et le trou du levier de dèclenchement du chariot.

**C** Faire un nœud simple à cette extrémité du cordon de dèclenchement d'urgence.

**D** Attacher l'etiquette de dèclenchement d'urgence au levier de dèclenchement du chariot magnétique et serrer avec une attache métallique.

## Asamblea da paso 8: Registre el Modelo y el Número de Serie del Abrepuertas

Por favor anote la siguiente información para que esté disponible cuando necesite llamarnos:

Fecha de compra: _____/_____/_____

Número de serie (Figura 17): _____

Modelo número (Figura 17): _____

Nombre del distribuidor: _____

Dirección del distribuidor: _____

Ciudad: _____

Estado: _____

Código postal: _____

Teléfono: _____

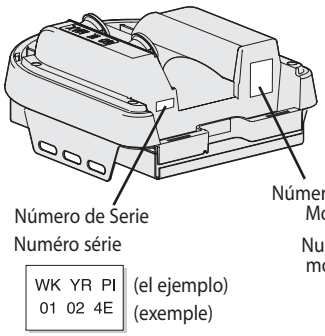



**Figura 17** El Modelo y el Número de Serie.

**Figure 17** Le Modèle et le Numéro de Serie

## Etape de Vérification 8: Prendre Note du Modèle et du Numéro de série de l'ouvre-porte

Prendre note des informations suivantes afin de les avoir à disposition lorsque vous nous contactez :

Date de l'achat: _____/_____/_____

Numéro série (Figure 17): _____

Numéro modèle (Figure 17) : _____

Nom du revendeur: _____

Adresse du revendeur: _____

Ville: _____

État/Province: _____

Code postal: _____

Téléphone: _____

## Instalación del Abrepuertas del Garaje

### NOTA

Para puertas de garaje de peso ligeras, asegúrese de que ha instalado los refuerzos adecuados (Vea la sección sobre verificación de la condición y espesor de la puerta en la pagina 3).

## Instalación da paso 1: Instale el Soporte del Travesaño

### ⚠ PRECAUTION

- El soporte del travesaño debe asegurarse a la estructura del garaje. No lo asegure aparedes agrietadas, de tablas de aglomerado, yeso, u otros materiales similares.
- Puede ser necesario ensamblar una tabla de 2" x 6" a lo largo de la estructura metálica de la pared localizada por encima del travesaño de la puerta para que sirva como placa de montaje del soporte del travesaño . El soporte puede entonces montarse en el lugar adecuado y tener refuerzo suficiente.
- Si un resorte de la puerta interfiere, coloque el soporte del travesaño por encima del resorte. No mueva el resorte de la puerta.

**A** Si se requiere, ensamble una tabla de 2" x 6" (Figura 18) (vea también la página 4) con al menos dos (cuatro es recomendable) tornillos para madera y rondanas planas (no incluidas con el paquete).

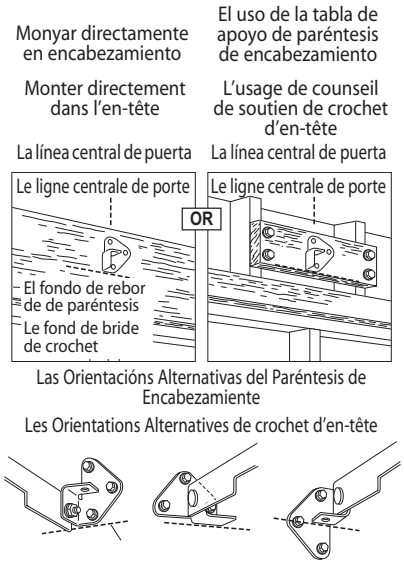

Monyar directamente en encabezamiento
El uso de la tabla de apoyo de paréntesis de encabezamiento
Monter directement dans l'en-tête
L'usage de counseil de soutien de crochet d'en-tête
La línea central de puerta
La línea central de puerta
Le ligne centrale de porte
Le ligne centrale de porte
OR
El fondo de rebor de de paréntesis
Le fond de bride de crochet
Las Orientacións Alternativas del Paréntesis de Encabezamiento
Les Orientations Alternatives de crochet d'en-tête
El punto más alto del viaje de puerta +2-1/2" (puerta de secciónes) o +6" (uno puerta de pedazo)
Le plus de haut point de voyage 6,4 cm(porte de coupe) o 15 cm(porte d'un piéce)

**Figura 18** La Modelo y el Número de serie

**Figure 18** Modéle et Numéro de Serie

## Installation de l'Ouvre-porte de Garage

### NOTE

Pour les portes de garage de poids léger, toujours installer le renforcement approprié (voir la section sur la vérification de l'état et de l'épaisseur de la porte en page 3).

## Etape de Installation 1: Installation du Support de Linteau

### ⚠ ATTENTION

- Le support de linteau doit être monté sur la charpente du garage. Ne pas le fixer au placoplâtre, panneau de particules, plâtre ou autres matériaux de ce type.
- Il sera peut-être nécessaire de renforcer les montants du mur au-dessus du linteau de la porte à l'aide d'une planche de 2 sur 6 po qui servira de plaque de montage au support de linteau. Le support peut ensuite être installé à un endroit approprié avec suffisamment de renfort.
- Si le ressort de la porte gêne, placer le support du linteau au-dessus du ressort. Ne pas déplacer le ressort de la porte.

**A** Si nécessaire, fixer une colombe de 2 x 6 po (Figure 18) (voir également page 4) avec au moins deux vis tire-fond (quatre sont recommandées) et des rondelles plates (non fournies).

## ABRA LA BOLZA NARANJE DE PARTES

**B** Ensamble del suporte del travesaño en la marca definida de la puerta.

### NOTA

Las variaciones de montaje se muestran en la Figura 18. Cualquiera de esas puede usarse dependiendo del espacio. Sin embargo, es crítico que el punto donde se ensambla el riel al soporte del travesaño esté en la línea de centro de la puerta.

- Marque las posiciones de los 3 agujeros.
- Barrene 3 agujeros piloto de 5/32".
- Ensamble el soporte del travesaño usando 3 tornillos para madera de 1/4" x 2".

## INSTALACIÓN DA PASO 2: INSTALE EL SOPORTE DE LA PUERTA DEL GARAJE

### ⚠ PRECAUTION

Las puertas hechas de masonita, madera ligera, fibra de vidrio, metal, u otros materiales ligeros deben asegurarse adecuadamente antes de instalar el abrepuertas.

### En el Caso de Puertas Secciónadas:

**A** Coloque el soporte de la puerta en la línea central de la puerta, procurando que no quede mas abajo del rodillo superior, y los agujeros guía hechos (Figura 19).

**B** Ensamble el soporte de la puerta:
- Para puertas de metal, use 3 tornillos autoroscantes (1/4 –20 x 3/4") (incluidos en el paquete)..
- Para puertas de madera, use 3 tornillos para madera (1/4" x 2") o 3 tornillos paramadera (1/4" x 1-1/4") (no incluidos con el paquete)

### NOTA

Antes de instalar, verifique la longitud de los tornillos para madera incluidos en el paquete contra el espesor de la puerta de su garaje. Para puertas más delgadas a 2", use tornillos para madera de 1-1/4". Verifique la condición y espesor de la puerta. Vea la página 3.

### Para Puertas de una sola piezas:

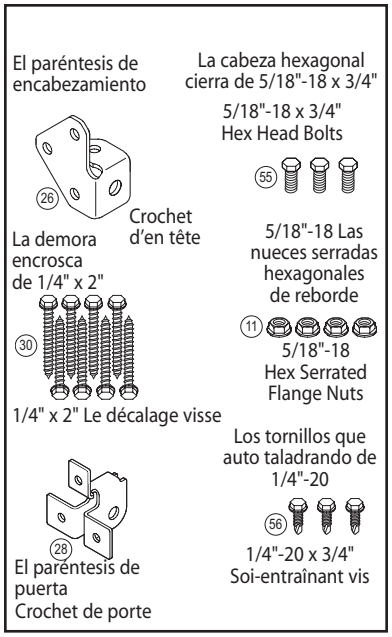
**A** Coloque el soporte de la puerta en la línea central de la puerta, tan alto como sea posible o en su caso en la parte superior de la puerta.

**B** Ensamble el soporte de la puerta:
- Para puertas de metal, use 3 tornillos autoroscantes de ( 1/4" -20 x 3/4") (incluidos en el paquete).
- Para puertas de madera, use 3 tornillos para madera de 1/4" x 2".

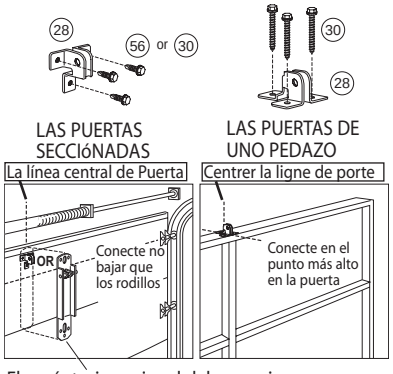
## INSTALACIÓN DA PASO 3: ENSAMBLE DE BARANDA AL SOPORTE DEL TRAVESAÑO

**A** Sostenga el motor. Ensamble el extremo roscado del perno de la cinta del riel en el agujero del soporte del travesaño (Figura 20).

**B** Coloque una tuerca de reborde ( 5/16" -18) en el perno de la cinta del riel. Apriete manualmente.




El Hardware (bolsa naranje)
Le matériel (le sac orange)




El paréntesis opcional del operario
Le crochet facultatif d'operateur de porte (n'a pas inclus)

**Figura 19** Conecte Paréntesis de Puerta
**Figure 19** Attach Door Bracket

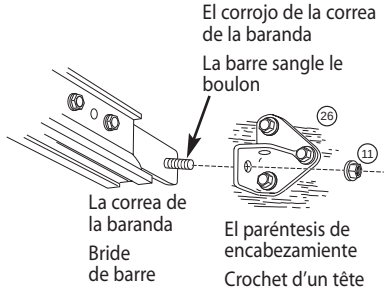



**Figura 20** Conecte baranda correa al paréntesis del encabezamiento

**Figure 20** Attacher la barre sangle au crochet d'en tête

## OUVRIR LE SAC ORANGE DES PIECES

**B** Fixer le support du linteau sur le linteau en se basant sur le repère au-dessus de la porte.

### NOTE

Diverses installations sont illustrées sur la Figure 18. Elles peuvent toutes être utilisées en fonction de l'espace disponible. Il est par contre indispensable pour toutes que le point de rattachement du rail au support du linteau soit sur la ligne médiane de la porte.

- Marquer les 3 emplacements pour les trous.
- Percer trois (3) trous pilote de 5/32".
- Fixer le support du linteau avec trois (3) vis tire-fond 1/4" x 2".

## ETAPE DE INSTALLATION 2: INSTALLATION DU SUPPORT DE LA PORTE DE GARAGE

### ⚠ PRECAUTION

Les portes en masonite, bois léger, fibre de verre, métal ou autres matériaux léger doivent être correctement renforcées avant l'installation de l'ouvre-porte.

### Pour des porte en coupe:

**A** Placer le support de la porte sur la ligne médiane de la porte, en prenant soin de ne pas aller plus bas que le rouleau supérieur et marquer des repères pour les trous (Figure 19).

**B** Fixer le support de la porte :
- Pour les portes métalliques, utiliser 3 vis autoforeuses (1/4" -20 x 3/4") (fournies).
- Pour les portes en bois, utiliser trois (3) vis tire-fond (1/4 x 2 po) ou trois (3) vis tire-fond (1/4" x 1-1/4") non fournies.

### NOTE

Avant de procéder à l'installation, vérifier la longueur des vis tire-fond par rapport à l'épaisseur de la porte de garage. Pour les portes dont l'épaisseur est inférieure à 5 cm, utiliser des vis tire-fond de 1-1/4 po. Vérifier l'état et l'épaisseur de la porte. Voir la page 3

### Pour des portes d'un piéce:

**A** Placer le support de la porte sur la ligne médiane de la porte aussi haut que possible ou sur le bord supérieur de la porte.

**B** Fixer le support de la porte:
- Pour les portes métalliques, utiliser 3 vis autoforeuses ( 1/4" -20 x 3/4") (fournies).
- Para puertas de madera, use 3 tornillos para madera de 1/4" x 2".

## ETAPE DE INSTALLATION 3: FIXATION DE BARRE AU SUPPORT DU LINTEAU

**A** Soutenir le moteur. Passer l'extrémité filetée du boulon de la bride du rail par le trou situé sur le support de linteau (Figure 20).

**B** Fixer l'écrou à collet (5/16" -18) sur le boulon de la bride du rail. Serrer à la main.

## Instalación da paso 4: Ensamble la Caja del Motor del Garaje

**A** Eleve y soporte la caja del motor del abrepuertas ( siguiendo la línea central de la puerta) en el punto más alto, incluso más alto que el punto de carrera de viaje máximo de la puerta (use para ello una escalera, etc.) (Figura 21).

**B** Mida la distancia desde el abrepuertas hasta el techo del garaje.

### ⚠ PRECAUTION

Los soportes de montaje deben asegurarse a la estructura del garaje. No los asegure aparedes agrietadas, de tablas de aglomerado, yeso, u otros materiales similares.

### NOTA

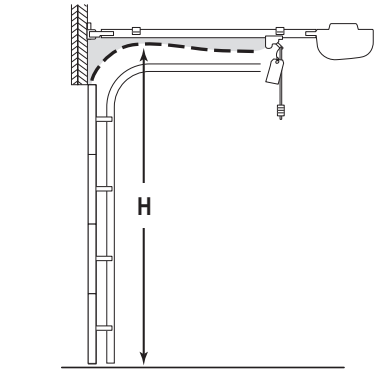
- Asegúrese de que el riel de la caja del motor colocada está ligeramente más alto que el punto más alto de la carrera máxima de viaje de la puerta, mediante la elevación de la puerta para verificarlo. Ajuste como sea necesario.
- Los materiales para el montaje de la caja del motor del abrepuertas pueden variar. Lea todas las instrucciones completamente.
- Las construcciones de los garajes varían. Se puede requerir material extra. Vea la página 5 para verificar el área de montaje de la caja del motor.

**C** Instale las cintas de montaje y /o los refuerzos de soporte (los ángulos de fierro no están incluidos en el paquete) a las vigas o travesaños de la estructura del garaje y a las ranuras de montaje del abrepuertas. Use pernos de cabeza hexagonal ( 5/16 "–18 x 3/4 "), tuercas de reborde hexagonal ( 5/16 "-18) y tornillos para madera (1/4 " x 2") como se requieran (Figura 22).

**D** Apriete firmemente todos los tornillos y pernos, cuidando no sobreapretarlos.

**LAS PUERTAS DE SECCIONES**
La baranda debe ser plana o la depresión abajo levemente. Verifique para el espacio libre.

**LES PORTES EN COUPE**
Le barre doit être égale ou la baisse en bas légèrement. Vérifier pour le dégagement.




**LAS PUERTAS DE UNO PEDAZO**
El espacio libre fijo en 1" a 1-1/2" entre baranda y puerta en el punto más alto del viaje.

**LES PORTES D'UN PIECE**
Régler le dégagement à 5 cm à 7,5 cm entre la barre et la porte au plus haut point de voyage.

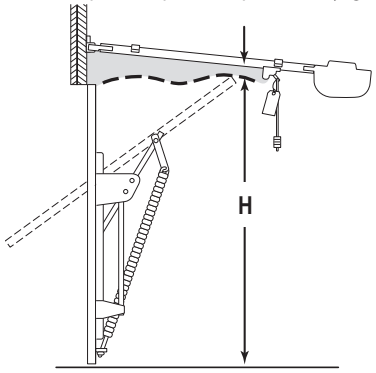



**Figura 21** La posición de la cabeza del poder que verifica

**Figure 21** La Position vérifant de Tête de Pouvoir.

## Etape de Installation 4: Fixation de la Tête Motorisée au garage

**A** Soulever et supporter la tête motorisée (le long de la ligne médiane de la porte) à une distance supérieure au point le plus haut de la course de la porte (pour ce faire, utiliser un escabeau) (Figure 21).

**B** Mesurer la distance de l'ouvre-porte au plafond du garage.

### ⚠ ATTENTION

Les supports de fixation doivent être installés sur la charpente du garage. Ne pas fixer au placoplâtre, aggloméré, plâtre ou autres matériaux de ce type.

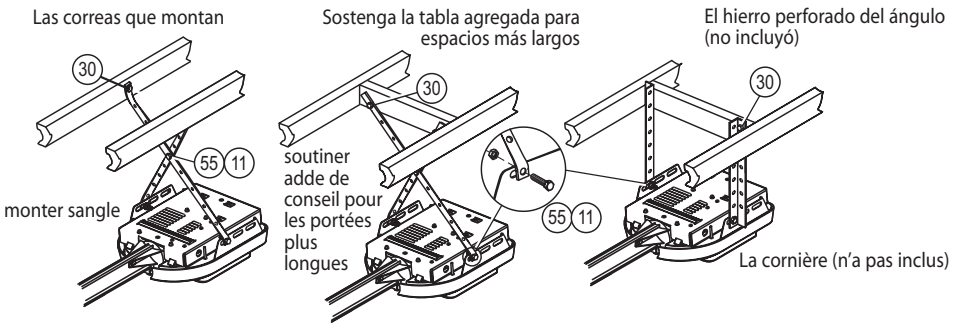
### NOTE

- S'assurer que le rail de votre porte motorisée supportée se trouve légèrement plus haut que le point le plus élevé de la course de la porte en soulevant la porte pour le vérifier. Effectuer les ajustements nécessaires.
- Le matériel nécessaire à l'installation de la tête motorisée de l'ouvre-porte au garage peut varier. Prendre connaissance de toutes les instructions.
- En outre, les constructions de garage différent. Du matériel supplémentaire peut être nécessaire. Voir la section Vérification de la zone de montage de la tête motorisée en page 5.

**C** Installer les brides de montages et/ou les brides de support (cornière non fournie) aux solives ou fermes et aux fentes de montage dans l'ouvre-porte. Utiliser un boulon à tête hexagonale (5/16"-18 x 3/4"), un boulon à collet cannelé à tête hexagonale (5/16" -18) et une vis tire-fond ( 1/4" x 2") selon les besoins (Figure 22) .

**D** Serrer bien toutes les attaches. Ne pas serrer avec excès.

**LOS EJEMPLOS ABIERTOS DEL TECHO DEL RAYO**
**LES EXAMPLES DE PLAFONDS DE RAYON D'OUVERTURE**




**LOS TECHOS TERMINADOS**
Localice viguetas de techo o bragueros que utilizan a un descubridor de semental o dispositivo semejante.
Attach angle iron (not included) to joists or trusses through finish material using Lag Screws.
**PLAFOND FINI** Localiser les solives de plafond ou les armaturesen utilisant un viseur de clou ou l'appareil similaire.
Attacher la cornière aux solives ou aux armatures parle materiel terminé en les vis de décalage utilisantes.

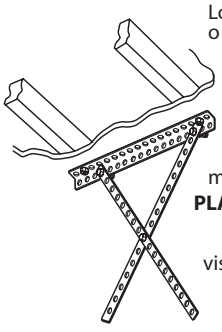


**Figura 22** Los Métodos que montan para el rayo abierto y terminaron techos

**Figure 22** Les Méthodes montant pour ouvre le rayon et a fini des plafonds

## Instalación da paso 5: Ensamble y Conecte los Brazos de la Puerta

## ABRA LA BOLSA AMARILLA DE PARTES

### Para puertas secciónadas:

**A** Ensamble el brazo curvo de la puerta al soporte de la puerta usando el pasador de horquilla y la clavija hendida (Figura 23).

**B** Ensamble el brazo recto de la puerta al ensamble del corredizo magnético.

**C** Ensamble ambos brazos juntos usando 2 pernos de cabeza hexagonal ( 3/8 ″ x 7/8 ″) y 2 tuercas de reborde hexagonal ( 3/8 ″) de manera que la longitud total quede tan corta como sea posible. Apriete todos los sujetadores manualmente.

### Para puertas de una sola piezas:

**A** Ensamble el brazo recto al soporte de la puerta usando el pasador de horquilla y la clavija hendida (Figura 24).

**B** Ensamble el brazo curvo al ensamble del corredizo magnético.

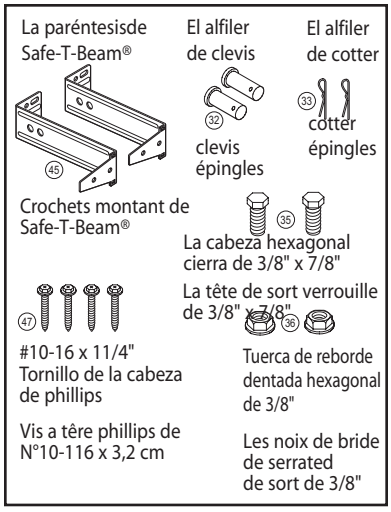
**C** Ensamble ambos brazos juntos usando 2 pernos de cabeza hexagonal (3/8 ″ x 7/8 ″) y 2 tuercas de reborde hexagonal ( 3/8 ″) de manera que la longitud total quede tan larga como sea posible. Apriete los sujetadores manualmente.

**D** Ajuste la altura de la manija de la cuerda de liberación de emergencia a 6' sobre el nivel del piso:
- Coloque la cuerda a través del ensamble del corredizo magnético hasta que la manija quede a 6 'del piso.
- Haga un nuevo medio nudo en la cuerda en la leva del ensamble del corredizo magnético.

### ⚠ ADVERTENCIA

No omita el paso D anterior!

En caso de que lo omita puede dejar la manija de liberación de emergencia al alcance de los niños. Si la manija se acciona cuando la puerta está completa o parcialmente abierta, la puerta podría cerrarse sin ninguna advertencia previa


La paréntesisde Safe-T-Beam®
El alfiler de clevis
El alfiler de cotter
clevis épingles
cotter épingles
Crochets montant de Safe-T-Beam®
La cabeza hexagonal cierra de 3/8" x 7/8"
La tête de sort verrouille de 3/8" x 7/8"
#10-16 x 11/4" Tornillo de la cabeza de phillips
Vis a têre phillips de N°10-116 x 3,2 cm
Tuerca de reborde dentada hexagonal de 3/8"
Les noix de bride de serrated de sort de 3/8"

El Hardware (bolsa amarillo)
Le Matériel (le sac jaune)

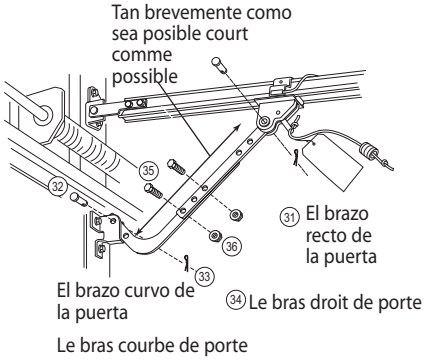

Tan brevemente como sea posible court comme possible
El brazo recto de la puerta
El brazo curvo de la puerta
Le bras droit de porte
Le bras courbe de porte

**Figura 23** Arme armamentos (local) de puerta

**Figure 23** Assembler les bras de porte (en coupe)

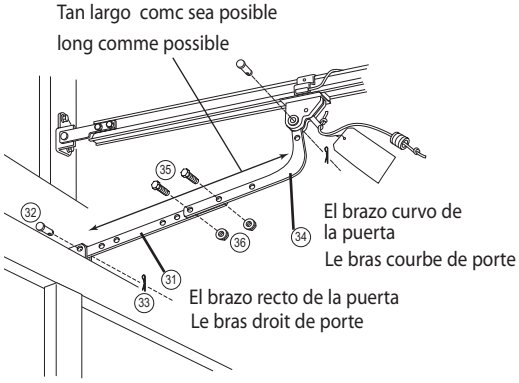

Tan largo comc sea posible
long comme possible
El brazo curvo de la puerta
Le bras courbe de porte
El brazo recto de la puerta
Le bras droit de porte

**Figura 24** Arme armamentos (uno pedazo) de puerta

**Figure 24** Assembler les bras de porte (un-piéce)

## Etape de Installation 5: Montage et Connexion des bras de la Porte

## OUVRIR LE SAC JAUNE DES PIECES

### Pour les Portes en Coupe:

**A** Fixer le bras courbé de la porte au support de porte avec l'Epingle de Clevis et l'Epingle de Cotter (Figure 23).

**B** Fixer le bras droit de la porte sur le chariot magnétique.

**C** Fixer les deux bras ensemble avec 2 boulons à tête hexagonale (3/8 po x 7/8) et 2 écrous à collet cannelé à tête hexagonale (3/8 po) de sorte que la longueur totale soit la plus courte possible. Serrer à la main.

### Pour les Portes d'un Piéces:

**A** Fixer le bras droit de la Porte au support de porte avec l'Epingle de Clevis et l'Epingle de Cotter (Figure 24).

**B** Fixer le bras courbé sur le chariot magnétique.

**C** Fixer les deux bras ensemble avec 2 boulons à tête hexagonale (3/8" x 7/8") et 2 écrous à collet cannelé à tête hexagonale (3/8") de sorte que la longueur totale soit la plus longue possible. Serrer à la main.

**D** Ajuster la hauteur du cordon de déclenchement d'urgence à une hauteur de 1,8 m au-dessus du sol.
- Passer le cordon par le levier du chariot magnétique jusqu'à ce que le bouton se trouve à 1,8 m du sol.
- Faire un nœud simple dans le cordon au niveau du levier du chariot magnétique.

### ⚠ AVERTISSEMENT

L'étape D ci-dessus est une étape obligatoire, ne pas l'ignorer!

Si le bouton du cordon de déclenchement n'est pas placé à une hauteur raisonnable, les enfants risquent de l'atteindre. Si le bouton est tiré avec la porte complètement ou partiellement ouverte, la porte du garage risque de se refermer subitement !

## Instalación da paso 6: Instale el Sistema Safe-T-Beam®

### ⚠ ADVERTENCIA ELECTRICA

Asegúrese que el abrepuertas NO está conectado a la energía eléctrica antes de que se instalen los cables del sistema Safe-T-Beam® . En caso de que el abrepuertas esté conectado, DESCONECTELO AHORA MISMO.

### NOTA

El abrepuertas no cerrará la puerta automáticamente a menos que el sistema Safe-T-Beam® esté instalado.

**A** Instalación de la fuente y el sensor del Safe-T-Beam® (Figura 25):

- Ponga una marca en ambos lados del marco de puerta del garaje o en la pared a 6" por encima del piso.
- Sostenga el soporte contra el marco de la puerta o la pared. Verifique si el soporte sobresale de la pared lo suficiente como para que la espiga se extienda hacia la puerta, sus guías de deslizamiento o algún otro componente.
  - En caso que no, existen disponibles extensiones del soporte de montaje del Safe-T-Beam® con un distribuidor autorizado de fábrica Genie o a través del formato de pedido de accesorios.
  - Los bloques de madera, etc. pueden ser substituidos por extensiones.
- Coloque la parte superior del soporte de montaje en la marca hecha 6" y asegure con 2 tornillos Phillips de cruz cabeza hexagonal por soporte del ( #10-16 x 1-1/4 ")

### NOTA

Los soportes de montaje se pueden instalar en paredes de ladrillo o de concreto usando anclas para mampostería (no incluidas en el paquete).

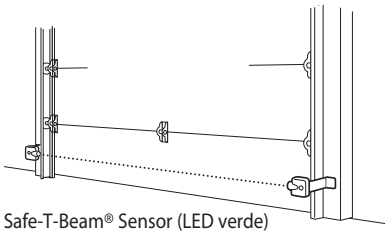
**B** Ensamble la fuente (diodo emisor rojo) y del sensor (diodo emisor verde) del Safe-T- Beam® a los soportes (Figura 25):

- Para garajes de una sola puerta:
  - Determine qué lado del garaje recibe la mayor cantidad de luz del sol directa, y coloque el foco ( diodo emisor rojo) de la caja del motor en éstelado siempre que sea posible.
- Para garajes de puertas múltiples vea la Figura 26:
  - El prevenir las señales cruzadas es crítico.
  - Coloque los módulos de la fuente y el sensor en puertas anexas apuntando hacia direcciones opuestas entre sí.

### NOTA

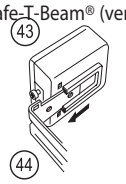
Para ayudar a prevenir interferencia con el sol, el sensor del Safe-T-Beam® ( diodo emisor verde) puede colocarse lejos del vano de la puerta, en un lugar en donde esté la mayor parte del tiempo a la sombra.

- Deslice la fuente del motor y el sensor del sistema Safe-T-Beam® en las espigas de los soportes hasta que atoren en su lugar.
- Verifique la altura final de las lentes del sensor (Figura 27).



Safe-T-Beam® Sensor (LED verde)

Le détecteur de sûreté de Safe-T-Beam® (vert LED)




Safe-T-Beam® Fuente (LED roja)

La cima de paréntesis - 6" encima de piso

Le sommet de crochet 15 cm au-dessus du

Le source de sûreté de Safe-T-Beam® (rouge LED)

Deslice en lengua de paréntesis hasta que haga clic en el lugar

Glisser sur la langue de crochet jusqu'à ce qu'il cliquete à sa place.

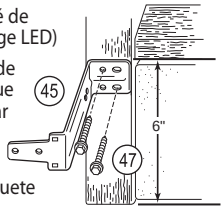



**Figura 25** Instale Safe-T-Beams®

**Figure 25** Installe Safe-T-Beams®

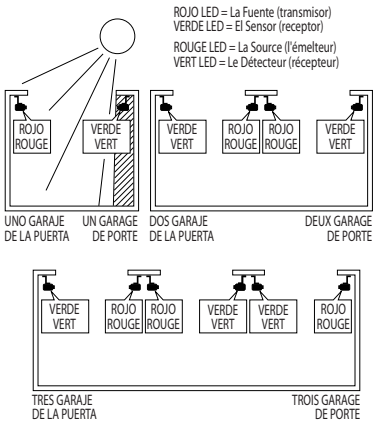
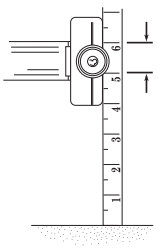



**Figura 26** Fuente/Sensor ubicaciónes

**Figure 26** Source/Dérecteur emplacements



La cima de lente 5" a 6" encima de piso

Le premier bord de lentille 12,7 à 15 cm au-dessus du plancher

**Figura 27** El cheque final de Safe-T-Beams®

**Figure 27** Source/Dérecteur emplacements

## Etape de Installation 6: Installation du Système Safe-T-Beam®

### ⚠ AVERTISSEMENT ELECTRICITE

Le courant d'alimentation à l'ouvre-porte doit être coupé avant l'installation des fils du système Safe-T-Beam®. Si l'ouvre-porte est branché, LE DÉBRANCHER !

### NOTA

L'ouve-porte ne fermera la porte automatiquement que lorsque le système Safe-T-Beam® sera installé.

**A** Installation du système Safe-T-Beam® (Figure 25) :

- Tracer un repère sur les deux côtés de l'encadrement de la porte du garage ou sur le mur à une hauteur de 15 cm au-dessus du sol.
- Placer le support contre l'encadrement de la porte ou contre le mur. S'assurer que le support sort suffisamment du mur pour que la languette dépasse la porte, les rails et toute autre ferrure de la porte.
  - Si ce n'est pas le cas, utiliser des extensions au support de montage SAFE-T-BEAM® (non fournies mais disponibles auprès d'un revendeur agréé Genie ou en les commandant via le formulaire d'accessoires en pages 31/32).
  - Des blocs en bois etc. peuvent servir de rallonges.
- Placer la partie supérieure du support de montage sur le repère de 15 cm et fixer à l'aide de 2 vis Phillips à tête hexagonale (no 10-16 x 1-1/4") par support

### NOTE

Les supports de montage peuvent être fixés aux murs en briques ou au sol en béton à l'aide d'ancrages pour maçonnerie (non-fournies).

**B** Fixer la source (diode rouge) et le capteur (diode verte) du Safe-T-Beam® aux supports (Figure 25) :

- Pour les garages mono-pièces :
  - Déterminer quel côté du garage reçoit le plus de lumière directe et placer le module de la source (diode rouge) de ce côté-là si possible.
- Pour les garages à plusieurs porte, voir (Figure 26) :
  - Les signaux ne doivent absolument pas se croiser.
  - Installer les modules de la source et du détecteur sur les portes adjacentes en les dirigeant à l'oppos

### NOTE

Pour éviter toute interférence du soleil, le détecteur (diode verte) du Safe-T-Beam® peut être éloigné de l'ouverture de la porte où il pourrait bénéficier de plus d'ombre.

- Faire glisser les modules source et détecteur du Safe-T-Beam® sur les languettes des supports jusqu'à enclenchement.
- Vérifier la hauteur finale des lentilles (Figure 27).

## ⚠ PRECAUTION

Las grapas que están demasiado apretadas pueden poner en corto u oprimir los cables. Los cables en corto o pinchados pueden provocar que el sistema Safe-T-Beam® deje de funcionar. Cuando instale grapas aislantes, asegúrese de que las sujeta lo suficientemente apretadas para mantener los cables juntos.

## ABRA LA BOLSA ROJA DE PARTES

**C** Instal los alambres del Safe-T-Beam® (Figura 28):

- Enrute el cable con las grapas aislantes (Figura 29 y Figura 30):
  - Sujete de manera segura los cables con grapas aislantes con forme los vaya enrutando. Las grapas deben abrazar solamente los cables.
  - Los cables que van entre la pared del garaje y la caja del motor deben guiarse sobre la parte superior del riel y por debajo de los sujetadores de los cables.
- Ensamble los cables a los sensores del Safe-T-Beam® .
  - Separe y pele los extremos finales de los cables para conectar los como se muestra.
  - Afloje los tornillos de las terminales.
  - Inserte cada cable por debajo de la placa plana y apriete el tornillo. No importa cual cable, blanco o rayado, va en cual terminal.
- Ensamble los cables a la caja de potencia.
  - Los cables se conectan a las terminales #2 y #3 del bloque de terminales de la caja del motor. No importa cual cable, blanco o rayado, va en cual terminal.
- Verifique lo siguiente:
  - Que ninguna parte de la puerta o sus componentes interfiere entre la fuente y las lentes del sensor.
- Asegúrese que la parte superior de las lentes está entre 5 y 6"por encima del piso. Los soportes son flexibles y pueden ajustarse ligeramente si es necesario.

## NOTA

La verificación de la alineación del Safe-T-Beam® se hará a continuación de la conexión a la toma de corriente eléctrica. ¡NO CONECTE TODAVIA!

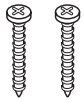
Les agrafes isolées (approximativement 30 pièces)

Los grapas aisladas (aproximadamente en 30 partes)

38

La cabeza de la cacerola enrosca de #6 x 1-1/4"

Visse de phillips de N°6 x 1-1/4"



41

El Hardware (bolsa rojo)
Le Matériel (le sac rouge)

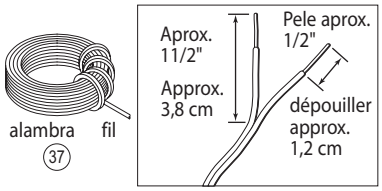



**Figura 28** Alambre del Safe-T-Beam® Sistema

**Figure 28** Installer l'installation élétrique por le Systéme de Safe-T-Beam®

## ⚠ ATTENTION

Des agrafes trop serrées peuvent pincer ou couper les fils. Les fils coupés ou pincés peuvent arrêter le système Safe-T-Beam® . Lors de l'utilisation d'agrafes isolées, veiller à serrer suffisamment pour bien maintenir les fils sans excès.

## OUVRIR LE SAC ROUGE DES PIECES

**C** Installation du câblage du Safe-T-Beam® (Figure 28) :

- Acheminer les fils et les agrafes isolées (Figure 29 et Figure 30) :
  - Bien fixer les fils avec les agrafes isolées au fur et à mesure de l'acheminement. Ne pas serrer les agrafes avec excès.
  - Les fils entre la porte de garage et la tête motorisée doivent passer le long de la partie supérieure du rail et sous les attach es métalliques.
- Fixer les fils au détecteur du Safe-T-Beam®.
  - Séparer et dénuder les extrémités des fils à connecter (voir illustration).
  - Desserrer les vis des bornes.
  - Introduire chaque fil sous la plaque plane et serrer la vis. Les fils, blancs ou rayés peuvent être connectés sur n'importe quelle borne.
- Fixer les fils à la tête motorisée.
  - Les fils sont connectés aux bornes 2 et 3 du bornier de la tête motorisée. Les fils, blancs ou rayés peuvent être connectés sur n'importe quelle borne.
- Inspecter les éléments suivants.
  - S'assurer qu'aucune partie de la porte ou quin caillerie ne se trouve dans le faisceau entre les lentilles de la source et détecteur.
- Veiller à ce que les bords supérieurs des lentilles se trouvent entre 13 et 15 cm au-dessus du sol. La flexibilité des brides permet de les ajuster en les courbant légèrement, le cas échéant.

## NOTE

La vérification de l'alignement du Safe-T-Beam® doit être effectuée en suivant les connexions à l'alimentation électrique.
NE PAS BRANCHER !

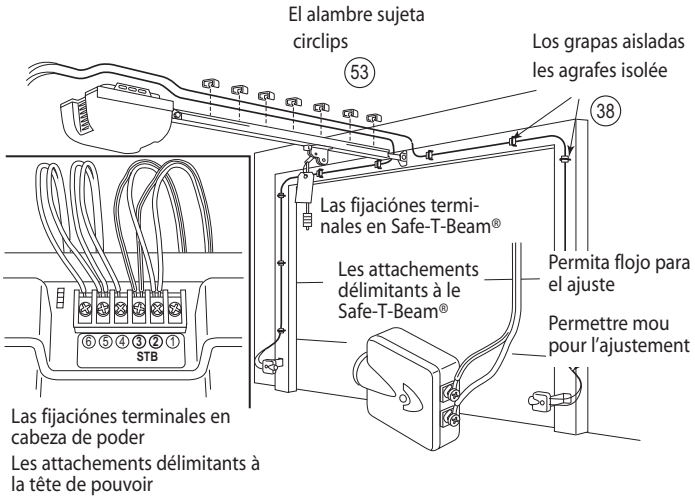

El alambre sujeta circlips
53
Los grapas aisladas
les agrafes isolée
38
Las fijaciónes terminales en Safe-T-Beam®
Les attachements délimitants à le Safe-T-Beam®
Permita flojo para el ajuste
Permettre mou pour l'ajustement
STB
Las fijaciónes terminales en cabeza de poder
Les attachements délimitants à la tête de pouvoir

**Figura 29** El métado que alambre A

**Figure 29** La Méthode télégraphiant A

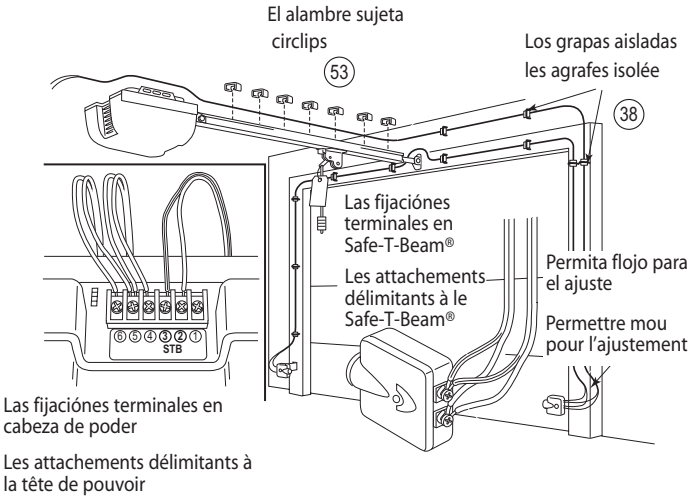

El alambre sujeta circlips
53
Los grapas aisladas
les agrafes isolée
38
Las fijaciónes terminales en Safe-T-Beam®
Les attachements délimitants à le Safe-T-Beam®
Permita flojo para el ajuste
Permettre mou pour l'ajustement
STB
Las fijaciónes terminales en cabeza de poder
Les attachements délimitants à la tête de pouvoir

**Figura 30** El métado que alambre B

**Figure 30** La Méthode télégraphiant B

## Instalación da paso 7: Instalación de la Consola de Pared

### ⚠ ADVERTENCIA

Verifique que no haya energía eléctrica hacia el abrepuertas antes de instalar los cables de la consola de pared.

### NOTA

Más de un control de pared iluminado por el abrepuertas provocará un malfuncionamiento.

**A** Consola de pared (Figura 31).
- Tiene un Interruptor de cierre de seguridad para vacaciones el cual inhabilita todos los controles.
- Tiene un diodo emisor indicador que muestra si el sistema tiene energía eléctrica o no, si el circuito está cerrado, o abierto. Esto hace que la consola sea visible en la oscuridad.
- Controla el abrepuertas desde el interior del garaje.
- El control independiente de la luz permite un control manual conveniente del sistema de iluminación del abrepuertas.

**B** Busque un área de montaje adecuada:
- Dentro del área visual directa de la puerta del garaje.
- Cuando menos 5' por arriba del piso (con el fin de evitar que los niños pequeños operen la puerta del garaje).
- Lejos de cualquier parte en movimiento del abrepuertas o de las partes del mismo ( usted no debe poder alcanzar la puerta cuando está parado en la consola de pared).

**C** Asegúrese que el interruptor de cierre de vacaciones está en la posición NO CERRADO.

**D** Coloque el cableado de la consola de pared al abrepuertas (Figura 32):
- En la caja del motor, conecte el cable rayado a la terminal #1 y el cable blanco a la terminal #2.
- En la parte trasera de la consola de pared, conecte el cable rayado a la terminal "B" y el blanco a la terminal "W".

**E** Instale la consola de pared en la localización determinada previ amente usando 2 tornillos de cono achatado (#6 x 1-1/4").

**F** Quite la cubierta protectora da la parte trasera de la etiqueta de advertencia de Atrapado, y colóquela en la pared cerca de la consola.

### ⚠ PRECAUTION

- El uso de cualquier consola de pared diferente al tipo incluido en este paquete evitará que la luz trabaje adecuadamente y podría causar que la puerta opere sin que se haya accionado intencionalmente.
- Los cables en corto u oprimidos pueden causar que la consola de pared no funcione. Siempre que use grapas aislantes, asegúrese de colocarlas tan distantes como se requiera para mantener los cables juntos.

El Interruptor de la Cerradura de la Vacación de la seguridad

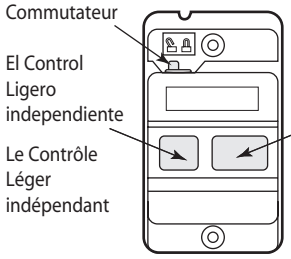
LLes vacances de sécurité Verouillent le Commutateur

El Control Ligero independiente

Le Contrôle Léger indépendant

El Control de la Puerta del Garaje

Le Contrôle de Porte de Garage



(40)

**Figura 31** Consola de Pared

**Figure 31** Console Mural

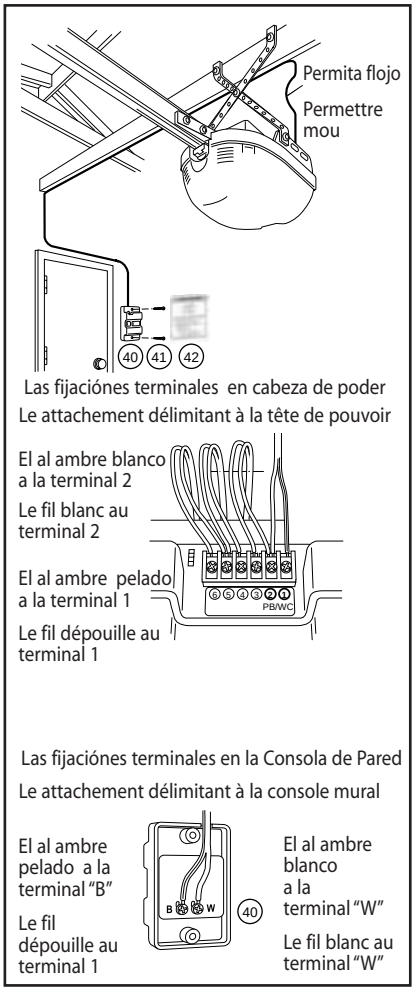

Permita flojo
Permettre mou
40
41
42
Las fijaciónes terminales en cabeza de poder
Le attachement délimitant à la tête de pouvoir
El al ambre blanco a la terminal 2
Le fil blanc au terminal 2
El al ambre pelado a la terminal 1
Le fil dépouille au terminal 1
PB/WC
Las fijaciónes terminales en la Consola de Pared
Le attachement délimitant à la console mural
El al ambre pelado a la terminal "B"
Le fil dépouille au terminal 1
B
W
40
El al ambre blanco a la terminal "W"
Le fil blanc au terminal "W"

**Figura 32** Instale Consola de Pared con Etiqueta de Advertir de

**Figure 32** Installer la console de mur avec l'étiquette d;avertissement de piège

## Etape de Installation 7: Installation de la Console Mural

### ⚠ AVERTISSEMENT

Vérifier que l'opérateur n'est pas sous tension avant d'installer les fils de console murale.

### NOTA

SI vous avez plusieurs consoles allume par operateur, le operateur pas fonctionner correctement.

**A** Console murale (Figure 31)
- Munie d'un interrupteur de blocage de sécurité pour vacances qui désactive toutes les commandes.
- Une diode qui indique si le système est sous tension, verrouillé ou déverrouillé. Cette caractéristique permet de trouver facilement la console dans l'obscurité.
- Actionne l'ouvre-porte de l'intérieur du garage.
- La console indépendante d'éclairage permet de commander manuellement le système d'éclairage de l'ouvre-porte.

**B** Repérer l'emplacement du montage :
- En vue de l'ouvre-porte.
- Il doit être à une hauteur minimale de 1,5 m au-dessus du sol afin que les jeunes enfants ne puissent pas l'atteindre.
- Loin de toutes pièces mobiles de l'ouvre-porte et de la porte (par exemple, il doit être impossible de toucher la porte lorsque vous vous tenez devant la console murale).

**C** Vérifier que l'interrupteur de blocage de sécurité pour vacances est bien en position verrouillée.

**D** Acheminer le fil de la console murale à l'ouvre-porte (Figure 32) :
- Sur la tête motorisée, connecter le fil rayé à la borne 1 et le fil blanc à la borne 2.
- Au dos de la console murale, connecter le fil rayé à la borne B et le fil blanc à la borne W.

**E** Fixer la console au mur à l'emplacement sélectionné ci-dessus avec les 2 vis à tête cylindrique (N° 6 x 2,5 cm).

**F** Enlever l'endos de protection de l'étiquette d'avertissement en cas de coinçage et l'apposer sur le mur près de la console murale.

### ⚠ ATTENTION

- L'utilisation d'une console murale autre que le type fourni peut entraîner le non-fonctionnement de l'éclairage et le fonctionnement inattendu de la porte
- Les fils coupés ou pincés peuvent interrompre le fonctionnement de la console murale. Lors de l'utilisation d'agrafes isolées, veiller à ne les enfoncer que pour bien maintenir les fils.

## Instalación da paso 8: Instalación de la Consola de Pared

### ⚠ ADVERTENCIA ELECTRICA

- Con el fin de reducir el riesgo de choque eléctrico, este equipo tiene un enchufe tipo tierra que cuenta con una tercer terminal. Esta conexión se adaptará solamente a una toma de corriente que cuente con éste tipo de entrada adicional. Si el enchufe no entra en la toma de corriente, contacte un electricista certificado para que le instale la toma de corriente adecuada. NO CAMBIE el enchufe bajo ninguna circunstancia, el abrepuertas de garaje debe estar aterrizado adecuadamente con el fin de evitar daño personal así como a los componentes.
- DEBE QUITARSE la energía eléctrica hacia el abrepuertas cuando se quite la cubierta del motor. Debe desconectar la energía eléctrica siempre que se trabaje con las instalaciones eléctricas.

**A** Verifique los códigos de construcción:
- Si el código de construcción requiere que el abrepuertas esté con instalaciones eléctricas permanentes en la construcción solicítele a un electricista certificado que lleve a cabo el paso B.
- Si no requiere instalación eléctrica permanente, vaya al paso C.

**B** Instrucciones para un electricista certificado - conecte la energía eléctrica con cableado permanente (Figura 33):
- Quite la energía eléctrica del circuito.
- Quite la cubierta del motor.
- Quite y deseche el cordón del enchufe :
  - Corte el cordón del enchufe que se encuentra dentro de la caja del motor tan cerca del relevador de tensiones como sea posible.
  - Quite el tapón de corte de energía, el relevador de tensión , y el cordón del enchufe. (Corte el cable de tierra en el lado de la línea del toroide).
  - Deseche el tapón, el relevador de tensión, y el cordón del enchufe.
- Instale el buje requerido de entrada.
- Conecte el cableado permanente a los cables de la caja del motor
  - La línea blanca de abastecimiento de corriente al cable blanco del abrepuertas.
  - La línea negra de abastecimiento de corriente al cable negro del abrepuertas.
  - La línea de tierra eléctrica al cable verde del abrepuertas.
  - Coloque nuevamente la cubierta de motor.

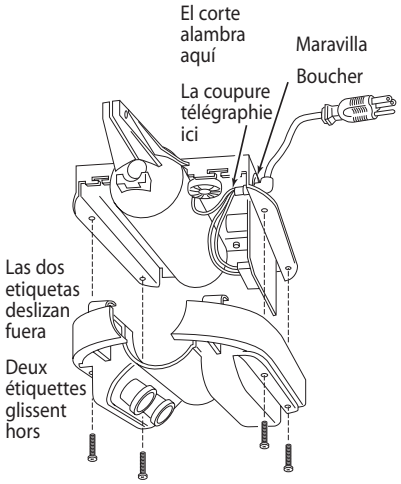
### NOTA

- Use solamente pernos para instalar los cables aprobados por los Laboratorios Underwriters, Inc ( UL por sus siglas en ingles)
- Los tableros del circuito son sensibles a la luz. Asegúrese que la cubierta del motor está instalada antes de conectar la corriente eléctrica al abrepuertas.

  - Restablezca la energía eléctrica al circuito.

**C** Conecte la corriente usando el enchufe:
- Conecte el abrepuertas a una conexión eléctrica que esté aterriza da como se mencionó en la sección de advertencia eléctrica.

**D** Lleve a cabo la verificación de alineación del Safe-T-Beam® :
- Verifique si el diodo emisor rojo de la fuente del Safe-T-Beam® está brillando continuamente (OK) o parpadeando (hay problema).
- Si el diodo emisor rojo parpadea dos veces, ajuste los soportes del sensor como se requiera hasta que brille continuamente . (Refiérase a la página 26.)




Quatro tornillos tienen la cubierta motriz
Quatre vis tiennent la couverture d moteur

**Figura 33** El poder que conecta con alambrar de permanente

**Figure 33** Le Pouvoir connectant avec l'installation élétrique permanente

## Etape de Installation 8: Connexion du Pouvoir Électrique

### ⚠ AVERTISSEMENT ELECTRICITE

- Pour réduire le risque de choc électrique, cet équipement est muni d'une fiche à trois broches mise à la terre. Cette fiche ne convient qu'aux prises de courant avec mise à la terre. S'il est impossible d'enfoncer la fiche dans la prise, contacter un électricien qualifié pour installer une prise appropriée. NE JAMAIS essayer de modifier la fiche. L'ouvre-porte doit être correctement mis à la terre afin d'éviter toutes blessures et tous dommages aux composants.
- Le courant à l'ouvre-porte DOIT ÊTRE coupé lorsque le couvercle du moteur est enlevé. L'alimentation doit rester couper pendant le raccordement.

**A** Vérifier les codes du bâtiment.
- Si le code du bâtiment requiert que l'ouvre-porte soit câblé en permanence, demander à un électricien agréé de se charger de l'étape B.
- Si vous n'effectuez pas de câblage permanent, passez à l'étape C.

**B** Instructions destinées à l'électricien agréé - en cas de câblage permanent de l'alimentation (Figure 33) :
- Couper l'alimentation au circuit.
- Enlever le couvercle du moteur.
- Enlever et jeter le cordon d'alimentation.
  - Couper le cordon d'alimentation à l'intérieur de la tête motorisée aussi près que possible de la bague réductrice de tension.
  - Enlever la pastille défonçable, la bague réductrice de tension et le cordon d'alimentation. (Découper le fil de mise à la terre du côté de la ligne du tore).
  - Jeter la pastille défonçable, la bague réductrice de tension et le cordon d'alimentation.
- Installer la borne d'entrée qui convient.
- Connecter le câblage permanent à la tête motorisée.
  - Connecter la ligne d'alimentation blanche au fil blanc de l'ouvre-porte.
  - Connecter la ligne d'alimentation noire au fil noir de l'ouvre-porte.
  - Connecter la mise à la terre au fil vert (masse) de l'ouvre-porte.
  - Replacer le couvercle du moteur.

### NOTE

- N'utiliser que des écrous agreés par UL.
- Les circuits imprimés sont sensibles à la lumière. Veiller à ce le couvercle soit installé avant de mettre l'ouvre-porte sous tension.

  - Reconnecter l'alimentation au circuit.

**C** Branchement avec prise :
- Brancher l'ouvre-porte dans une prise mise à la terre (voir l'avertissement ci-dessus).

**D** Vérifier l'alignement du Safe-T-Beam® :
- Fixer la source (diode rouge) et le capteur (diode verte) du Safe-T-Beam® aux supports (Figure 25) :
- Si la diode ROUGE clignote deux fois, ajuste le support du détecteur, selon les besoins pour qu'elle puisse être allumée en continu. (Voir la page 26).

## Instalación da paso 9: Ajuste de los Interruptors de Límites y Controles de la Fuerza

### Ajuste de los intetrruptors de límites

**A** Ajuste del interruptor de limite de cierre (Figura 34):
- Verifique que el ensamble del corredizo magnético no esté conectado.
- Teniendo la puerta del garaje completamente cerrada, deslice el interruptor del limite de cierre hasta que esté alineado con el magneto del ensamble del corredizo.
- Apriete el tornillo de fijación del limite. No lo sobreapriete.

**B** Ajuste del interruptor de limite para apertura:
- Abra la puerta del garaje manualmente hasta que llegue a la posición completamente abierta .
- Deslice el interruptor de límite de apertura hasta que esté alineado con el magneto del ensamble del corredizo.
- Apriete el tornillo de fijación del límite. No lo sobreapriete.
- Vuelva a conectar los controles de ajuste de fuerza del ensamble del corredizo magnético y los interruptores de ajuste de los límites.

### Los Controles Ponientes de la Fuerza y Límite que Ajustan

**⚠ ADVERTENCIA**
- La puerta del garaje se abre rápidamente, y puede causar daños severos o la muerte .
- Despeje el área .
- Coloque la escalera a un costado de la caja del motor con el fin de alejarla de todas las partes en movimiento del abrepuertas y de la puerta.
- Ajuste el abrepuertas de manera que use el minimo de fuerza para abrirla .

**A** Preajuste los controles de fuerza al punto medio entre una vuelta completa en el sentido de giro de las manecillas del reloj y una vuelta en el sentido de giro inverso a las manecillas del reloj (Figura 35).

**B** Ajuste del interruptor del límite de CLOSE (CIERRE):
- Presione la consola de pared para cerrar la puerta del garaje.
  - Si la puerta no cierra completamente, mida la distancia desde la parte inferior de la puerta hasta el piso . Mueva el interruptor de límite la misma distancia hacia.
  - Si la puerta se regresa después de establecer contacto con el piso, mueva el interruptor de límite hacia la caja del motor.
  - Si la puerta se regresa antes de establecer contacto con el piso, incremente la fuerza de cierre.
- Apriete el tornillo de fijación del interruptor del limite . No lo sobreapriete.

**C** Ajuste del interruptor del límite de apertura:
- Presione la consola de pared para abrir la puerta del garaje.
  - Si la puerta no se abre completamente, mueva el interruptor de límite hacia la caja del motor.
  - Si la puerta abre completamente, pero el motor continúa trabajando, mueva el interruptor de límite hacia la puerta.
- Apriete el tornillo de fijación del limite. No lo sobreapriete .

**NOTA**
- Se requiere poco esfuerzo para girar las perillas de ajuste de fuerza.
- En caso de que la puerta se deje de mover mientras está abriendo o cerrando, ajuste los controles de fuerza de apertura o fuerza de cierre ligeramente girando la perilla en el sentido de las manecillas del reloj (para incrementar ligeramente la fuerza) y vuelva al inicio de éste punto.
- Los controles de fuerza de apertura y fuerza de cierre deben ajustarse a las necesidades mínimas de fuerza con el fin de garantizar que la puerta abre y cierra completa y suavemente.
- La puerta del garaje se moverá lentamente la primera vez que opere, hasta que el abrepuertas "programe" el tipo de puerta que está accionando.
- Asegúrese que el ensamble del corredizo magnético está engancha do y se encuentra en medio de los dos interruptores de límite antes de operar el abrepuertas.

**NOTE**
- Peu d'effort est requis pour tourner les boutons de réglage de la force.
- Si la porte interrompt le mouvement pendant l'ouverture ou la fermeture, ajuster les commandes de force d'ouverture ou de fermeture légèrement dans le sens des aiguilles d'une montre (pour augmenter la force) et reprendre l'étape.
- Les commandes de force d'ouverture ou de fermeture doivent être réglées au minimum requis à une ouverture ou une fermeture complète.
- La porte de garage se déplace lentement la première fois qu'elle est utilisée jusqu'à ce que l'ouvre-porte « reconnaisse » le type de porte.
- Veiller à ce que le chariot magnétique soit engagé et se trouve entre les deux contacts de fin de course avant de faire fonctionne l'ouvre-porte.

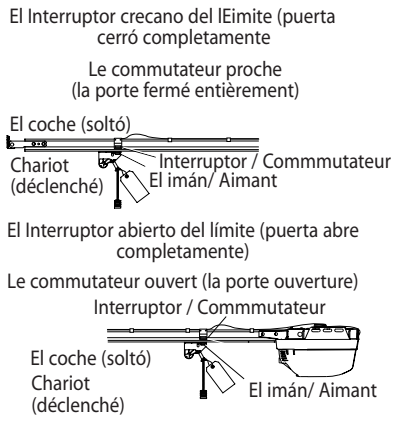

El Interruptor crecano del lEimite (puerta cerró completamente
Le commutateur proche (la porte fermé entièrement)
El coche (soltó)
Chariot (déclenché)
Interruptor / Commmutateur
El imán/ Aimant
El Interruptor abierto del límite (puerta abre completamente)
Le commutateur ouvert (la porte ouverture)
Interruptor / Commmutateur
El coche (soltó)
Chariot (déclenché)
El imán/ Aimant

**Figura 34** El Límite poniente cambia

**Figure 34** Le Limite réglant change

## Etape de Installation 9: Réglage des Commutateurs et des Commandes de la Force

### Le Montage de Limite change

**A** Réglage du commutateur CLOSE (FERMER) :
- Vérifier que le chariot magnétique est désengagé.
- Avec la porte du garage totalement fermée, faire glisser le commutateur CLOSE (FERMER) jusqu'à ce qu'il soit aligné à l'aimant du chariot.
- Bien serrer la vis de pression. Ne pas serrer avec excès.

**B** Réglage du commutateur OPEN (OUVRIR) :
- Ouvrir manuellement la porte de garage pour qu'elle soit totalement ouverte.
- Faire glisser le commutateur OPEN (OUVRIR) jusqu'à ce qu'il soit aligné à l'aimant du chariot.
- Bien serrer la vis de pression. Ne pas serrer avec excès.
- Ré-engagement des commandes de force du chariot magnétique.

### La Force réglant règle et Commutateurs de Limite Ajustant

**⚠ ADVERTENCIA**
- La porte du garage s'ouvre rapidement et peut entraîner de graves blessures voire la mort..
- Veiller à ce que la voie soit libre.
- Placer le marche-pied sur le côté de la tête motorisée afin de garantir qu'il n'entre en contact avec aucune partie mobile de l'ouvre-porte et de la porte.
- Régler l'ouvre-porte de garage de sorte qu'une force minime soit requise pour contrôler la porte.

**A** Prérégler les commandes de la force sur le point central (Figura 35).

**B** Réglage du commutateur CLOSE (FERMER):
- Appuyer sur la console murale pour fermer la porte du garage.
  - Si la porte ne se ferme pas totalement, mesurer la distance de bord inférieur de la porte au sol. Déplacer le contact de fin de course à cette distance en direction de la porte.
  - Si la porte repart en arrière après avoir touché le sol, déplacer le contact vers la tête motorisée.
  - Si la porte repart en arrière avant d'avoir touché le sol, augmenter la force de fermeture.
- Serrer la vis de pression du contact de fin de course. Ne pas serrer avec excès.

**C** Réglage du contact de fin de course OPEN:
- Appuyer sur la console murale pour ouvrir la porte du garage..
  - Si la porte ne s'ouvre pas totalement, déplacer le contact vers la tête motorisée.
  - Si la porte s'ouvre totalement, mais que le moteur continue de tourner, déplacer le contact vers la porte.
- Serrer la vis de pressionde contact de fin de course. Ne pas serrer avec axcés.

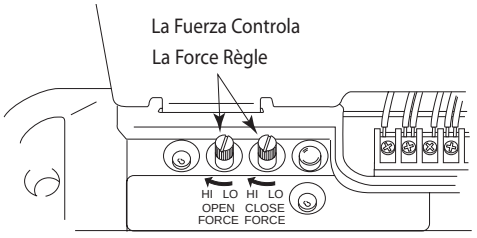



**Figura 35** Los ajustes de la Fuerza hacen

**Figure 35** Les ajustements faisant de Force

## NOTA

- Para proteger su nueva inversión, su Excelerator® está equipado con un reloj de tiempo y con un contador de ciclos, los cuales trabajan juntos para prevenir cualquier daño generado por calor a los circuitos eléctricos debido a un exceso de ciclos en un periodo de tiempo muy corto . Si su abrepuertas repentinamente se detiene como respuesta a un comando de la consola de pared – NO DESCONECTE LA UNIDAD – simplemente espere 10 minutos hasta que el reloj de tiempo / contador de ciclos reinicie nuevamente.
- La desconexión de la unidad evita que el reloj de tiempo / contador de ciclos se vuelva a programar.

**D** Prueba del abrepuertas:
- Accione la puerta para que abra y cierre unas cuantas veces usando la consola de pared y observe la carrera de la puerta.
- Repita los pasos arriba mencionados según se requiera con el fin de ajustar las posiciones del interruptor de límite.

**E** Ajuste de la fuerza de apertura al mínimo necesario:
- Coloque la puerta en posición de cerrada usando la consola de pared.
- Suavemente ajuste la fuerza de apertura girando completamente la perilla en sentido contrario a las manecillas del reloj (fuerza mínima).
- Accione el abrepuertas usando la consola de pared.
- Observe que la puerta se acciona de acuerdo a los parámetros establecidos para el interruptor del límite de apertura.
  - Si no, ajuste el control de fuerza de apertura girando la perilla ligeramente en el sentido de las manecillas del reloj, cierre la puerta del garaje, y ábrala nuevamente.
- Repita los pasos anteriores hasta que la puerta del garaje funcione suavemente desde el interruptor del límite de cierre hasta el interruptor del límite de apertura.

**F** Ajuste la fuerza de cierre al mínimo necesario.
- Coloque la puerta en la posición abierta usando la consola de pared.
- Suavemente ajuste la fuerza de cierre girando la perilla en el sentido contrario de las manecillas del reloj (fuerza mínima).
- Accione el abrepuertas usando la consola de pared.
- Observe que la puerta se acciona de acuerdo a los parámetros establecidos para el interruptor del límite de cierre.
  - Si no, ajuste el control de fuerza de cierre girando la perilla ligeramente en el sentido de las manecillas del reloj, cierre la puerta nuevamente.
- Repita los pasos anteriores hasta que la puerta del garaje funcione suavemente desde el interruptor del límite de apertura hasta el interruptor del límite de cierre.

## INSTALACIÓN DA PASO 10: VERIFIQUE LA FUNCIÓN DE REVERSA POR CONTACTO

## NOTA

Deben completarse los ajustes del interruptor de límites y de fuerza antes de verificar la función de reversa por contacto (Figura 36).

**A** Abra la puerta del garaje usando la consola de pared.

**B** Coloque una tabla de 2" x 4" plana en el centro del claro de la puerta.

**C** Cierre la puerta usando la consola de pared.

**D** Verifique que la puerta se detiene y regresa 2 segundos después de que hizo contacto con la tabla.
- Si la puerta no regresa, disminuya la fuerza de cierre hasta que la puerta regrese.
- Si aun así la puerta no regresa, mueva el interruptor de límite hacia la puerta.

**E** Verifique la operación del sistema Safe-T-Beam® :
- Si el haz de luz está bloqueado, la puerta no

## NOTA

La puerta debe tocar la tabla de 2" x 4" antes que el corredizo active el interruptor de límite de cierre. Si no, reajuste el interruptor de límite de cierre.

## NOTE

La porte doit toucher la planche de 5 cm sur 10 cmavant que le chariot ne touche le commutateur CLOSED (FERMÉ). Dans le cas contraire, régler le commutateur.

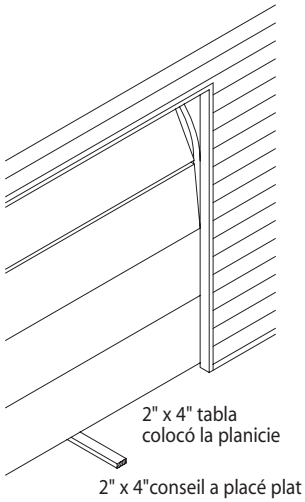



**Figura 36** Verifique el Revés del Contacto

**Figure 36** Vérifier l'Inverse de Contact

## NOTE

- Pour protéger votre investissement, votre Excelerator® est muni d'une minuterie et d'un compteur de cycle qui fonctionnent conjointement pour éviter toute possibilité de surchauffe aux circuits électriques qui résulterait d'un nombre de cycles excessifs pendant une courte période. Si l'ouvre-porte ne répond plus à la console murale, NE PAS DÉBRANCHER L'UNITÉ, attendre environ 10 minutes que l minuterie /compteur de cycle se remettent à zéro et essayer à nouveau.
- Le débranchement de l'unité empêche le réenclenchement automatique de la minuterie/compteur de cycle.

**D** Test de l'ouvre-porte :
- Ouvrir et fermer la porte plusieurs fois avec la console murale et observer la course de la porte.
- Répéter les étapes ci-dessus requises pour les positions des commutateurs.

**E** Ajuster la force d'ouverture au minimum requis :
- Fermer la porte à l'aide de la console murale.
- Ajuster la force d'ouverture dans le sens des aiguilles d'une montre (force minimale).
- Faire fonctionner l'ouvre-porte à l'aide de la commande murale.
- Veiller à ce que la porte aille jusqu'au commutateur OPEN (OUVRIR).
  - Si ce n'est pas le cas, ajuster la commande d'ouverture de la porte légèrement dans le sens des aiguilles d'une montre, fermer la porte du garage et la réouvrir.
- Répéter les étapes ci-dessus jusqu'à ce que la porte fonctionne correctement entre les deux contacts de fin de course.

**F** Ajuster la force de fermeture au minimum requis:
- Ouvrir la porte à l'aide de la console murale.
- Ajuster la force de fermeture dans le sens des aiguilles d'une montre (force minimale).
- Faire fonctionner l'ouvre-porte à l'aide de la commande murale.
- Veiller à ce que la porte aille jusqu'au commutateur CLOSE (FERMER).
  - Si ce n'est pas le cas, ajuster la commande de fermeture de la porte légèrement dans le sens des aiguilles d'une montre, ouvrir la porte du garage et la refermer.
- Répéter les étapes ci-dessus jusqu'à ce que la porte fonctionne correctement entre les deux contacts de fin de course.

## ETAPE DE INSTALLATION 10: VÉRIFICATION DE L'INVERSION AU CONTACT

## NOTE

Le réglage du contact de fin de course et de la force doit être effectué avant la vérification de l'inversion au contact (Figure 36).

**A** Ouvrir la porte de garage à l'aide de la console murale.

**B** Placer une colombe de 2" x 4" à plat au centre de l'ouverture de la porte de garage.

**C** Fermer la porte à l'aide de la console murale.

**D** La porte devrait s'arrêter et remonter (sens inverse) dans les 2 secondes après être entré en contact avec la planche.
- Si la porte ne s'inverse pas correctement, réduire la force de fermeture jusqu'à ce qu'elle s'inverse.
- Si la porte ne s'inverse toujours pas, déplacer le contact de fin de course en direction de la porte.

**E** Vérifier du fonctionnement du système Safe-T-Beam® :
- Si le faisceau est bloqué, la porte ne pourra pas se fermer.

# Accesorios

## Instalación da paso 11: Programando el Control Remoto

**A** Para programar un botón del control remoto (Figura 37).
- Localice el botón del código de programación y el indicador de programación cerca del bloque de terminales sobre la caja del motor (Figura 38).
- Oprima y libere el botón del código de programación. El indicador rojo de programación parpadeará 2 veces por segundo.
- Oprima el botón del control remoto en un lapso de 30 segundos. La luz roja del indicador de programación se mantendrá prendida.
- Oprima una vez más el botón del control remoto. La luz roja del indicador de programación se apagará indicando que se almacena en la memoria.

**B** Programe cada botón adicional siguiendo las indicaciones del punto A anterior.

**Para borrar todos controlles remoto de la memoria de la caja de control.**

**A** Apriete y tenga el Aprende que el Botón en el Poder se Dirige por 10 segundos o hasta que el Aprenda que indicator Ligero apaga. La memoria se borra.
- Ptograma el receptor otra vez como necesitado.

**Para reemplazar Batería de Control Remoto.**

**A** Empuje en en el Picaporte de la Cubierta de Batería en la base del Control Remoto (Figure 39).
- Utilice una moneda, pluma de tinta, el destormillador o algún dispositivo semejante.
  - La Cubierta chasquéa abierto.
- Remplace batería vieja con un EVEREADY® A23 nuevo, 12 Batería del Voltio.

**B** Cierre la cubierta de batería.

## ⚠ ADVERTENCIA

Cualquier puerta de garaje en movimiento puede causar daños graves o incluso la muerte.
- Mantenga a la gente lejos del área de la puerta del garaje cuando ésta se encuentre en movimiento.
- No permita que los niños jueguen con los controles remotos.

Si la reversa de seguridad no opera adecuadamente:
- Cierre la puerta y desconecte el abrepuertas usando la cuerda de liberación de emergencia.
- No use el abrepuertas, los controles remotos o el teclado numérico inalámbrico.
- Refiérase a los manuales de la puerta y del abrepuertas antes de intentar hacer cualquier reparación.

### La Operación del Control Remoto.

**A** Apriete el botón en el control remoto. La puerta del garaje moverá.

**B** Apriete el botón otra vez. La puerta del garaje para.
- La puerta para automáticamente al fin de un ciclo abierto o cercano.

**C** Apriete el botón otra vez. La puerta del garaje invertirá la dirección.

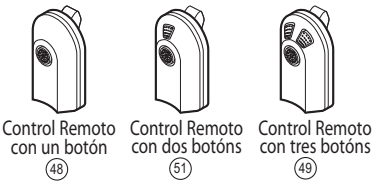



**Figura 37** Control Remotos del GENIE

**Figure 37** Genie Télécommande

## NOTA

- Cada Control Remoto se debe programar separadamente.
- The Control Remoto no causará que la puerta de garaje cerrará si el Sistema de Safe-T-Beam® falla.
- Cuándo programar los controles remoto, ellos deben ser por lo menos 24" del alambre de antena.
- Si el rojo Aprende la Luz de que Indicador parpadea 4 vez por segundo, programar ha parado. Si programar ha parado, repita el encima de pasos.
- Cada botón en un multi control remoto del botón es para un operario diferente. Usted no puede utilizar más que un botón por operario.
- Un maximo de siete controles remotos o teclados numéricos radiofónicos se puede almacenar en el receptor a la vez. Si un control remoto llega a ser perdido, o si usted quiere borrar un control remoto 0 teclado numérico radiofónico, vea "Para borra toda memoria de receptor."

## NOTE

- Chaque éloigné doit être séparément programmé.
- Les télécommandes ne fermeront pas la porte si la Safe-T-Beam® Sytème mal functionne.
- En programmant les télécommandes, ils doivent être au moins 0,6 m du fil d'antenne.
- Si le rouge apprendre les cloignotements de voyant de signalisation 4 fois par la seconde, programmant a arrêté. Si les arrêts de programmation, répéter les étapes ci-dessus mentionnées.
- Chaque bouton sur une télécommande de multi bouton est pour un ouvre-boîte différent. Vous ne pouvez pas utilizer plus qu'un bouton par l'ouvre-boîte.
- Au maximum sept télécommandes ou les claviers numériques sans fil peuvent être emmagasinés dans le récepteur à seul. Si une télécommande devient perdue, ou si vous voulez effacer une télécommande ou un clavier numérique sans fil, un évêché Effacer Toute Mémoire de Récepteur.

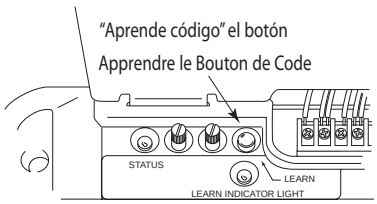



**Figura 38** "Aprende código" el botón y la Luz del Indicador

**Figure 38** Apprendre le Bouton de Code et le Voyant de signalisation

# Accessoires

## Etape de Installation 11: Programmation de la Télécommande

**A** Programmation d'un bouton de la télécommande (Figure 37)
- Localiser le bouton et l'indicateur de programmation du code près du bornie sur la tête motorisée (Figure 38).
- Appuyer et relâcher le bouton de programmation du code. L'indicateur de programmation rouge clignote 2 fois en une seconde.
- Appuyer 1 fois sur le bouton de la télécommande dans les 30 secondes L'indicateur rouge reste allumé.
- Appuyer à nouveau sur le bouton de la commande. L'indicateur rouge s'éteint ce qui signifie que l'information est enregistrée en mémoire.

**B** Programmer les autres boutons selon les instructions de l'étape A.

**Pour Effacer Tous contrôles de remotes de la mémoire de Tête Motorisée:**

**A** Appuyer et tenir l'Apprendre le Bouton sur le Pouvoir se Dirige vers de 10 seconde ou jusqu'à cr que l'Apprend le Voyant de signaisation sort. La mémoire est effacée.
- Le récepteur de programme encore comme nécessaire.

**Pour Remplacer la Pile de Té;écommande:**

**A** Pousser dab sur le Loquet de Couverture de Pile à la base de la Télécommande.
- Utilizer une pièce, un stylo d'encre, le tournevis ou l'appareil similaire.
  - La couverture claque ouvert.
- Remplacer la vieille pile avec un nouveau EVEREADY® A-23, 12 Volt Battery.

**B** Claquer la Couverture de Pile fermée.

## ⚠ AVERTISSEMENT

Toute porte de garage en mouvement peut entraîner de graves blessures voire la mort.
- Ne laisser personne se tenir dans l'ouverture de la porte pendant qu'elle est en mouvement.
- Ne pas permettre aux enfants de jouer avec les télécommandes.

Si le système d'inversion de sécurité ne fonctionne pas correctement, procéder comme suit :
- Fermer la porte et déconnecter l'ouvre-porte à l'aide du déclenchement d'urgence.
- Ne pas utiliser l'ouvre-porte, les télécommandes ni le pavé sans fil.
- Se reporter aux manuels d'utilisateur de l'ouvre-porte et de la porte avant de procéder à une réparation.

### Opération de Télécommande.

**A** Appuie sur bouton sur la Télécommande. La porte de garage se déplacera.

**B** Appuie sur bouton sur la Télécommande. La porte de garage arrêtera.
- La porte arrête automatiquement à la fin d'un ouverture ou aucycle fermant.

**C** Appuyer le bouton encore et la porte renversera la direction.

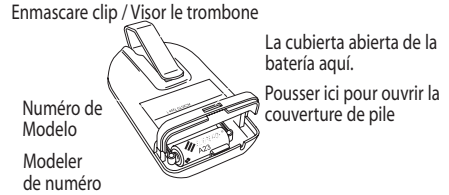

Enmascare clip / Visor le trombone
La cubierta abierta de la batería aquí.
Pousser ici pour ouvrir la couverture de pile
Numéro de Modelo
Modeler de numéro

**Figura 39** El reemplazo de la Batería del Control Remoto

**Figure 39** Le Remplacement de Pile de Télécommande

## INSTALACIÓN DA PASO 12: OPERAR EL TECLADO NUMÉRICO INALÁMBRICO

## ⚠ ADVERTENCIA

**La puerta en movimiento puede causar lesiones serias o la muerte.**

1 Mantenga a las personas alejadas del vano de la puerta estando la puerta en movimiento.
2 **NO permita** que los niños jueguen con el teclado numérico inalámbrico.
3 Durante la programación, el abridor de puerta puede comenzar a funcionar, por consiguiente manténgase alejado de la puerta en movimiento y de sus piezas. Para impedir que la puerta se mueva, cierre la puerta y desconéctela del abridor tirando el desenganche de emergencia.

**Si el seguro de inversión de carrera no funciona correctamente:**

1 Cierre la puerta y desconecte el abridor usando el cordón de desenganche de emergencia.
2 **NO use** el abridor de puerta, los controles remotos o el teclado numérico inalámbrico.
3 Consulte los manuales de la puerta y del propietario del abridor de puerta antes de intentar cualquier reparación.

## PARA CONVENIENCIA

**Programe el teclado numérico ANTES de montar.**

### PROGRAMACIÓN DE UN ABRIDOR DE UNA PUERTA

#### INSTALACIÓN DE SU PIN (NUMÉRO DE IDENTIFICACIÓN PERSONAL EN EL TECLADO NUMÉRICO INALAMBRICO)

**A** Active el modo de programación.

- Oprima (en orden) (3 DEF) (5 JKL) (7 PQRS) (PROG).
  - – El diodo luminiscente rojo parpadea – una vez por segundo.
- Entre su PIN (de 3 a 8 caracteres).
- Oprima (PROG).
  - – El diodo luminiscente rojo parpadea – dos veces por segundo y se apaga.

#### PROGRAMACIÓN DE UN ABRIDOR (DE UN PUERTA)

**A** Encuentre el botón del código de programar y el diodo luminiscente indicador del código de programar en su abridor de puerta.

- Si su abridor de puerta tiene un alambre con *antena negra*, el botón del código de programar y el diodo luminiscente indicador están localizados cerca de la antena. (Puede que sea necesario abrir la lente de la luz.)
- Si su abridor de puerta *no tiene* una antena, usted tiene un receptor externo. La tapa del receptor externo se debe quitar para tener acceso al botón del código de programar y al diodo luminiscente indicador.

- Oprima el botón del código de programar.
  - – El diodo luminiscente indicador del código de programar (en el abridor) parpadeará.
- Entre su PIN y oprima (▲▼) en el teclado numérico.
  - – El diodo luminiscente indicador del código de programar permanece encendido.
- Oprima (▲▼) otra vez.
  - – El diodo luminiscente indicador del código de programar se apaga.

**Espere hasta que el Teclado numérico Alumbre de fondo las vueltas lejos (approximadamente 30 segundos).**

### HACER FUNCIONAR EL ABRIDOR (DE UN PUERTA)

**A** Para hacer funcionar la puerta del garaje.

- Entre su PIN.
- Oprima (▲▼).

### NOTA

- Si la puerta no se mueve, verifique el diodo luminiscente rojo en el teclado numérico. Si el diodo luminiscente está parpadeando rápidamente, el PIN se ha entrado incorrectamente. Después que el diodo luminiscente deje de parpadear, vuelva a entrar su PIN y trate de nuevo.
- Cualquier botón del teclado numérico controlará la puerta durante 30 segundos después que la puerta empiece a moverse.
- El parpadeo rápido del diodo luminiscente rojo indica un error. Después de unos pocos segundos el diodo luminiscente se apagará. Vuelva a empezar.

**Prosiga a la sección 3. Instucciones de montaje**

## PARA CONVENIENCIA

**Programe el teclado numérico ANTES de montar.**

### PROGRAMACIÓN PARA 2 Ó 3 ABRIDORS DE PUERTA

#### INSTALACIÓN DE SU PIN (NUMÉRO DE IDENTIFICACIÓN PERSONAL EN EL TECLADO NUMÉRICO INALAMBRICO)

**A** Active el modo de programación.

- Oprima (en orden) (3 DEF) (5 JKL) (7 PQRS) (PROG).
  - – El diodo luminiscente rojo parpadea – una vez por segundo.
- Entre su PIN (de 3 a 8 caracteres).
- Oprima (PROG).
  - – El diodo luminiscente rojo parpadea – dos veces por segundo y se apaga.

#### PROGRAMACIÓN DE TECLADO NUMÉRICO PARA MÚLTIPLES ABRIDORES (DE PUERTAS)

**A** Todos los abridores de puertas usarán el mismo PIN.

- Entre su PIN y oprima (PROG).
  - – El diodo luminiscente rojo parpadea – una vez por segundo.
- Oprima (PROG) otra vez.
  - – El diodo luminiscente rojo parpadea – dos veces por segundo.
- Oprima el número de puertas (total) que desea controlar ((2 ABC) ó (3 DEF)).
- Oprima (PROG).
  - – El diodo luminiscente rojo parpadea varias veces y se apaga.

#### PROGRAMACIÓN DE LOS ABRIDORES (DE PUERTAS)

**A** Decida cuál puerta será la puerta No. 1, la No. 2 y la No. 3.

- Oprima el botón del código de programar (vea la Sección 1, Paso 2).
  - – El diodo luminiscente indicador del código de programar parpadea (en el abridor).
- Entre su PIN y oprima (▲▼).
  - – El diodo luminiscente indicador del código de programar permanece encendido.
- Oprima el número que ha escogido para este abridor de puerta ((1) ó (2 ABC) ó (3 DEF)).
  - – El diodo luminiscente indicador del código de programar permanece encendido.
- Oprima (▲▼).
  - – El diodo luminiscente indicador del código de programar se apaga.

**B** Repita el paso A de arriba para cada uno de los abridores de puertas. Cada abridor de puerta se debe programar para que reciba la señal del teclado numérico inalámbrico.

**Espere hasta que el Teclado numérico Alumbre de fondo las vueltas lejos (approximadamente 30 segundos).**

### HACER FUNCIONAR 2 Ó 3 ABRIDORE (DE PUERTAS)

**A** Para hacer funcionar una de las puertas.

- Entre su PIN.
- Oprima (▲▼).
- Oprima el número del abridor de puerta ((1) ó (2 ABC) ó (3 DEF)).

**VEA LA NOTA AL PIE DE LA SECCIÓN 1**
**Prosiga a la Sección 3. Instrucciones de montaje.**

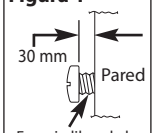
## INSTRUCCIONES DE MONTAJE

**El teclado numérico se debe montar en la visual de la(s) puerta(s), por lo menos 5 pies arriba del piso y sin interferencia alguna con las piezas móviles de la puerta.**

**A** Monte el teclado numérico. (Los tornillos de montaje están localizados en el compartimiento de la batería.)

- Quite la tapa de la batería. Vea la Sección 4, Figura 2.
- Perfore un agujero piloto de 1/16" de diámetro para el tornillo de montaje superior.
- Instale un tornillo en el agujero perforado dejando por lo menos un espacio libre de 1/8" entre la cabeza del tornillo y la pared. Vea la Figura 1.
- Enganche el teclado numérico sobre el tornillo.
- Marque, perfore el agujero piloto y apriete el tornillo inferior.
- Vuelva a instalar la tapa de la batería.

**Figura 1**




## FUNCIONAMIENTOS ADICIONALES

### OLVIDÓ SU NÚMERO DE PIN Ó ESTÁ CAMBIANDO SU PIN

**A** Borre el PIN viejo:

- Oprima y sostenga en orden (PROG) (6 MNO) (▲▼).
  - – El diodo luminiscente rojo parpadeará una vez y se apagará.
- Suelte todos los botones.

**B** Programación de los abridores de puertas.

- Regrese a "Programación" Sección 1 o Sección 2.

### UTILIZANDO UN PIN PROVISORIO

**Un PIN utilizado provisoriamente permite el acceso a su casa de las personas que harán reparaciones, lectura de contadores, etc.**

**A** Entre su PIN

- Oprima (PROG) (PROG) (PROG).

**B** Entre el PIN provisorio (de 3 a 8 caracteres).

- Oprima (PROG).

### NOTA

- NO reprograme el (los) abridor(es) de puerta(s).
- El PIN provisorio permanece activo hasta la siguiente vez que se entre su PIN normal.

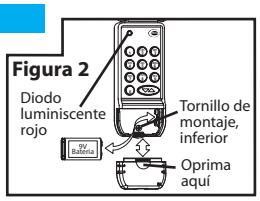
### CAMBIO DE BATERIA

**Si el diodo luminiscente rojo no parpadea durante el uso, se necesita reemplazar la batería.**

*Se ofrecen tapas en:*

- ***Marrón*** *(P/N 35365R)*
- ***Color canela*** *(P/N 35365S)*
- ***Color arenisca*** *(P/N 35365T)*

**Figura 2**




**CERTIFICADO DE LA FCC Y DE IC**
Este dispositivo cumple con la Parte 15 de la Comisión Federal de Comunicaciones (FCC) y la RSS 210 de Industry Canada. Este equipo ha sido probado y se encontró que cumple con los límites para un dispositivo digital de la Clase B, conforme con la Parte 15 de las Reglamentaciones de la Comisión Federal de Comunicaciones. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra la interferencia perjudicial en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede radiar energía de frecuencia radial y, si no se instala y utiliza de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencias perjudiciales a las comunicaciones radiales. Sin embargo, no hay garantía de que la interferencia no ocurrirá en una instalación particular. Si el equipo causa interferencias perjudiciales a la recepción radial o televisiva, situación que se puede determinar apagando y encendiendo el equipo, se ruega al usuario que trate de corregir la interferencia tomando una o más de las siguientes medidas: **1**. Reorientar y relocalizar la antena del receptor. **2**. Aumentar la separación entre el abridor de puerta y el receptor. **3**. Conectar el abridor de puerta en un tomacorriente que esté en un circuito diferente del que utiliza el electrodoméstico. **4**. Consultar con el agente.
Los cambios o modificaciones no aprobados expresamente por el fabricante podrían anular la àutoridad del usuario de operar el equipo.

## ETAPE DE INSTALLATION 12: OPÉRATION LE CLAVIER NUMÉRIQUE SANS FIL

## ⚠ AVERTISSEMENT

**Toute porte en mouvement peut entraîner de graves blessures voire la mort.**

1 Ne laisser personne se tenir dans l'ouverture de la porte pendant qu'elle est en mouvement.
2 **Ne pas** permettre aux enfants de jouer avec le pavé sans fil.
3 Au cours de la programmation, l'ouvre-porte risque de fonctionner et c'est la raison pour laquelle vous devez toujours vous tenir à l'écart de la porte ou de ses pièces en mouvement. Pour éviter que la porte ne s'actionne, la fermer et déconnecter l'ouvre-porte en tirant sur le déclenchement d'urgence.

**Si le système d'inversion de sécurité ne fonctionne pas correctement, procéder comme suit :**

1 Fermer la porte et déconnecter l'ouvre-porte à l'aide du déclenchement d'urgence.
2 **Ne pas** utiliser l'ouvre-porte, les télécommandes ni le pavé sans fil.
3 Se reporter aux manuels d'utilisateur de l'ouvre-porte et de la porte avant de procéder à une réparation.

## SUGGESTION PRATIQUE

**Programmer le pavé AVANT l'installation.**

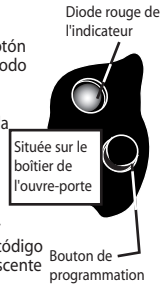
## PROGRAMMATION D'UN OUVRE-PORTE POUR UNE PORTE

### RÉGLAGE DU NUMÉRO D'IENTIFICATION (PIN) (DE VOTRE PAVE SANS FIL )

**A** Activer le mode de programmation.
- Appuyer sur (dans l'ordre) (DEF 3) (JKL 5) (PQRS 7) (PROG).
  - La diode rouge clignote 1 fois par seconde.
- Entrer votre PIN (entre 3 et 8 caractères).
- Appuyer sur (PROG).
  - La diode ROUGE clignote 2 fois par seconde et s'arrête.

### PROGRAMACIÓN DE UN ABRIDOR (DE UN PUERTA)

**A** Encuentre el botón del código de programar y el diodo luminiscente indicador del código de programar en su abridor de puerta.
- Si su abridor de puerta tiene un alambre con *antena negra*, el botón del código de programar y el diodo luminiscente indicador están localizados cerca de la antena. (Puede que sea necesario abrir la lente de la luz.)
- Si su abridor de puerta *no tiene* una antena, usted tiene un receptor externo. La tapa del receptor externo se debe quitar para tener acceso al botón del código de programar y al diodo luminiscente indicador.




- Oprima el botón del código de programar.
  - El diodo luminiscente indicador del código de programar (en el abridor) parpadeará.
- Entre su PIN y oprima en el teclado numérico.
  - El diodo luminiscente indicador del código de programar permanecerá encendido.
- Oprima otra vez.
  - El diodo luminiscente indicador del código de programar se apaga.

**Attendre jusqu' aux virages de Rétroéclairage de Clavier numérique de (approximativement de 30 seconde).**

### UTILISATION D'UN OUVRE-PORTE (POUR UNE PORTE)

**A** Pour activer la porte de garage.
- Entrer votre PIN.
- Appuyer sur .

## REMARQUE

- Si la porte ne se déplace pas, vérifier la diode rouge sur le pavé. Si la diode clignote rapidement, le PIN a été saisi incorrectement. Une fois que la diode cesse de clignoter, ré-entrer le PIN et essayer à nouveau.
- N'importe quelle touche est capable de contrôler la porte pendant 30 secondes après l'actionnement de la porte.
- Clignotement rapide du diode rouge indique une erreur. Après quelques secondes, la diode s'arrête. Recommencer.

**Procéder ensuite selon les instructions de la section 3 - Instructions de montage.**

## PROGRAMMATION D'OUVRE-PORTES POUR 2 OU 3 PORTES

### RÉGLAGE DU PIN DE VOTRE PAVÉ SANS FIL (NUMÉRO D'IDENTIFICATION PERSONELLE)

**A** Activer le mode de programmation.
- Appuyer sur (dans l'ordre) (DEF 3) (JKL 5) (PQRS 7) (PROG).
  - La diode ROUGE clignote 1 fois par seconde.
- Entrer votre PIN (entre 3 et 8 caractères).
- Appuyer sur (PROG).
  - La diode ROUGE clignote 2 fois par seconde et s'arrête.

### PROGRAMMATION DU PAVÉ (POUR PLUSIEURS PORTES)

**A** Tous les ouvre-portes utiliseront le même PIN.
- Entrer le numéro du PIN et appuyer sur (PROG).
  - La diode ROUGE clignote 1 fois par seconde.
- Appuyer à nouveau sur (PROG).
  - La diode ROUGE clignote 2 fois par seconde.
- Entrer le numéro des portes (total) à contrôler ((ABC 2) ou (DEF 3)).
- Appuyer sur (PROG).
  - La diode rouge clignote plusieurs fois et s'arrête.

### PROGRAMMATION DES OUVRE-PORTES

**A** Décider quelle porte sera la Porte 1, Porte 2 et Porte 3.
- Appuyer sur le bouton de programmation du code (voir la section 1 étape 2).
  - La diode de l'indicateur du code de programmation (sur l'ouvre-porte) clignote.
- Entrer le numéro du PIN et appuyer sur .
  - La diode de l'indicateur du code de programmation reste allumée.
- Entrer le numéro que vous avez sélectionné pour cet ouv porte ((1) ou (ABC 2) ou (DEF 3)).
  - La diode de l'indicateur du code de programmation reste allumée.
- Appuyer sur .
  - La diode de l'indicateur du code de programmation s'éteint.

**B** Répéter l'étape A ci-dessus pour chaque ouvre-porte. Tous les ouvre-portes doivent être programmés pour valider le signal du pavé sans fil.

**Attendre jusqu' aux virages de Rétroéclairage de Clavier numérique de (approximativement de 30 seconde).**

### UTILISATION D'OUVRE-PORTES (POUR 2 OU 3 PORTES).

**A** Pour activer l'une des portes.
- Entrer votre PIN.
- Appuyer sur .
- Appuyer sur le numéro de l'ouvre-porte ((1) ou (ABC 2) ou (DEF 3)).

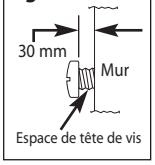
**CONSULTER LA REMARQUE À LA FIN DE LA SECTION 1**
**Prosiga a la Sección 3. Instrucciones de montaje.**

## INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

**Le pavé doit être installé en vue de la ou des portes, à au moins 1,5 m au-dessus du sol et à l'écart des pièces de la porte mobiles.**

**A** A Installer le pavé. (les vis de fixation sont situées l'intérieur du compartiment de pile).
- Enlever le couvercle des piles. Voir la section 4, figure 2.
- Percer un trou guide de 1/16 po pour la vis de fixation supérieure.
- Installer une vis dans le trou taraudé en conservant un espace de 1/8 po entre la tête du vis et le mur. Voir la figure 1.
- Accrocher le pavé sur la vis.
- Marquer, percer le trou pilote et serrer la vis inférieure.
- Réinstaller le couvercle des piles.

**Figure 1**




## INSTRUCTIONS DE BASE SUPPLÉMENTAIRES

### VOUS AVEZ OUBLIÉ VOTRE PIN OU VOUS VOULEZ CHANGER VOTRE PIN

**A** Effacer l'ancien PIN :
- Appuyer sur et maintenir enfoncer dans l'ordre (PROG) (MNO 6) .
  - La diode rouge clignote une fois et s'arrête.
- Relâcher tous le bouton.

**B** Programmation de(s) ouvre-porte(s).
- Se reporter à Programmation - Section 1 ou Section 2.

### UTILISATION D'UN PIN TEMPORAIRE

**Un PIN temporaire permet à des techniciens, releveurs de compteur, etc. d'accéder à votre domicile.**

**A** Entrer votre PIN.
- Appuyer sur (PROG) (PROG) (PROG).

**B** Entrer votre PIN temporaire (entre 3 et 8 caractères).
- Appuyer sur (PROG).

## REMARQUE

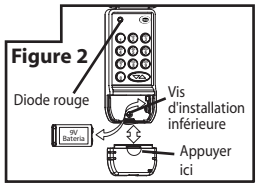
- NE PAS reprogammer le ou les ouvre-portes.
- Le PIN temporaire reste actif jusqu'à ce que le PIN normal soit saisi.

### CHANGEMENT DE PILE

**Si la diode rouge ne clignote pas pendant l'utilisation, il faut changer la pile.**

*Couvercles disponibles en:*
- ***Brun*** *(P/N 35365R)*
- ***Amande*** *(P/N 35365S)*
- ***Grés*** *(P/N 35365T)*

**Figure 2**




**Conforme à la réglementation de la FCC et de l'IC**

Cet appareil est conforme à la Section 15 de la Commission fédérale de communication (FCC) et à RSS 210 de l'Industrie Canada. Cet équipement a été testé et trouvé satisfaire aux limites des périphériques numériques de Classe B conformément à la partie 15 des règles de la FCC. Ces limites sont conçues pour fournir une protection raisonnable contre les interférences néfastes en installation résidentielle. Cet appareil génère, utilise et peut radier une énergie radio électrique. Si, en outre, il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, il peut causer des interférences préjudiciables aux communications radio. Cependant, il n'y a aucune garantie que des interférences ne se produiront pas dans une installation particulière. Si cet équipement provoque des interférences néfastes pour la réception de la radio ou de la télévision, ce qui peut être déterminé en éteignant puis en rallumant l'appareil, l'utilisateur est encouragé à tenter de corriger les interférences par une ou plusieurs des mesures suivantes: 1. Réorienter ou repositionner l'antenne récepteur. 2. Augmenter la distance séparant l'ouvre-porte et le récepteur. 3. Brancher l'ouvre-porte dans la prise d'un circuit différent de celui de l'appareil. 4. Consulter le dépositaire.

## Instalación da paso 13: Instale las bombillas y el lente

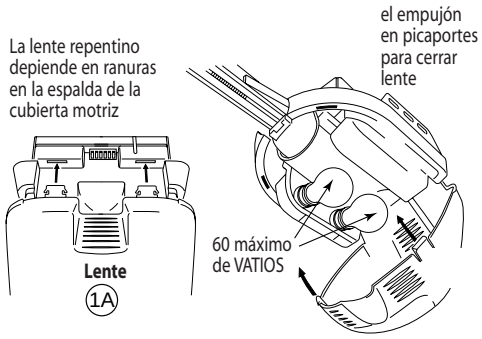

La lente repentino depiende en ranuras en la espalda de la cubierta motriz
el empujón en picaportes para cerrar lente
60 máximo de VATIOS
Lente
1A

**Figura 41** La cubierta del lente de instal y bombillas

**A** Instale dos 60 bombillas de VATIO (no incluido) en enchufes ligeros (Figura 41).
- El servicio áspero, 130 bombillas del Votio se recomiendan.

**B** Instale lente en ranuras en la cubierta motriz.

**C** Instale Juego (GER-2 de liberación de Emergencia de GENIE) accesorio, si compró.

**D** La instalación es ahora completa.

## Etape de Installation 13: Installer des ampoules et la lentille Légères

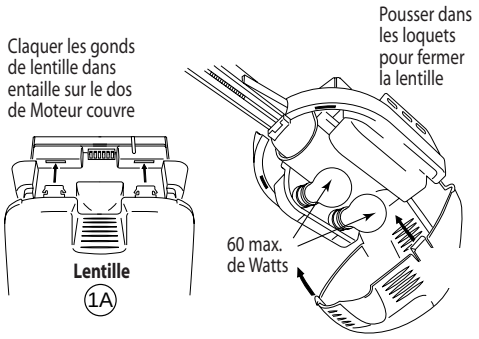

Claquer les gonds de lentille dans entaille sur le dos de Moteur couvre
Pousser dans les loquets pour fermer la lentille
60 max. de Watts
Lentille
1A

**Figure 41** Installer la Couverture de Lentille et les Ampoules légères

**A** Installer deux 60 Watt ampoules légères (pas inclus) dans les douilles légères.
- Le service rude, 130 ampoules de Volt sont recommendées.

**B** Installer la lentille dans les entailles dans la couverture de moteur.

**C** Installer (GER-2) de Trousse de Relâchement de Cas urgent de GENIE l'accessoire, si acheté.

**D** L'installation est maintenant complète.

### La Declaración de la conformidad del transmisor
### La Déclaration de conformité d/émetteur

Transmitters comply with all United States and Canadian legal requirements as of the date of manufacture. No warranty is made that they comply with all legal requirements of any other jurisdiction. If transmitters are to be used in another country, the importer must determine compliance with any local laws and regulations which may differ from United States and Canadian requirements prior to use.

Los transmisores cumplen con todas las reglamentaciones legales de los Estados Unidos y del Canadá, en la fecha de fabricación. Ninguna garantía se da que cumplan con todas as reglamentaciones legales de ninguna otra jurisdicción. Si los transmisores se van a utilizar en otro país, el importador debe determinar si cumplen con las reglamentaciones y leyes locales que puedan ser diferentes a las reglamentaciones de los Estados Unidos y del Canadá, antes de usar los mismos.

Les émetteurs sont conformes à la réglementation américaine et canadienne à compter de leur date de fabrication. Aucune garantie n'est stipulée indiquant qu'ils sont conformes à toutes les prescriptions juridiques d'autres autorités. Si les émetteurs sont utilisés dans d'autres pays, il incombe à l'importateur d'en déterminer leur conformité aux lois et règles locales pouvant différer de celles des États-Unis et du Canada avant toute utilisation desdits émetteurs.

Sendegeräte entsprechen allen gesetzlichen Bestimmungen in den USA und Kanada zum Zeitpunkt der Herstellung. Wir übernehmen keine Gewährleistung für die Einhaltung aller gesetzlichen Bestimmungen in anderen Ländern. Sollen Sendegeräte in anderen Ländern eingesetzt werden, so muss der Importeur vor dem Gebrauch sicherstellen, dass die Sendegeräte auch solchen lokalen Bestimmungen entsprechen, welche von den Bestimmungen der USA und Kanadas abweichen.

截止于制造日期，传动装置符合美国和加拿大的所有法律要求。不提供传动装置符合任何其他司法地区所有法律要求之担保。如果传动装 置需在任何其他国家使用，进口商必须在使用之前确定装置符合与美国和加拿大要求不同之所有地方法规条例。

トランスミッターは、製造日付けのアメリカ合衆国及びカナダの法的条件に準拠します。しかしながら、トランスミッターがアメリカ合衆国及びカナダ以外の国の法的条件に準拠するか否かは一切保証できません。トランスミッターがアメリカ合衆国及びカナダ以外の国で使用される場合、同製品の使用に先立つ法規制がこれらの国々と異なることがあるため、輸入者は同製品が輸入国の法規制に準拠することを確認しなければなりません。

트랜스미터들은 미국과 캐나다 전역에서 제조 날짜를 명기해야 하는 요구사항에 따라야 합니다. 기타 다른 관할권의 모든 법적인 요구 사항에 따라야 하는 책임은 없습니다. 만일 트랜스미터들이 기타 다른 지역에서 사용될 경우 수입업자는 사용하기에 앞서 미국과 캐나다와의 요구사항과는 다를지도 모르는 그 지역의 법과 조례에 따라야 할지의 여부를 결정해야 합니다.

## MAINTENIMIENTO

**A** Mensualmente.

- Resortes y componentes de la puerta:
  - Lubrique los rodillos, cojinetes y bisagras de la puerta usando aceite ligero o lubricante de silicón.

### ⚠ ADVERTENCIA

No haga funcionar la puerta en forma automática o manual si los resortes están rotos. Comuníquese con un distribuidor autorizado de Genie para darle servicio o llame a Servicio al cliente al teléfono 1-800-35-GENIE.

- Balancee la puerta.
  - Cierre la puerta.
  - Suelte el ensamble del corredizo magnético de la unidad del riel empujando hacia abajo la manija de liberación de emergencia.
  - Levante la puerta manualmente 3'- 4' y verifique que la puerta quede en posición. Vea Verifique el paso 2 en la página 3.

### NOTA

Cuando la puerta se encuentra 3' - 4' sobre nivel del piso, la puerta debe permanecer abierta. Se acepta un ligero movimiento. Si la puerta se mueve demasiado, comuníquese con un distribuidor autorizado por Genie o llame a servicio al cliente al teléfono 1-800-35-GENIE.

  - Vuelva a acoplar el ensamble del corredizo magnético a la unidad del riel jalando la manija de liberación de emergencia hacia la caja del motor.
  - Cierre la puerta.
- Prueba de reversa por contacto.
  - Siga los pasos de instalación del Paso 10 en la página 23.

### ⚠ ADVERTENCIA

Si la puerta falla en su mecanismo de inversión o reversa al tocar el tablero, ajuste el control de fuerza de cierre como se especificó en la sección de ajuste de los interruptores del límite de cierre y apertura y los controles de la fuerza en la página 20. Si aún así sigue fallando el abrepuertas, comuníquese con un distribuidor autorizado de Genie o llame a Servicio al cliente al teléfono 1-800-35-GENIE.

**B** Cada año.

- Quite el exceso de lubricante del tornillo de transmisión.
- Lubrique el tornillo de transmisión con el lubricante Genie (GLU-3).

### NOTA

Use ÚNICAMENTE el lubricante Genie (GLU-3). Otros lubricantes pueden dañar el abrepuertas.

### Está certificado por la Comisión Federal de Comunicaciones (FCC ) y por la Industria del Canadá.

Todos los dispositivos cumplen los reglamentos de la FCC en su Parte 15. El funcionamiento del abrepuertas está sujeto a las siguientes dos condiciones: (1) este dispositivo podría no causar ninguna interferencia perjudicial, y (2) este dispositivo debe de aceptar cualquier interferencia que reciba incluyendo cualquier interferencia que pueda causar un funcionamiento inadecuado.

GLU-3
Lubrifiant

GLU-3
Lubrique

## ENTRETIEN

**A** Mensuel

- Ressorts et quincaillerie de la porte :
  - Graisser les rouleaux, roulements et charnières de la porte à l'aide d'un lubrifiant au silicone ou huile légère.

### ⚠ AVERTISSEMENT

Ne pas actionner la porte de garage automatiquement ou manuellement si les ressorts sont brisés. Contactez un revendeur agréé Genie ou le service clientèle Génie au 1-800-35-GENIE.

- Équilibrer la porte.
  - Fermer la porte.
  - Dégager le chariot magnétique du rail en tirant sur le bouton de déclenchement d'urgence.
  - Soulever la porte manuellement entre 7,5 à 10 cm et vérifier que la porte reste bien dans cette position. Voir l'étape 2 de la section des contrôles en page 3.

### NOTE

Lorsque la porte se trouve à 7,5 à 10 cm au-dessus du sol, elle doit pouvoir rester ouverte. Un léger mouvement est acceptable. Si la porte se déplace de trop, contactez un revendeur agréé Genie ou le service clientèle Génie au 1-800-35-GENIE.

  - Réattacher le chariot magnétique au rail en tirant sur le bouton de déclenchement d'urgence dans la direction de la tête motorisée.
  - Fermer la porte.
- Test d'inversion au contact
  - Exécuter l'étape 10 de l'installation en page 23.

### ⚠ AVERTISSEMENT

Si la porte ne repart pas en arrière au contact avec la planche, ajuster le commande de force de fermeture selon les instructions stipulées en page 20. Si l'ajustement ne rectifie pas le problème, contacter un revendeur agrée Genie ou le service clientèle au 1-800-35-GENIE.

**B** 1 fois par an.

- Nettoyer tout excès de lubrifiant de la vis d'entraînement.
- Lubrifier la vis d'entraînement avec Genie Lubricant (GLU-3).

### NOTE

N'utiliser que Genie Lubricant (GLU-3) pour la lubrification. D'autres marques risquent d'endommager l'ouvre-porte.

### Homologation FCC et IC

Les appareils sont conformes à la section 15 de la réglementation de la FCC. Leur utilisation est sujette aux deux conditions suivantes : (1) Cet appareil ne doit pas provoquer d'interférences nuisibles et (2) cet appareil doit tolérer toutes les interférences reçues, y compris les interférences susceptibles de provoquer un fonctionnement incorrect.

## IMPORTANTES INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

### ⚠ ADVERTENCIA: PARA REDUCIR EL RIESGO D UN DANO GRAVE O INCLUSO LA MUERTE

1. LEA Y SIGA LAS SIGUIENTES INSTRUCCIONES.
2. Nunca deje que los niños pongan a funcionar los controles de la puerta ni que jueguen con los mismos. Mantenga el control remoto lejos del alcance de los niños.
3. Mantenga siempre la puerta en movimiento a la vista y lejos de las personas y objetos hasta que la puerta esté completamente cerrada. NADIE DEBE CRUZAR LA ZONA DONDE BAJA O SUBE LA PUERTA.
4. NUNCA PASE POR DEBAJO DE UNA PUERTA QUE ESTÉ PARCIALMENTE ABIERTA.
5. Pruebe el funcionamiento del abrepuertas cada mes. La puerta DEBE regresarse al contacto con un objeto que esté en el piso y tenga una altura de 1-1/2" (o un tablero de 2" x 4") al centro de la trayectoria de la puerta y sobre el piso. Una vez que se ha ajustado ya sea la fuerza o el límite de viaje de la puerta, vuelva a probar el abrepuertas. El no ajustar adecuadamente el abrepuertas puede ocasionar daños graves o incluso la muerte.
6. Cuando sea posible, utilice la cuerda de liberación de emergencia cuando la puerta esté cerrado. Tenga cuidado cuando esta cuerda de liberación de emergencia se utilice con la puerta abierta. Los resortes débiles o rotos son capaces de incrementar la velocidad de cierre de la puerta y de incrementar el riesgo a tener daños severos e incluso la muerte.
7. MANTENGA LAS PUERTAS DEL GARAJE ADECUADAMENTE BALANCEADAS. Vea el Manual del Propietario. Una puerta que no está adecuadamente balanceada incrementa el riesgo de daños severos o incluso la muerte. Haga que las reparaciones sean efectuadas por un distribuidor autorizado de Genie para los cables, ensambles de resortes y otros componentes del abrepuertas.
8. **GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES.**

### ⚠ PRECAUTION

Utilice la consola de pared que se incluye con el abrepuertas. Cualquier otra consola de pared puede ocasionar que el abrepuertas funcione en forma inesperada y que la luz deje de funcionar.

## IMPORTANTES CONSIGNES DE SÉCURITÉ

### ⚠ AVERTISSEMENT: POUR REDUIRE LES RISQUES D BLESSURES GRAVES OU DE MORT

1. LIRE ET RESPECTER TOUTES LES INSTRUCTIONS.
2. Ne jamais permettre aux enfants d'actionner ou de jouer avec les commandes de la porte. Garder les télécommandes hors de la portée des enfants.
3. Toujours garder en vue la porte en mouvement et tenir à l'écart toute personne ou objet jusqu'à ce que la porte soit totalement fermée. NE JAMAIS PASSER SOUS LA PORTE EN MOUVEMENT.
4. NE JAMAIS PASSER SOUS UNE PORTE À L'ARRÊT PARTIELLEMENT OUVERTE.
5. Tester l'ouvre-porte tous les mois. La porte de garage DOIT inverser sa course au contact d'un objet de 4 cm (colombe de 2 sur 4) posé sur le sol au centre de l'ouverture de la porte. Après avoir réglé la force ou la limite de la course, retester l'ouvre-porte de garage. Un mauvais réglage de l'ouvre-porte peut entraîner des blessures graves voire la mort.
6. Utiliser, dans la mesure du possible le déclenchement d'urgence uniquement lorsque la porte est fermée. Utiliser le déclenchement avec prudence lorsque la porte est ouverte. Des ressorts faibles ou brisés peuvent faire descendre la porte rapidement ce qui peut entraîner des blessures graves voire la mort.
7. VEILLER À CE QUE LES PORTES SOIENT ÉQUILIBRÉES CORRECTEMENT. Voir le Guide de l'utilisateur. Une porte déséquilibrée pourrait entraîner de graves blessures voire la mort. Demander à un revendeur agréé Genie de se charger des réparations des câbles, des ressorts et de toute autre quincaillerie.
8. **CONSERVER CES INSTRUCTIONS.**

### ⚠ ATTENTION

Utiliser la console murale jointe à l'ouvre-porte. Toute autre console murale risque d'entraîner un fonctionnement inattendu de l'ouvre-porte et nuire au fonctionnement de l'éclairage.

## Guía para localizar y resolver problemas de funcionamiento
## Guide de Dépannage
## Localización y solución de fallas del sistema Safe-T-Beam® System por autodiagnóstico
## Dépannage auto-diagnostique de système Safe-T-Beam®

| Fuente (LED rojo) | Source (diode rouge) | Sensor (LED verde) | Détecteur (diode verte) | Problemas Posibles | Problème Possible | Solución | Solution |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ENCENDIDO | MARCHE | ENCENDIDO | MARCHE | La operación normal | opération normale | No se requiere ninguna | Aucune |
| APAGADO | ARRET | APAGADO | ARRET | • La caja del motor no tiene suministro de corriente<br>• El cableado que viene de la caja del motor está mal | • Tête motorisée non alimentée<br>• Mauvais câblage de la tête motorisée | • Verifique los interruptores automáticos, fusibles, enchufes<br>• Verifique el cableado en cuanto a cortos obvios | • Inspecter le disjoncteur, les fusibles, les fiches<br>• Inspecte le câblage pour détecter tout court-circuit. |
| APAGADO | ARRET | ENCENDIDO | MARCHE | • El cableado que va a la fuente está mal o falta<br>• Interrupción de energía eléctrica | • Fil à la source absent ou mauvais<br>• Alimentation coupée | • Verifique el cableado<br>• Desconecte la corriente eléctrica y vuelva a conectar | • Inspecter le câblage.<br>• Couper et remettre le courant. |
| 2 PARPADEOS, Pausa (Repita) | 2 clignotements pause et à nouveau | ENCENDIDO | MARCHE | • El haz de luz no está alineado<br>• El haz de luz está obstruido<br>• El sensor está defectuoso | • Faisceau non aligné<br>• Faisceau obstrué<br>• Détecteur défectueux | • Verifique la fuente de alimentación y la alineación del sensor<br>• Verifique que no haya obstrucciones<br>• Llame a servicio al cliente | • Vérifier l'alignement source et détecteur.<br>• Vérifier la présence |
| 2 PARPADEOS, Pausa (Repita) | 2 clignotements pause et à nouveau | APAGADO | ARRET | • El cableado que va al sensor está mal o falta<br>• El sensor está defectuoso | • Fil au détecteur absent ou mauvais<br>• Détecteur défectueux | • Verifique el cableado<br>• Llame a servicio al cliente | • Contacter le service clientèle<br>• Inspecter le câblage<br>• Déterminer la source d'interférence |
| 3 PARPADEOS, Pausa (Repita) | 3 clignotements pause et à nouveau | ENCENDIDO | MARCHE | • El sensor tiene interferencia | • Interférence captée par détecteur | • Determine la fuente de interferencia<br>• Llame a servicio al cliente | • Contacter le service clientèle |
| 4 PARPADEOS, Pausa (Repita) | 4 clignotements pause et à nouveau | ENCENDIDO | MARCHE | • La fuente de alimentación no manda pulsaciones<br>• La fuente de alimentación está defectuosa | • Source n'envoie pas d'impulsions<br>• Source défectueuse | • Llame a servicio al cliente<br>• Llame a servicio al cliente | • Contacter le service clientèle<br>• Contacter le service clientèle |

## Localizatión de fallas auto Diagnóstica:

- **(Vea la luz de la posición en la figura 38, pagina 24)**

| Usted verá | Problema | Qué hacer | Referencia |
|---|---|---|---|
| 1 PARPADEO, Pausa (Repita) | Falla del tablero del accionador del motor | • Reajuste el abrepuertas — desenchufe (o desconecte la corriente eléctrica), espere 5 segundos, vuelva a conectar ( o reestablezca la corriente eléctrica) y active el abrepuertas desde la consola de pared. | |
| | Reestablecimiento de la operación normal | • El primer ciclo correrá a baja velocidad | |
| | Si el problema se repite | • Verifique la condición de la puerta. NOTA: Este abrepuertas está equipado con un sistema de detección automático para el balance de la puerta de garaje Una puerta de garaje que esté balanceada en forma inadecuada, dañada o con un resorte de contrabalanceo desgastado, con componentes o los rodillos de la puerta trabados, puede ocasionar una señal de "UN SOLO PARPADEO ".<br>• Llame a Servicio al cliente para ayuda adicional. | Vea la guía de seguridad de la puerta. |
| | La operación no se reestablece | • Verifique la condición de la puerta.<br>• Haga que un distribuidor autorizado de Genie verifique:<br>– El fusible del tablero del accionador del motor.<br>– Que el cable de listón del tablero del accionador del motor esté insertado adecuadamente en el conector del tablero del controlador.<br>• Llame a Servicio al cliente para ayuda adicional. | 1 Vea la página 3.<br>2 Vea la guía de seguridad de la puerta |
| 2 PARPADEOS, Pausa (Repita) | Falla del tablero del controlador | • Reajuste el abrepuertas — desenchufe (o desconecte la corriente eléctrica), espere 5 segundos, vuelva a conectar (reestablezca la corriente eléctrica) y active el abrepuertas desde la consola de pared.<br>• Haga que un distribuidor autorizado de Genie verifique que el cable de listón del tablero del accionador del motor esté insertado adecuadamente en el conector del tablero del controlador.<br>• Llame a Servicio al cliente para ayuda adicional. | |
| 3 PARPADEOS, Pausa (Repita) | Sobrecalentamiento del abrepuertas o con sobreciclos | • No desenchufe o desconecte la corriente eléctrica del abrepuertas. Espere 10 minutos para que el reloj interno proporcione ciclos adicionales. Los ciclos son restaurados a una velocidad de 5 ciclos por cada 10 minutos de descanso.<br>• Llame a Servicio al cliente para ayuda adicional. | |
| 4 PARPADEOS, Pausa (Repita) | Ajuste incorrecto de la fuerza | • Verifique los ajustes de la fuerza. NOTA: Los ajustes de la fuerza no son previamente fijados en la fábrica .<br>• Verifique la condición de la puerta.<br>• Llame a Servicio al cliente para ayuda adicional. | 1 Vea la página 20.<br>2 See Door Safety Guide. |
| 5 PARPADEOS, Pausa (Repita) | Mal funcionamiento sistema Safe-T-Beam® | • Verifique el sistema de autodiagnóstico Safe-T-Beam® . NOTA: El sistema Safe-T-Beam® System debe instalarse y funcionar de tal forma que la puerta se cierre.<br>• Llame a Servicio al cliente para ayuda adicional. | Vea la página 16. |
| 6 PARPADEOS, Pausa (Repita) | La consola de pared no trabaja | • Verifique el alambrar de consola de pared para circuitos cortos, para grapas apretados, o para alambres pelizcados.<br>• Verifique las conexiónes de alambrado en la cabeza del poder y console de pared.<br>• Llame a Servicio al cliente para ayuda adicional. | Vea la página 18. |
| 7 PARPADEOS, Pausa (Repita) | Los interruptores de los límites no trabajan | • Verifique las conexiónes de alambrar de interruptor de límite a terminales en la cabeza del poster.<br>• Verifique para el circuited corto p alambres pellizcados bajo los paréntesis de interruptor de límite.<br>• Llame a Servicio al cliente para ayuda adicional. | Vea la página 20. |
| 8 PARPADEOS, Pausa (Repita) | La consola de pared está trabada | • Cerrar de vacación Prende Pared el Control está en la posición de la cerradura. Destranque el interruptor.<br>• Llame a Servicio al cliente para ayuda adicional. | Vea la página 18. |

### NOTA

- El diodo emisor indicador de la condición del abrepuertas se localiza debajo de la cubierta de las lentes. El diodo emisor verde se PRENDERÁ, luego se APAGARÁ cuando haya corriente en el abrepuertas. Si el diodo emisor permanece ENCENDIDO, haga que un distribuidor autorizado de Genie verifique el tablero del controlador, o llame a servicio al cliente al 1-800-35-GENIE.
- Si existe un problema con el sistema Safe-T-Beam® , la puerta puede cerrarse eléctricamente sosteniendo el botón de la consola de pared hasta que la puerta se cierre por completo.
- Los controles remotos y el tablero numérico inalámbrico no funcionarán sin que opere el sistema Safe-T-Bean®.

### Guía general de localización y solución de problemas (Verifique siempre la luz del diodo emisor indicadora de la condición del abrepuertas)

| Problema | Qué hacer |
|---|---|
| El abrepuertas no funciona desde el control remoto. | 1. Verifique el suministro de corriente eléctrica:<br>A. Si el abrepuertas está conectado a una salida:<br>• Conecte una lámpara de trabajo en la salida que se usa para la caja del motor.<br>• Si la lámpara se enciende, el suministro de corriente y la salida de corriente están bien.<br>• Si no se enciende, verifique el fusible o el interruptor automático de corriente o el interruptor de circuito de una tierra defectuosa (GFCI) no compatible. **NOTA**: Los GFCI no compatibles deberán ser cambiados por un electricista certificado.<br>B. Si el abrepuertas está conectado a una caja de cableado:<br>• Verifique que el fusible no esté quemado o que el interruptor automático de corriente esté ENCENDIDO y no esté disparado o APAGADO.<br>• Si aún así no hay corriente, mande llamar a un electricista certificado para que verifique el circuito eléctrico y el cableado.<br>2. Si está bien el suministro de corriente:<br>• Verifique las conexiones en las terminales en la caja del motor (vea la sección de instalación de la consola de pared en la página 18), apretando cualquier conexión que esté floja.<br>• Verifique las conexiones en las terminales de la consola de pared. Apriete cualquier conexión floja. |
| | Haga que un distribuidor autorizado de Genie verifique que el conector de listón entre el tablero del controlador y el tablero del accionador del motor esté adecuadamente conectado a los conectores en los tableros de los circuitos, o llame a Servicio al cliente al 1-800-35-GENIE. |
| El abrepuertas empieza a funcionar sin razón aparente | • Verifique los cables para comprobar que no están rotos (las grapas pueden cortar el aislamiento y poner en corto los cables).<br>• ¿Se le perdió o le robaron el control remoto? Si es así, borre todos los códigos del control remoto de la memoria del receptor y vuelva a programar el resto de los controles remotos (vea la sección de cómo borrar toda la memoria del receptor en la página 22).<br>• Verifique que ningún botón está atorado y sumido en la consola de la pared o en cualquiera de los controles remotos. |

| Guía general de localización y solución de problemas (Verifique siempre la luz del diodo emisor indicadora de la condición del abrepuertas) | |
|---|---|
| **Problema** | **Qué hacer** |
| La portet commence à descendre mais s'arrête avant d'être totalement fermée. | • Verifique el ajuste del interruptor del límite de cerrado (vea la sección de ajuste de los interruptores de los límites y de los controles de fuerza en la página 20). Ajuste como sea necesario.<br>• Verifique que no haya cables en corto.<br>• Verifique que la puerta del garaje no esté trabada. |
| La puerta comienza a bajar, luego se para y luego sube. | • Si es una nueva instalación, verifique la posición del brazo de la puerta.<br>• Verifique que esté funcionando la Reversa por Contacto.<br>• Verifique que el sistema Safe-T-Beam® no tenga obstrucciones del haz luminoso o una mala alineación de las lentes.<br>• Verifique el código de diagnóstico del Sistema de Safe-T-Beam®.<br>• Verifique el ajuste de la fuerza de cierre (vea la sección de ajuste de los interruptores de los límites y de los controles de la fuerza en la página 20).<br>• Verifique que la puerta del garaje no esté trabada. |
| La puerta funciona solamente al cerrar | • Verifique que no haya corto circuito o que se tenga un cableado incorrecto en el interruptor del límite de apertura.<br>• Verifique el ajuste de la fuerza para abrir (vea la sección para fijar los interruptores de los límites y los controles de la fuerza en la página 20). Haga los ajustes necesarios.<br>• Verifique la condición de la puerta de garaje y del resorte de la puerta.<br>**ADVERTENCIA**: Si sospecha que existe algún problema con las partes del abrepuertas o con sus resortes, llame a un distribuidor autorizado de Genie o llame a servicio al cliente al 1-800-35-GENIE. |
| La puerta funciona solamente al abrir | • Verifique el funcionamiento del sistema Safe-T-Beam® como se detalla en la tabla de la guía de localización y solución de problemas por autodiagnóstico en el sistema Safe-T-Beam® (vea la sección de localización y solución por autodiagnóstico del sistema Safe-T-Beam® en la página 26).<br>• Verifique que el interruptor del límite de cierre no tenga un corto circuito o un cableado inadecuado.<br>• Verifique los ajustes de la fuera de cierre (vea la sección para el ajuste de los interruptors de los límites los controles de la fuerza en la página 20). |
| Las luces no se apagan | • Desconecte los cables conectados a la consola de pared (vea la sección de instalación de la consola de pared en la página 18). Verifique su condición, luego vuelva a conectar los cables).<br>• Mientras que consigue otra consola de pared, desconecte la consola de pared y utilice únicamente los controles remotos o el teclado numérico inalámbrico para el funcionamiento del abrepuertas. |
| La arranque de la puerta pero para antes está completamente abierto | • Verifique (asegure) que la puerta del garaje y el abrepuertas están en buenas condiciones de reparación, adecuadamente lubricados y balanceados como se especifica en la sección de mantenimiento.<br>**ADVERTENCIA**: Si sospecha que existe algún problema con las partes del abrepuertas o con sus resortes, llame a un distribuidor autorizado de Genie o llame a Servicio al cliente al 1-800-35-GENIE.<br>• Verifique que el interruptor del límite de cierre no tenga un corto circuito o un cableado inadecuado.<br>• Verifique los ajustes de la fuerza del cierre (vea la sección para el ajuste de los interruptores de los límites y los controles de la fuerza en la página 20). |
| El abrepuertas funciona pero la puerta no se mueve. | • Asegúrese que el ensamble del corredizo magnético esté engranado con el tornillo de transmisión del riel (vea la sección de instalación del ensamble del corredizo mágnetico en los rieles en la página 10).<br>• Verifique el ajuste de la fuerza (vea la sección para el ajuste de los interruptores de los límites y los controles de la fuerza en la página 20). Ajuste lo necesario.<br>• Verifique que todas las secciónes del tornillo de transmisión del baranda estén girando cuando el motor funciona. Si no es a sí:<br>• Verifique la condición (sin hendiduras, divisiones ni roturas) y colocación del acoplador.<br>• Verifique la condición (sin hendiduras, divisiones ni roturas) y colocación del collar y abrazadera. Cámbielos en caso necesario. |
| No funciona el sistema de seguridad para vacaciones. | • El ensamble del corredizo magnético debe estar en contacto con el interruptor del límite de cierre para que el sistema de seguridad para vacaciones funcione.<br>• Verifique que cuando la puerta está completamente cerrada, el corredizo activa el interruptor del límite de cierre. Si no es así, ajuste la posición del interruptor del límite de cierre (vea la página 19). |
| El control remoto tiene un rango de operación menor de 25 pies. | • Cambie de posición el control remoto dentro del coche.<br>• Asegúrese que el control remoto esté apuntando hacia la puerta del garaje cuando se oprime el botón de control.<br>• Cambie las baterías del control remoto EVEREADY. tipo "A23"). Vea la página 22.<br>• Cambie de posición la antena del abrepuertas.<br>• No intente volver a ajustar los controles remotos o el receptor. |
| El abrepuertas funciona con el control de la pared, pero no ``con el control remoto. | • Programe el código para cada control remoto en la memoria del receptor (vea la sección de programación del control remoto en la página 22).<br>• Vuelva a colocar las baterías del control remoto EVEREADY. tipo "A23". Vea la página 22.<br>• Verifique que el sistema Safe-T-Beam® no tenga obstrucciones del haz luminoso ni mala alineación de las lentes<br>• Verifique los códigos de diagnóstico del sistema Safe-T-Beam® . Si se presenta alguno de ellos, localice y solucione el problema como se indica en la tabla para la localización y solución de problemas por autodiagnóstico del sistema Safe-T-Beam® (Vea la página 26). |
| Operación ruidosa. | • Asegúrese que todos los sujetadores están apretados.<br>• Verifique que la puerta del garaje y el abrepuertas estén en buenas condiciones, adecuadamente lubricados y balanceados. Vea la página 25 de mantenimiento.<br>**ADVERTENCIA**: Si sospecha que existe algún problema con las partes del abrepuertas o con sus resortes, llame a un distribuidor autorizado de Genie o llame a servicio al cliente al 1-800-35-GENIE. |
| Sistema Safe-T-Beam®. | • Si existe algún problema operacional, el abrepuertas no funcionará para cerrar.<br>• Verifique que el sistema Safe-T-Beam® no tenga obstrucción del haz luminoso o mala alineación de las lentes.<br>• Verifique los códigos de diágnóstico del sistema Safe-T-Beam® . Si se presenta alguno de los códigos, localice y solucione el problema como se indica en la tabla para la localización y solución de problemas por autodiagnóstico del sistema Safe-T-Beam® (Vea la página 26). |
| La puerta se cierra y el abrepuertas deja de funcionar. | • Verifique la posición del interruptor de seguridad para vacaciones en la consola de pared. Debe encontrarse en la posición "UNLOCKED" (NO CERRADO) para que el abrepuertas pueda abrir la puerta. |

## Dépannage auto-diagnostique de l'ouvre-porte

- **(voir la section sur les diodes d'état de la Figure 38, page 22)**

| On constate | Problème | Que faut-il faire? | Reference |
|---|---|---|---|
| 1 clignotement pause et à nouveau | Interruption du fonctionnement de la carte de l'entraînement du moteur | • Remettre l'ouvre-porte à zéro — débranche (ou couper le courant), attendre 5 secondes, rebranche (ou remettre sous tension) et activer l'ouvre-porte de la console murale. | |
| | Fonctionnement normal restauré | • Le premier cycle sera exécuté lentement. | |
| | Si le problème persiste | Inspecter l'état de la porte. REMARQUE : Cet ouvre-porte est équipé d'un système de détection automatique d'équilibre de la porte de garage. Une porte déséquilibrée, les ressorts d'appoint endommagés ou usés, quincaillerie ou rouleaux endommagés peuvent entraîner un signal «À un clignotement ».<br>• Contacter le service client pour toute assistance. | Se reporter au Guide de sécurité de la porte. |
| | Fonctionnement normal non restauré | • Inspecter l'état de la porte.<br>• Demander à un revendeur agréé Genie de vérifier :<br>– Fusible sur la carte d'entraînement du moteur<br>– Câble plat sur de la carte d'entraînement du moteur correctement introduit dans le connecteur de la carte du contrôleur<br>• Contacter le service client pour toute assistance. | 1 Voir la page 3.<br>2 Se reporter au Guide de sécurité de la porte. |
| 2 clignotements, pause et à nouveau | Interruption du fonctionnement de la carte du contrôleur | • Remettre l'ouvre-porte à zéro — débranche (ou couper le courant), attendre 5 secondes, rebranche (ou remettre sous tension) et activer l'ouvre-porte de la console murale.<br>• Demander à un revendeur agréé Genie de vérifier que le câble plat sur de la carte d'entraînement du moteur est correctement introduit dans le connecteur de la carte du contrôleur<br>• Contacter le service client pour toute assistance. | |
| 3 clignotements, pause et à nouveau | Surchauffe ou surcycle de l'ouvre-porte | • Ne pas débrancher ou couper l'alimentation de l'ouvre-porte. Attendre 10 minutes que le compteur interne fournisse des cycles supplémentaires. Les cycles sont restaurés à une cadence de 5 cycles toutes les 10 minutes au repos.<br>• Contact Customer Service for further assistance. | |
| 4 clignotements, pause et à nouveau | Réglage de la force incorrect | • Vérifier les réglages de la force. REMARQUE : Les réglages de la force ne sont pas prédéfinis à l'usine.<br>• Inspecter l'état de la porte.<br>• Contacter le service client pour toute assistance. | 1 Voir la page 20.<br>2 Se reporter au Guide de sécurité de la porte. |
| 5 clignotements, pause et à nouveau | Mauvais fonctionnement du Système Safe-T-Beam®. | • Vérifier le système auto-diagnostique du Safe-T-Beam®. REMARQUE : Le système Safe-T-Beam® doit être installé et être opérationnel pour pouvoir fermer la porte<br>• Contacter le service client pour toute assistance. | Voir la page 16. |
| 6 clignotements, pause et à nouveau | La console murale ne fonctionne pas | • Vérifier le câblage de la console murale pour détecter tout court-circuit, agrafes trop serrées ou fils pincés.<br>• Vérifier le raccordement des fils de la tête motorisée et de la console murale.<br>• Contacter le service client pour toute assistance. | Voir la page 18. |
| 7 clignotements, pause et à nouveau | Dysfonctionnement des contacts de fin de course | • Vérifier les raccordements des fils de contact de fin de course aux bornes de la tête motorisée.<br>• Vérifier pour détecter tout court-circuit ou fil pincé sous les supports des contacts de fin de course.<br>• Contacter le service client pour toute assistance. | Voir la page 20. |
| 8 clignotements, pause et à nouveau | Console murale bloquée | • L'interrupteur de sécurité pour vacances sur la console murale est en position verrouillée. Déverrouiller l'interrupteur.<br>• Contacter le service client pour toute assistance. | Voir la page 18. |

### NOTE

- La diode d'état se trouve sous le couvercle de la lentille. La diode verte s'allume et s'éteint lorsque l'ouvre-porte est mis sous tension Si le diode reste lumineuse, contactez un revendeur agréé Genie ou le service clientèle Génie au 1-800-35-GENIE pour inspecter la carte du contrôleur.
- En cas de problème avec le Safe-T-Beam®, la porte peut se fermer en appuyant sur le bouton de la console murale et en le maintenant enfoncé jusqu'à ce que la porte soit totalement fermée.
- Les consoles murales et le pavé sans fil ne peuvent pas fonctionner si le système Safe-T-Beam® est défectueux.

### Dépannage Général (Toujours vérifier la diode d'état)

| Problème | Que faut-il faire? |
|---|---|
| L'ouvre-porte ne répond pas à la commande murale. | 1. Vérifier la source d'alimentation :<br>A. Si l'ouvre-porte est connecté à une prise :<br>• Brancher une lampe dans la prise utilisée pour la tête motorisée.<br>• Si la lampe s'allume, il n'y a pas de problème d'alimentation.<br>• Dans le cas contraire, vérifier le fusible, le disjoncteur ou le disjoncteur de fuite à la terre non compatible.<br>**NOTE**: Un électricien agréé doit remplacer la prise à disjoncteur de fuite à la terre non compatible.<br>B. Si l'ouvre-porte est connecté à une boîte de jonction :<br>• Vérifier que le fusible n'a pas sauté, ou que le disjoncteur marche et ne s'est pas déclenché ou est sur arrêt.<br>• S'il n'y a toujours pas d'alimentation, demander à un électricien agréé de vérifie le circuit et le câblage.<br>2. S'il n'y a pas de problème d'alimentation :<br>• Vérifier le raccordement aux bornes de la tête motorisée (voir la section sur l'installation de la console murale en page 18), resserrer toutes les connexions desserrées.<br>• Vérifier les raccords aux bornes de la console murale. Resserrer les connexions desserrées. |
| | Demander à un revendeur agréé Genie de vérifier que le câble plat entre la carte du contrôleur et celle d'entraînement du moteur est correctement introduit dans le connecteur des cartes ou appeler le service clientèle au 1-800-35-GENIE. |
| L'ouvre-porte s'actionne | • Vérifier que les fils ne sont pas coupés (les agrafes peuvent traverser l'isolant et court-circuiter les fils. Remplace les agrafes endommagées et les fils court-circuités.<br>• Une télécommande a-t-elle été perdue ou volée ? Si c'est le cas, effacer tous les codes de la télécommande enregistrés dans le récepteur et reprogrammer pour les autres télécommandes. (voir la section sur l'effacement des mémoires du récepteur en page 22).<br>• S'assurer qu'aucun bouton n'est coincé sur la console murale ou les télécommandes. |

## Dépannage Général (Toujours vérifier la diode d'état) (Continué)

| Probléme | Que faut-il faire? |
|---|---|
| La porte commence à descendre mais s'arrête avant d'être totalement fermée. | • Vérifier le réglage du contact de fin de course Close (voir la section sur le réglage des contacts de fin de course et les commandes de force en page 20). Effectuer les ajustements nécessaires.<br>• Inspecter pour détecter tout court-circuit.<br>• Vérifier si la porte coince. |
| La porte commence, s'arrête et remonte | • Dans le cas d'une nouvelle installation, vérifier la position du bras de la porte.<br>• Vérifier l'inversion au contact.<br>• Contrôler le fonctionnement du système Safe-T-Beam® pour détecter toute obstruction ou mauvais alignement des lentilles.<br>• Vérifier le système auto-diagnostique du Safe-T-Beam®.<br>• Vérifier le réglage de la force de fermeture (voir la section sur le réglage des contacts de fin de course et les commandes de force en page 20). Effectuer les ajustements nécessaires.<br>• Vérifier si la porte coince. |
| La porte se ferme seulement. | • Vérifier le contact de fin de course Open afin de localiser tout fil court-circuité et garantir de bonnes connexions.<br>• Vérifier le réglage de la force d'ouvertur (voir la section sur le réglage des contacts de fin de course et les commandes de force en page 20). Effectuer les ajustements nécessaires.<br>• AVERTISSEMENT : Si vous suspectez un problèm.<br>• AVERTISSEMENT : Si vous suspectez un problème avec la quincaillerie ou les ressorts de la porte du garage, contactez un revendeur agréé Genie ou le service clientèle Génie au 1-800-35-GENIE. |
| La porte s'ouvre seulement. | • Inspecter le système Safe-T-Beam® System selon les instructions du tableau Dépannage auto-diagnostique (voir la section Dépannage auto-diagnostique du système Safe-T-Beam® en page 26).<br>• Vérifier le contact de fin de course Close afin de localiser tout fil court-circuité et garantir de bonnes connexions.<br>• Vérifier le réglage de la force de fermeture (voir la section sur le réglage des contacts de fin de course et les commandes de force en page 20). Effectuer les ajustements nécessaires. |
| L'éclairage ne s'éteint pas. | • Déconnecter les fils de la console murale (voir la section sur l'installation de la console murale en page 18). Inspecter leur état puis reconnecte les fils.<br>• Jusqu'à ce que la console murale soit remplacée, déconnecter la console et n'utilise que les télécommandes ou le pavé sans fil pour faire fonctionner l'ouvre-porte. |
| La porte commence à monter mais s'arrête avant d'être complètement ouverte. | • Veiller à ce que la porte et l'ouvre-porte soient en bon état, bien lubrifiés et que la porte est équilibrée (voir la section sur l'entretien).<br>**AVERTISSEMENT** : Si vous suspectez un problème avec la quincaillerie ou les ressorts de la porte du garage, contactez un revendeur agréé Genie ou le service clientèle Génie au 1-800-35-GENIE.<br>• Vérifier le contact de fin de course Open afin de localiser tout fil court-circuité et garantir de bonnes connexions.<br>• Vérifier le réglage de la force d'ouvertur (voir la section sur le réglage des contacts de fin de course et les commandes de force en page 20). Effectuer les ajustements nécessaires. |
| L'ouvre-porte fonctionne mais la porte ne bouge pas | • S'assurer que le chariot magnétique est engagé sur la vis d'entraînement du rail (voir la section sur l'installation du chariot magnétique sur les rails en page 10).<br>• Vérifier le réglage de la force (voir la section sur le réglage des contacts de fin de course et les commandes de force en page 20). Effectuer les ajustements nécessaires.<br>• S'assurer que toutes les sections du rail de la vis d'entraînement du rail tournent lorsque le moteur tourne. Dans le cas contraire :<br>– Vérifier l'état (pas de fissure ou de cassure) et l'emplacement du coupleur. Remplacer si besoin.<br>– Vérifier l'état (pas de fissure ou de cassure) et l'emplacement du collier et du clip. Les remplacer si besoin. |
| Le verrouillage de sécurité pour vacances ne fonctionne pas. | • Le chariot magnétique doit être en contact avec le contact de fin de course CLOSE (FERMER) pour que le verrouillage de sécurité pour vacances puisse fonctionner.<br>• S'assure que lorsque la porte est totalement fermée, le chariot active bien le contact de fin de course Close. Dans le cas contraire, régler le contact de fin de course Close (voir page 19). |
| La télécommande a une portée opérationnelle inférieure à 7,6 m. | • Placer la télécommande à un autre endroit à l'intérieur de la voiture.<br>• S'assure que la télécommande pointe en direction de la porte du garage lorsqu'on appuie sur le bouton de commande.<br>• Remplacer la pile de la télécommande ( EVEREADY. A23). Voir la page 22.<br>• Repositionner l'antenne de l'ouvre-porte.<br>• Ne pas réajuster les télécommandes ni le récepteur. |
| L'ouvre-porte fonctionne avec la console murale mais pas avec la télécommande. | • Programmer le code par télécommande dans la mémoire du récepteur (voir la section sur la programmation de la télécommande en page 22).<br>• Remplacer la pile de la télécommande ( EVEREADY. A23). Voir la page 22.<br>• Contrôler le fonctionnement du système Safe-T-Beam® pour détecter toute obstruction ou mauvais alignement des lentilles.<br>• Vérifier si le système Safe-T-Beam® a des codes de diagnostic. Si un code s'affiche, voir le tableau de dépannage auto-diagnostique du système Safe-T-Beam® en page 26. |
| Fonctionnement bruyant. | • Veiller à ce que toutes les attaches soient bien serrées.<br>• Veiller à ce que la porte et l'ouvre-porte soient en bon état, bien lubrifiés et que la porte est équilibrée. Voir la section sur l'entretien en page 25.<br>**AVERTISSEMENT** : Si vous suspectez un problème avec la quincaillerie ou les ressorts de la porte du garage, contactez un revendeur agréé Genie ou le service clientèle Génie au 1-800-35-GENIE. |
| Système Safe-T-Beam®. | • En cas de problème avec le fonctionnement, l'ouvre-porte ne pourra pas effectuer la commande de fermeture.<br>• Contrôler le fonctionnement du système Safe-T-Beam® pour détecter toute obstruction ou mauvais alignement des lentilles.<br>• Vérifier si le système Safe-T-Beam® a des codes de diagnostic. Si un code s'affiche, voir le tableau de dépannage auto-diagnostique du système Safe-T-Beam® en page 26. |
| La porte se ferme et l'ouvre-porte cesse de fonctionner. | • Vérifier la position de l'interrupteur de sécurité pour les vacances de la de la console murale. Il doit se trouver en position Déverrouillée [Unlocked] pour que l'ouvre-porte puisse faire fonctionner la porte. |

## Esquema que Alambro

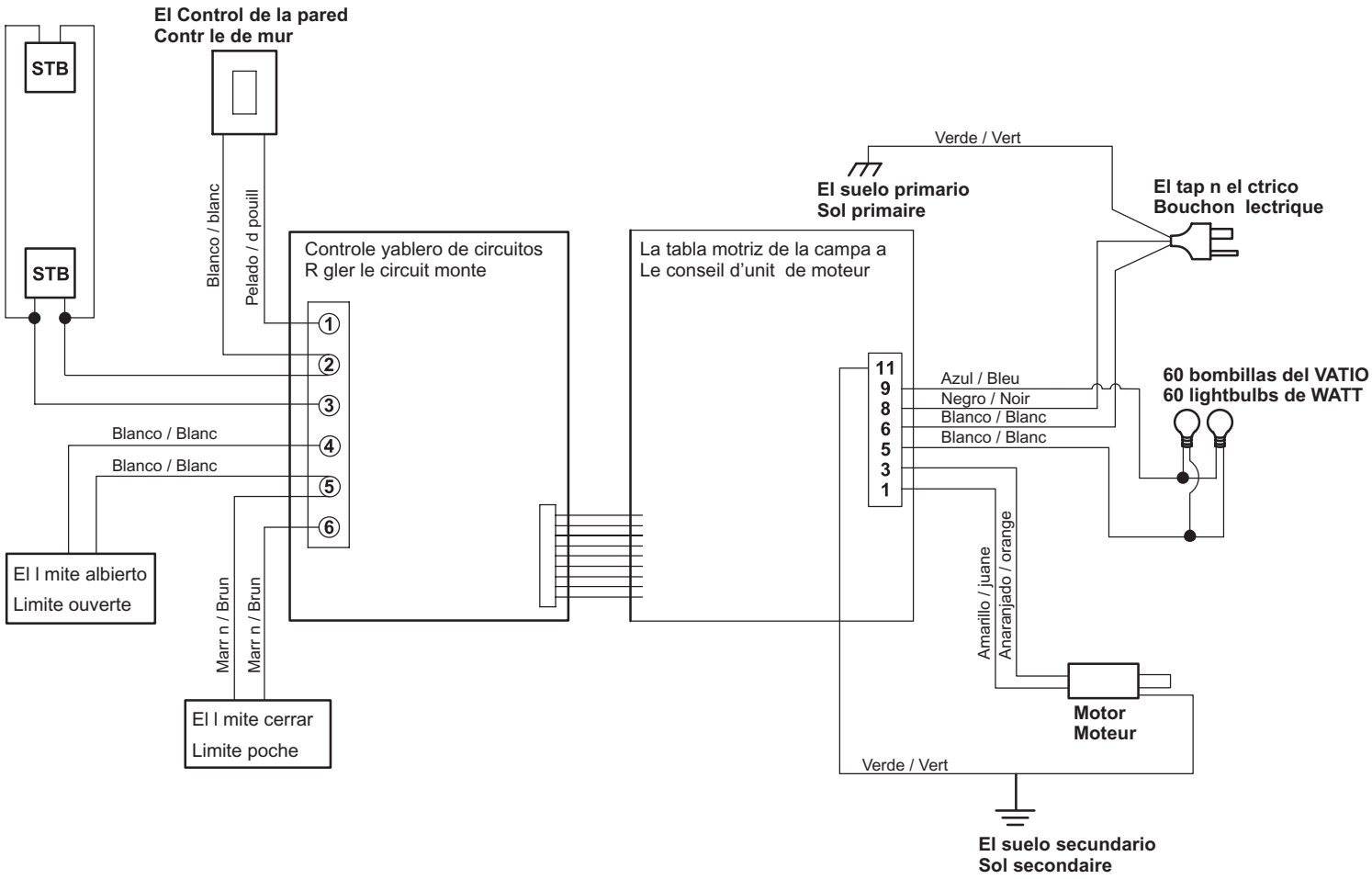
**⚠ ADVERTENCIA**

AL QUITAR LA CUBIERTA PUEDEN OCASIONARSE TOQUEA ELECTRICOS.

## Schéma de Connexion

**⚠ AVERTISSEMENT**

LA COUVERTURE OUVRANT A POUR R´ESULTAT LE CHOC ELCTRIQUE.



## The Genie Company Garantía Limitada

**¿Qué cubre la garantía del abrepuertas?** Cualquier defecto de materiales y mano de obra por el uso doméstico normal y personal de acuerdo con el Manual del Propietario.

**¿Por cuánto tiempo?:**
Serie H8000D — De por vida* para el motor, las partes y el servicio.
Serie ISD990 — De por vida* para el motor y por 5 años* para las piezas.
Serie ISD990-2 — De por vida* para el motor y para las piezas.
Serie ISD995 — De por vida* para el motor y para las piezas.
Serie ISD995-2WKM — De por vida* para el motor y para las piezas.
Serie ISD1000 — De por vida* para el motor, las partes y el servicio.
Serie CMD9900 — De por vida* para el motor y por 5 años* para las piezas.
Serie PRO99 — De por vida* para el motor y para las piezas

* Garantía mientras usted sea propietario de su casa

**¿Quién obtiene la garantía?** Esta garantía está limitada únicamente al consumidor que compró originalmente el producto.

**Alcance geográfico:** Esta garantía se aplica solo a los productos Genie comprados en los Estados Unidos y Canadá.

**¿Qué haremos?:** Si nuestro producto Genie está defectuoso, mandaremos las partes de reemplazo, o a opción nuestra, una unidad de reemplazo sin cargo alguno para usted, excluyendo el costo por envío, manejo y mano de obra. Si le enviamos las piezas de reemplazo para su producto Genie, podemos usar piezas nuevas o reacondicionadas. Si optamos por enviar una unidad de reemplazo, podemos usar una unidad nueva o reacondicionada del mismo diseño o similar.

**Limitaciónes:** LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS, INCLUYENDO AQUELLAS DE CONVENIENCIA PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR Y COMERCIABILIDAD (UNA GARANTÍA NO ESCRITA QUE EL PRODUCTO ES APROPIADO PARA USO ORDINARIO) ESTÁN LIMITADAS A UN AÑO A PARTIR DE LA FECHA DE COMPRA. GENIE NO PAGARÁ POR PÉRDIDA DEL USO DE SU PRODUCTO GENIE O POR DAÑOS A LA PROPIEDAD CAUSADOS POR SU PRODUCTO GENIE O POR LA FALLA EN SU OPERACIÓN; POR CUALQUIER DAÑO INCIDENTAL ESPECIAL O CIRCUNSTANCIAL; POR DAÑOS RESULTANTES DEL MAL USO O DE LA MODIFICACIÓN DE SU PRODUCTO GENIE.

Algunos estados y provincias no permiten limitaciones del tiempo que dura la garantía implícita o la exclusión de daños incidentales o circunstanciales, entonces puede que las limitaciones anteriores no se apliquen.

**Esta es la única garantía que daremos a su producto Genie y establece todas nuestras responsabilidades en relación a nuestro producto Genie. No existen otras garantías expresas. Derechos estatales y de provincias:** esta garantía le da derechos legales específicos, pudiendo tener otros derechos que pueden variar de estado a estado y de provincia a provincia.

**¿Cómo obtiene el servicio de garantía?:** Para obtener el servicio de garantía para su producto Genie, usted debe proporcionar un comprobante de la fecha y del lugar de compra del producto.

**1. Servicio de ¡Hágalo usted mismo!:** Llame sin costo a Servicio al cliente al 1-800-354-3643, o visite nuestra página web en www.geniecompany.com. Representantes entrenados de Genie le asistirán en diagnosticar el problema y le suministrarán las piezas que requiera para que pueda hacer la reparación usted mismo. Los representantes entrenados están disponibles de lunes a viernes, de 8:00 AM a 11:00 PM, y los sábados de 11:00 AM a 8:00 PM tiempo del este (sujeto a días festivos).

**2. Servicio d los representantes autorizados:**

Usted puede obtener el nombre del distribuidor autorizado de Genie llamando al servicio localizador de distribuidores Genie al 1-800-654-3643. Si alguno de los distribuidores le ofrece el servicio de garantía, Genie no le reembolsará ni se hará responsable de ningún cargo por mano de obra.

Si selecciona alguna de las opciones de servicio arriba descritas, es el recurso que tiene bajo esta garantía.

**¿Qué es lo que no cubre esta garantía?:**

- Baterías (que se consideran piezas reemplazables)
- Uso comercial
- Defectos resultantes de accidentes
- Daños resultantes durante su transportación a nuestro local de servicio o daños que resulten de alteraciones.
- Mal uso o abuso
- Falta de mantenimiento adecuado
- Reparaciones o modificaciones no autorizadas del producto
- La adición de cualquier aditamento no suministrado con el producto
- La programación de dispositivos de control remoto
- Ajuste y limpieza del sistema Safe-T-Beam®
- Grapas en el cableado
- Cables oprimidos o rotos
- Desengranaje del corredizo
- Ajustes del control de la fuerza
- Puerta desbalanceada
- Cables o resortes rotos
- Paros eléctricos
- Uso de cables de extensión
- Piezas faltantes o dañadas en ventas de descuento, ventas finales o en cajas con agujeros
- Operaciones fantasma (la mano de obra no se cubre si el abrepuertas está funcionando adecuadamente cuando el técnico está en el garaje)
- Incendio
- Inundación
- Desastres naturales
- Falta de seguimiento del Manual del Propietario

## Garantie limitée de The Genie Company

**La garantie couvre ?** Tout défaut en matériaux et main-d'œuvre, utilisation normale dans la maison conformément au guide de l'utilisateur.

**Durée:**
Serie H8000D — À vie* pour le moteur, pour les pièces et l'entretien.
Serie ISD990 — À vie* pour le moteur, 5 ans pour les pièces.
Serie ISD990-2 —À vie* pour le moteur, à vie* pour les pièces.
Serie ISD995 —À vie* pour le moteur, à vie* pour les pièces.
Serie ISD995-2WKM —À vie* pour le moteur, à vie* pour les pièces.
Serie ISD1000 —À vie* pour le moteur, pour les pièces et l'entretien.
Serie CMD9900 — À vie* pour le moteur, 5 ans pour les pièces.
Serie PRO99 — À vie* pour le moteur, à vie* pour les pièces.

*Aussi longtemps que vous êtes propriétaire des lieux.

**Titulaire de la garantie?** La présente garantie est limitée au consommateur qui aurait acheté le produit initialement.

**Zones géographiques:** La présente garantie ne couvre que les produits Genie achetés et installés aux États-Unis et au Canada.

**Note responsabilité:** Si votre produit Genie est défectueux, nous nous engageons à vous faire parvenir les pièces de rechange ou, selon notre estimation à remplacer le produit, sans aucun frais de votre part sauf en ce qui concerne les frais d'expédition et de main-d'œuvre. Si nous envoyons des pièces de rechange pour votre produit Genie, nous pouvons utiliser des pièces de rechange nouvelles ou réusinées. Si nous optons pour l'échange de votre produit Genie, nous pouvons le remplacer par un appareil nouveau ou réusiné de conception identique ou semblable.

**Limites:** LES GARANTIES IMPLICITES, Y COMPRIS CELLE RELATIVES À L'ADAPTABILITÉ À DES FINS D'APPLICATION PARTICULIÈRE ET DE QUALITÉ MARCHANDE (UNE GARANTIE QUI NE SERAIT PAS PAR ÉCRIT INDIQUANT QUE LE PRODUIT EST CONÇU POUR UN USAGE ORDINAIRE) SONT LIMITÉES À UN AN À COMPTER DE LA DATE D'ACHAT. GENIE NE REMBOURSERA PAS : LES FRAIS DE PERTE D'USAGE DE VOTRE PRODUIT GENIE OU TOUT DOMMAGE SUBI PAR VOTRE PROPRIÉTÉ RÉSULTANT DU PRODUIT GENIE OU DE SON DYSFONCTIONNEMENT, TOUT DOMMAGE INDIRECT OU ACCESSOIRE ; TOUT DOMMAGE RÉSULTANT D'UNE UTILISATION ERRONÉE OU MODIFICATION DE VOTRE PRODUIT GENIE.

Certains états et provinces interdisent l'exclusion de la limitation des dommages indirects ou accessoires, ou de durée des garanties implicites ; il se peut donc que certaines des restrictions et exclusions ci-dessus ne s'appliquent pas au propriétaire.

**Cette garantie est la seule que nous accordions à votre produit Genie et définit toutes nos responsabilités vis à vis de votre produit Genie. Il n'existe aucune autre garantie expresse. Droits des États et des Provinces :** Cette garantie vous confère des droits spécifiques légaux mais vous pouvez en outre bénéficier de droits supplémentaires qui varient d'une province à l'autre ou d'un état à l'autre.

**Comment obtenir un service sous garantie:** Pour obtenir le service sous garantie pour votre produit Genie, vous devez fournir le reçu original de la vente qui comprend la preuve de la date et du lieu d'achat du produit.

**1. Service de réparation personnelle:** Contactez le service clientèle Genie au numéro gratuit 1-800-354-3643 ou visitez notre site Internet à l'adresse suivante : www.geniecompany.com. Des représentants Genie qualifiés vous assisteront à diagnostiquer le problème et se chargeront de vous faire parvenir la pièce requise pour que vous puissiez vous-même effectuer la réparation. Les techniciens qualifiés sont disponibles du lundi au vendredi de 08:00:00 à 23 h 00, heure normale de l'Est et le samedi de 11 h 00 à 20 h 00 heure de l'Est (jours fériés non-inclus).

**2. Service de revendeursagrées:** Vous pouvez obtenir le nom d'un revendeur agréé en appelant le service de localisation des revendeurs Genie au 1-800-654-3643. Si ces revendeurs offrent des services sous garantie, Genie ne vous remboursera pas et ne peut en aucun cas être tenu responsable des frais de main-d'œuvre.

Le choix des options de service décrites ci-dessus est votre seule solution selon les termes de cette garantie.

**Cette garantie ne couvre pas:**

- Piles (qui ne sont pas considérées comme des pièces de rechange)
- Emploi commercial
- Défauts résultant d'accidents
- Dommages subis pendant le transfert vers notre centre de service ou suite à des altérations
- Misuse or Abuse
- Entretien incorrect
- Réparations ou modifications non autorisés du produit
- Fixation d'accessoires non fournis avec le produit
- Programmation des télécommande
- Ajustement/nettoyage du Safe-T-Beam®
- Agrafes transperçant les fils
- Fils pincés ou cassés
- Chariot désengagé
- Ajustements de la commande de la force
- Porte déséquilibrée.
- Ressorts ou câbles cassés
- Coupures de courant
- Utilisation de rallonges
- Pièces manquantes ou endommagées de boîtes vendues avec remise, en solde ou scotchées
- Mauvais fonctionnement imaginaire (les frais de main-d'œuvre en sont pas couverts si l'ouvre-porte fonctionne correctement en présence du technicien)
- Incendie
- Inondation
- Cas fortuits
- Non conformité aux instructions stipulées dans le Guide de l'utilisateur